



Организация Объединенных Наций

**Доклад Экономического
и Социального Совета
за 2011 год**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят шестая сессия

Дополнение № 3

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят шестая сессия
Дополнение № 3

Доклад Экономического и Социального Совета за 2011 год



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения	1
II. Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	20
III. Этап заседаний высокого уровня	24
A. Политический диалог высокого уровня с международными финансовыми и торговыми учреждениями для обсуждения последних событий в мировой экономике	26
B. Ежегодный обзор на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования»	27
C. Тематическая дискуссия «Текущие глобальные и национальные тенденции и вызовы и их воздействие на образование»	30
D. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня	34
E. Заявление министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня	36
IV. Этап оперативной деятельности	49
Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития	49
A. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета	51
B. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы	52
C. Сотрудничество в целях развития по линии Юг-Юг	54
V. Этап координации	55
Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года	55
VI. Этап рассмотрения гуманитарных вопросов	59
Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий	59

VII. Общий этап	62
A. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними	62
1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития	63
2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов	66
B. Вопросы координации, программные и другие вопросы	69
1. Доклады координационных органов	71
2. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов	71
3. Международное сотрудничество в области информатики	71
4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити	72
5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций	72
6. Африканские страны, пережившие конфликты	73
7. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	73
8. Расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях	74
C. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265 Генеральной Ассамблеи	74
D. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	75
E. Региональное сотрудничество	76
F. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах	79
G. Неправительственные организации	80
H. Экономические и экологические вопросы	85
1. Устойчивое развитие	86
2. Наука и техника в целях развития	89
3. Статистика	91
4. Населенные пункты	92
5. Окружающая среда	93
6. Народнонаселение и развитие	94
7. Государственное управление и развитие	94

8.	Международное сотрудничество в налоговых вопросах	95
9.	Форум Организации Объединенных Наций по лесам	98
10.	Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций	99
11.	Картография.	99
12.	Женщины и развитие	103
13.	Перевозка опасных грузов.	104
I.	Социальные вопросы и вопросы прав человека	104
1.	Улучшение положения женщин	105
2.	Социальное развитие	106
3.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	108
4.	Наркотические средства	111
5.	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев.	113
6.	Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий	113
7.	Права человека	113
8.	Постоянный форум по вопросам коренных народов	114
9.	Генетическая конфиденциальность и недискриминация	116
J.	Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций	116
VIII.	Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения	118
IX.	Организационные вопросы	120
A.	Организационная сессия	120
B.	Возобновленная организационная сессия.	122
C.	Основная сессия	125
D.	Возобновленная основная сессия.	126
Приложения		
I.	Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2011 года и основной сессии 2011 года	129
II.	Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры для участия в заседаниях Совета по вопросам, относящимся к сфере деятельности этих организаций.	132
III.	Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов	137

Глава I

Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи или доводимые до ее сведения

1. В 2011 году Экономический и Социальный Совет принял резолюции и решения, по которым требуется решение Генеральной Ассамблеи или которые должны быть доведены до ее сведения. Тексты этих резолюций и решений приводятся ниже.

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (пункт 1 повестки дня)

Пересмотр Общих положений Всемирной продовольственной программы

2. В своей резолюции 2011/1 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/162 от 20 декабря 1993 года, 50/8 от 1 ноября 1995 года и 53/223 от 7 апреля 1999 года,

1. *постановляет*, по согласованию с Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, что члены Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы избираются на три года из числа государств, включенных в списки, содержащиеся в Основных текстах Всемирной продовольственной программы, в соответствии со следующим распределением мест, при том понимании, что это распределение мест никоим образом не создает прецедента в отношении состава других органов Организации Объединенных Наций, имеющих ограниченное членство:

а) восемь членов из числа государств, включенных в список А: четыре члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и четыре — Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

б) семь членов из числа государств, включенных в список В: четыре члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и три — Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

с) пять членов из числа государств, включенных в список С: два члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и три — Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

д) двенадцать членов из числа государств, включенных в список D: шесть членов, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом, и шесть — Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

е) три члена из числа государств, включенных в список E: два члена, которые должны избираться Экономическим и Социальным Советом,

том, и один — Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций;

f) один дополнительный член поочередно из числа государств, включенных в списки А, В и С, который должен избираться Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в соответствии со следующим порядком ротации:

- i) государство из списка А избирается в качестве дополнительного члена на первый и третий сроки начиная с 1 января 2012 года;
- ii) государство из списка В избирается в качестве дополнительного члена на четвертый срок начиная с 1 января 2015 года;
- iii) государство из списка С избирается в качестве дополнительного члена на четвертый срок начиная с 1 января 2021 года;

2. *постановляет также*, что установленный в пункте 1(f), выше, порядок ротации дополнительного места среди государств, включенных в списки А, В и С, будет отныне действовать постоянно и без дальнейшего пересмотра, если только такой пересмотр не потребуется по просьбе большинства членов Исполнительного совета, и, во всяком случае, до завершения одного полного цикла ротации четырех сроков;

3. *постановляет далее*, что, по согласованию с Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, пересмотренные Общие положения вступят в силу 1 января 2012 года».

Предлагаемая поправка к Общим положениям Всемирной продовольственной программы¹

3. В своем решении 2011/270 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

«Генеральная Ассамблея постановляет рекомендовать внести, в соответствии со статьей XV Общих положений Всемирной продовольственной программы, поправку в статью XIV.6 Общих положений, заменив слово «двухгодичный» в статье XIV.6(a) словом «годовой», с тем чтобы текст статьи XIV.6 гласил:

«6. Директор-исполнитель будет представлять Исполнительному совету на утверждение следующие документы:

- a) годовой бюджет Всемирной продовольственной программы и дополнительные бюджеты Всемирной продовольственной программы во всех случаях, когда они подготавливаются в исключительных обстоятельствах;
- b) годовые финансовые ведомости Всемирной продовольственной программы вместе с докладом внешнего ревизора;
- c) прочую финансовую отчетность.

¹ Препровождена Генеральной Ассамблее в записке Генерального секретаря (A/65/928) для принятия решения до завершения шестьдесят пятой сессии Ассамблеи.

Эти документы будут также представляться Финансовому комитету Промышленности и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения и вынесения замечаний. Доклады этих органов будут представляться Совету».

Населенные пункты (пункт 13(d) повестки дня)

Населенные пункты

4. В своей резолюции 2011/21 Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2011/106) и постановил препроводить этот доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее шестьдесят шестой сессии.

Форум Организации Объединенных Наций по лесам (пункт 13(i) повестки дня)

Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов

5. В своем решении 2011/248 Экономический и Социальный Совет принял к сведению Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам (E/2011/42-E/CN.18/2011/20), и постановил препроводить его Генеральной Ассамблее на утверждение в качестве вклада Форума в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна быть проведена в мае 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия.

Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 14(c) повестки дня)

Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

6. В своей резолюции 2011/30 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой она изложила руководящие принципы, в соответствии с которыми начиная с 2005 года должны проводиться конгрессы, согласно пунктам 29 и 30 декларации принципов и программы действий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, как крупные межправительственные форумы, оказывают влияние на национальную политику и практику и содействуют развитию международного сотрудничества в этой области, способствуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года, в которой она одобрила Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире, принятую двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть на своей двадцатой сессии варианты повышения эффективности процесса проведения конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *вновь предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире и рекомендации, принятые двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и, при необходимости, приложить все усилия для осуществления содержащихся в них принципов с учетом экономиче-

ских, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

3. *ссылается* на свою резолюцию 62/173 от 18 декабря 2007 года, в которой она одобрила рекомендации Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, сделанные на ее совещании, которое было проведено в Бангкоке 15–18 августа 2006 года;

4. *предлагает* государствам-членам представить их предложения в отношении общей темы, пунктов повестки дня и тем для семинаров-практикумов тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и просит Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад о предложениях, выдвинутых государствами-членами;

5. *рекомендует*, в целях укрепления результатов будущих конгрессов по преступности, ограничить количество пунктов их повестки дня и семинаров-практикумов, и призывает организовывать параллельные мероприятия, которые позволяют сосредоточить внимание на пунктах повестки дня и дополнить семинары-практикумы;

6. *просит* Комиссию одобрить на своей двадцать первой сессии общую тему, пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов тринадцатого Конгресса».

Техническая помощь для осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

7. В своей резолюции 2011/31 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

подтверждая все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся технической помощи в деле противодействия терроризму,

вновь подчеркивая необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности путем укрепления национального потенциала государств посредством предоставления технической помощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

ссылаясь на свою резолюцию 65/232 от 21 декабря 2010 года, в которой она, в том числе, вновь просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности увеличить объем оказываемой им государствам-членам, по их просьбе, технической помощи и укрепить международное сотрудничество в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма,

ссылаясь также на свою резолюцию 64/297 от 8 сентября 2010 года, в которой она подтвердила Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и подчеркнула важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их деятельности,

ссылаясь далее на Сальвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире, принятую на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

вновь подтверждая все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и необходимость для государств продолжать ее осуществление,

подтверждая свою резолюцию 65/221 от 21 декабря 2010 года,

подтверждая также свою резолюцию 65/232 от 21 декабря 2010 года, в которой она, в частности, выразила глубокую озабоченность наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступности и терроризмом и подчеркнула необходимость усиливать сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях для более решительного реагирования на этот эволюционирующий вызов,

вновь заявляя, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и признавая необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций играет в координации с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях и в оказании помощи, особенно в области укрепления потенциала,

принимая к сведению Конвенцию о борьбе с незаконными актами в отношении международной гражданской авиации и Протокол, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, которые были приняты 10 сентября 2010 года,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство;

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и, в надлежащих случаях, путем заключения двусторонних и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечить надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам техническую помощь в этих целях, в том числе продолжая оказывать и расширяя свою помощь в связи с международно-правовым сотрудничеством, касающимся борьбы с терроризмом;

3. *подчеркивает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области противодействия терроризму и соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в принятии в рамках системы уголовного правосудия мер противодействия терроризму, включая, в надлежащих случаях, ядерный терроризм, финансирование терроризма и использование Интернета в террористических целях, а также предоставлять помощь и поддержку жертвам терроризма;

5. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать разрабатывать свои программы технической помощи в консультации с государствами-членами для оказания им помощи в ратификации и осуществлении международно-правовых документов, касающихся терроризма;

6. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь в целях наращивания потенциала государств-членов в деле ратификации и осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в том числе посредством целевых программ и подготовки, по просьбе, соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций;

7. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также

Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий укреплять сотрудничество с международными организациями и соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, а также региональными и субрегиональными организациями и механизмами в деле оказания технической помощи, в надлежащих случаях;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать придавать первоочередное значение применению комплексного подхода путем содействия осуществлению его региональных и тематических программ;

9. *рекомендует* государствам-членам поддерживать сотрудничество и рассматривать, в надлежащих случаях, в том числе посредством эффективного обмена информацией и опытом, связь между терроризмом и смежными видами преступной деятельности с целью укрепления ответных мер систем уголовного правосудия по борьбе с терроризмом и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области, по их просьбе;

10. *выражает признательность* государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе посредством финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об обеспечении поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий в рамках его мандата для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

Укрепление международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности

8. В своей резолюции 2011/32 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена связями между различными видами транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих слу-

чаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и их влиянием на развитие и, в некоторых случаях, на безопасность,

будучи обеспокоена также тем, что транснациональные организованные преступные группы распространяют свою деятельность на различные секторы экономики в целях, в том числе, легализации доходов от различных видов преступной деятельности и использования этих доходов для преступных целей,

будучи обеспокоена далее случаями транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, сопряженными с огромными объемами активов, которые могут превосходить ресурсы некоторых государств, и способными ослаблять систему управления, национальную экономику и правопорядок, и учитывая в этой связи, в частности, пункт 50 Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков,

сознавая необходимость активизации международного сотрудничества в целях эффективного предупреждения, выявления и пресечения международных переводов активов, незаконно приобретенных в результате транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

признавая, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции и другие соответствующие документы, в том числе Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, а также соответствующие резолюции других органов системы Организации Объединенных Наций, способствуют созданию глобальной основы для предупреждения и пресечения незаконных потоков средств, в том числе отмывания денег,

признавая также, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года обеспечивают государствам-участникам фундаментальную глобальную основу в виде международных стандартов для действий по предупреждению отмывания денег и борьбе с ним,

ссылаясь на свою резолюцию 65/232 от 21 декабря 2010 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и приветствуя, в ча-

стности, использование ее потенциала в области технического сотрудничества для предупреждения и пресечения незаконных потоков финансовых средств,

ссылаясь также на пункт 22 Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире, принятой двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в котором содержится призыв к государствам-членам рассмотреть вопрос о разработке стратегий или политики по борьбе с незаконными финансовыми потоками,

с интересом отмечая проделанную работу в области борьбы с отмыванием денег в рамках соответствующих специализированных региональных и международных органов, таких как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Эгмонтская группа подразделений финансовой разведки, Группа разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег и схожие с этой группой региональные органы, Организация экономического сотрудничества и развития, Международная организация уголовной полиции (Интерпол) и Всемирная таможенная организация,

с интересом отмечая также работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности над Глобальной программой борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, а также проведение оценки этой Глобальной программы Группой независимой оценки,

будучи убеждена, что техническая помощь может играть важную роль в расширении возможностей государств, в том числе путем укрепления потенциала и институционального строительства, в области предупреждения, выявления и пресечения незаконных финансовых потоков, являющихся результатом транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

признавая, что имеется лишь очень ограниченная информация о незаконных финансовых потоках, являющихся результатом транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и признавая также необходимость улучшения качества, охвата и полноты такой информации,

отмечая использование транснациональными организованными преступными группами многочисленных методов для отмывания доходов от преступной деятельности, в том числе посредством незаконного оборота драгоценных металлов и сырья для их извлечения, и приветствуя дальнейшее проведение исследований с целью изучения таких методов государствами-членами и другими субъектами,

принимая к сведению аналитическую работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для составления предварительного обзора различных новых форм преступной деятельности и их негативного воздействия на устойчивое развитие общества,

с интересом отмечая усилия, предпринимаемые в рамках инициативы Парижского пакта в отношении работы, связанной с незаконными финансовыми потоками в качестве ключевого элемента наркоэкономики,

признавая, что укрепление национальных и международных мер по противодействию отмыванию доходов от транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, будет способствовать снижению экономической силы преступных организаций,

признавая также важность обзора механизмов осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции для недопущения незаконных финансовых потоков, а также для возможного механизма или механизмов осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

сознавая необходимость укрепления международного сотрудничества в деле конфискации и ареста активов, приобретенных или полученных прямо или косвенно в результате совершения преступлений, в том числе путем незаконного провоза наличных денежных средств,

1. *настоятельно призывает* государства — участники Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме применять положения этих конвенций, в частности меры по предупреждению отмывания денег и борьбе с ним, в том числе путем криминализации отмывания доходов транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и предлагает государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этих конвенций;

2. *поощряет* государства-члены в полной мере осуществлять, в соответствующих случаях, применимые стандарты в целях принятия всеобъемлющего комплекса необходимых мер по предупреждению отмывания денег и финансирования терроризма и борьбе с ними;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, в соответствии с внутренним законодательством, обязать финансовые учреждения и другие коммерческие предприятия или представителей любых профессий, на которые распространяются обязательства по противодействию отмыванию денег, незамедлительно сообщать компетентным органам о любых переводах средств, когда у них имеются разумные основания для подозрений в

том, что эти средства являются доходами от преступлений и отмывания денег, полученными в результате транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

4. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть вопрос о принятии всех необходимых мер для обеспечения того, чтобы они не предоставляли безопасного убежища скрывающимся от правосудия разыскиваемым лицам, которые накопили или приняли в свое владение доходы от преступлений, полученные в результате транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или которые финансируют организованную преступность или преступные организации, в частности посредством выдачи или уголовного преследования таких разыскиваемых лиц, и настоятельно призывает государства-члены, в соответствии с внутренним законодательством и их международно-правовыми обязательствами, в полной мере сотрудничать между собой в этом деле;

5. *рекомендует* государствам-членам предоставлять другим странам максимально возможную правовую помощь и осуществлять обмен информацией в связи с соответствующими расследованиями, следственными и процессуальными действиями, связанными с отслеживанием незаконных финансовых потоков и направленными на идентификацию незаконно приобретенных активов, полученных в результате транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

6. *рекомендует также* государствам-членам сотрудничать в проведении связанных с конфискацией расследований и процессуальных действий, в том числе посредством признания и приведения в исполнение предварительных и окончательных решений иностранных судов о конфискации, управления активами и осуществления мер по долевному использованию активов, в соответствии с их законодательством и применимыми международными договорами;

7. *настоятельно призывает* государства-члены создать или, где это применимо, укрепить национальные учреждения, специализирующиеся на финансовых расследованиях, предоставив им право получать, истребовать, анализировать и распространять финансовую информацию, имеющую отношение к предупреждению, выявлению и пресечению незаконных финансовых потоков, являющихся результатом транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и обеспечить, чтобы такие учреждения были уполномочены содействовать обмену подобной

информацией с соответствующими международными партнерами согласно соответствующим внутренним процедурам;

8. *настоятельно призывает также* государства-члены рассмотреть соответствующие глобальные и региональные инициативы в целях содействия отслеживанию преступных доходов, полученных в результате транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

9. *рекомендует* государствам-членам, в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы и с учетом своей внутренней нормативно-правовой базы, рассмотреть вопрос о введении мер для конфискации активов без вынесения обвинительного приговора по уголовному делу в тех случаях, когда может быть установлено, что соответствующие активы являются доходом от преступлений, а вынесение обвинительного приговора по уголовному делу не представляется возможным;

10. *считает*, что проведение Международным комитетом по контролю над наркотиками обзоров хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года имеет также важное значение для работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в области борьбы с отмыванием денег;

11. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на основе тесного сотрудничества и консультаций с государствами-членами и в сотрудничестве с соответствующими международными организациями укрепить, упростить и сделать более эффективным порядок сбора и представления точных, надежных и сопоставимых данных о транснациональной организованной преступности;

12. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала в области сбора, анализа и представления данных о незаконных финансовых потоках, являющихся результатом транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также предупреждать, выявлять и пресекать незаконные финансовые потоки и отмывание денег, являющиеся результатом такой преступной деятельности;

13. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках Глобальной программы борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, руководствуясь соответствующими документами Организации Объединенных Наций и международными стандартами, включая,

где это применимо, рекомендации соответствующих межправительственных органов, в частности Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег, и соответствующие инициативы региональных, межрегиональных и многосторонних организаций по противодействию отмыванию денег;

14. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в консультации с государствами-членами продолжать проведение исследований транснациональной организованной преступности, в том числе незаконных финансовых потоков;

15. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности укреплять Глобальную программу борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, в том числе с учетом рекомендаций, сформулированных Группой независимой оценки в рамках обзора этой Программы;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности укреплять сотрудничество с другими соответствующими международными и региональными организациями, занимающимися вопросами борьбы с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом транснациональной организованной преступности, включая, в соответствующих случаях, незаконный оборот наркотиков и связанные с ним преступления, о которых говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в целях оказания технической помощи в этих вопросах;

17. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

18. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии доклад о принятых мерах и достигнутом прогрессе в осуществлении настоящей резолюции».

Укрепление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

9. В своей резолюции 2011/42 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/17 от 3 декабря 2003 года, 61/52 от 4 декабря 2006 года и 64/78 от 7 декабря 2009 года, касающиеся возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения, резолюции Экономического и Социального Совета 2003/29 от 22 июля 2003 года под названием «Предупреждение преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимых ценностей», 2004/34 от 21 июля 2004 года и 2008/23 от 24 июля 2008 года под названием «Защита от незаконного оборота культурных ценностей» и

2010/19 от 22 июля 2010 года под названием «Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом», а также на Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире,

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года, а также на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, принятую Ассамблеей в ее резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года,

ссылаясь далее на Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года, Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятую Международным институтом по унификации частного права 24 июня 1995 года, и Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, совершенную в Гааге 14 мая 1954 года, и два протокола к ней, принятые 14 мая 1954 года и 26 марта 1999 года, и подтверждая необходимость того, чтобы те государства, которые еще не сделали этого, рассмотрели вопрос о ратификации этих международных документов или присоединении к ним и об осуществлении, в качестве государств-участников, их положений,

подтверждая значимость культурных ценностей как части общего наследия человечества и как уникального и важного свидетельства культуры и самобытности народов, а также необходимость их защиты и вновь заявляя в этой связи о необходимости укрепления международного сотрудничества в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей во всех его аспектах, а также уголовного преследования и наказания за него,

будучи обеспокоена тем, что спрос на похищенные, разграбленные и незаконно вывезенные или ввезенные культурные ценности растет и способствует дальнейшему разграблению, разрушению, перемещению, хищению и незаконному обороту таких уникальных ценностей, и признавая, что требуется безотлагательно принять соразмерные законодательные и административные меры для подавления спроса на незаконно приобретенные культурные ценности на рынке,

будучи встревожена все более широким участием организованных преступных групп во всех формах и аспектах незаконного оборота культурных ценностей и в связанных с ним преступлениях и отмечая, что продажа культурных ценностей все чаще осуществляется по рыночным каналам, включая аукционы, в частности через Интернет, и что для противоправного проведения раскопок и незаконного вывоза или ввоза таких ценностей применяются современные и передовые технологии,

предлагая государствам-членам защищать культурные ценности и предотвращать незаконный оборот таких ценностей посредством приня-

тия надлежащего законодательства, включая, в частности, процедуры их ареста, изъятия и возвращения, а также посредством поощрения образования, проведения информационно-пропагандистских кампаний, определения местонахождения и инвентаризации таких ценностей, принятия адекватных охранных мер, укрепления потенциала и кадрового состава таких контролирующих учреждений, как полиция и таможенные службы, и туристического сектора, привлечения средств массовой информации и распространения информации о хищении и разграблении культурных ценностей,

признавая важный вклад в решение этой проблемы Международного научно-профессионального консультативного совета сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

признавая незаменимую роль мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях комплексной и эффективной борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним преступлениями,

1. *приветствует* резолюцию 2010/19 Экономического и Социального Совета, а также резолюцию 5/7 под названием «Борьба с транснациональной организованной преступностью в отношении культурных ценностей», принятую Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее пятой сессии, проведенной в Вене 18–22 октября 2010 года;

2. *настоятельно призывает* государства-члены, являющиеся участниками вышеупомянутых конвенций, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, в полной мере осуществлять их, призывает те государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к этим конвенциям и призывает государства-члены и соответствующие международные организации усилить меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом, в рамках соответствующих конвенций и резолюций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить максимально широкое международное сотрудничество в деле борьбы с такими преступлениями, включая выдачу, оказание взаимной правовой помощи, конфискацию и возвращение похищенных культурных ценностей их законным владельцам;

3. *приветствует* решение, принятое Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2010/19, созвать по крайней мере еще одно совещание межправительственной группы экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей, учрежденной в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и призывает государства-члены и других доноров поддержать созыв этого совещания группы экспертов — и представить Комиссии на ее двадцать второй сессии практические предложения в отношении осуществления, в соответствующих случаях, рекомендаций, вынесенных груп-

пой экспертов на ее совещании в Вене в ноябре 2009 года, при уделении надлежащего внимания аспектам криминализации, международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

4. *приветствует также* просьбу, обращенную Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на ее пятой сессии к своей Рабочей группе по международному сотрудничеству и своей Рабочей группе по технической помощи, изучить соответствующие рекомендации и выводы совещаний группы экспертов и вынести рекомендации для рассмотрения Конференцией участников в целях содействия практическому применению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности на основе рассмотрения содержания и достаточности действующих норм, а также других новых моментов в нормативной сфере, уделяя в этой связи должное внимание аспектам криминализации и международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь и выдачу;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения надлежащим образом укреплять и в полной мере применять механизмы активизации международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним такими преступлениями, как хищение, разграбление, повреждение, перемещение, грабеж и разрушение культурных ценностей, а также содействия изъятию и возвращению похищенных культурных ценностей, и просит Конференцию участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать усилия, направленные на эффективное усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом, учитывая, в частности, пункт 12 резолюции 2010/19 Экономического и Социального Совета;

6. *настоятельно призывает* государства-члены рассмотреть в рамках своего внутреннего законодательства среди прочих эффективных мер возможность криминализации деяний, имеющих отношение ко всем формам и аспектам незаконного оборота культурных ценностей и связанным с ним преступлениям, на основе использования широкого определения, которое может быть применимо ко всем похищенным, разграбленным, незаконно раскопанным и незаконно вывезенным или ввезенным культурным ценностям, и предлагает им признать незаконный оборот культурных ценностей, включая хищение и разграбление в местах археологических раскопок и других местах, имеющих культурное значение, серьезным преступлением, как оно определено в статье 2 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, с тем чтобы в полной мере использовать эту Конвенцию в целях налаживания широкого международного сотрудничества в области борьбы с формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей и связанными с ним преступлениями;

7. *настоятельно призывает также* государства-члены предприятия все надлежащие шаги и принять эффективные меры для укрепления законодательных и административных мер, направленных на противодействие торговле похищенными, разграбленными и незаконно вывезенными или ввезенными культурными ценностями, включая надлежащие внутренние меры для максимального повышения уровня прозрачности торговли культурными ценностями на рынке, в частности, путем эффективного регулирования и надзора в отношении деятельности торговцев антиквариатом, посредников и организаций аналогичного профиля в соответствии со своим внутренним законодательством и другими применимыми нормами права;

8. *предлагает* государствам-членам продолжать представлять в письменном виде замечания по типовому договору о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества, включая мнения о его потенциальной полезности и целесообразности рассмотрения в скорейшие сроки вопроса о его совершенствовании, с тем чтобы содействовать подготовке Секретариатом анализа и доклада для представления межправительственной группе экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее следующем совещании, а также Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его мандата в консультации с государствами-членами и в тесном сотрудничестве, в соответствующих случаях, с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) и другими компетентными международными организациями:

a) продолжать рассмотрение вопроса о разработке конкретных руководящих принципов в отношении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей;

b) изучить возможности для сбора, анализа и распространения данных, уделяя особое внимание соответствующим аспектам незаконного оборота культурных ценностей;

c) продолжать осуществлять сбор, анализ и распространение информации о тенденциях в области преступности посредством подготовки Обзора тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия Организации Объединенных Наций;

d) способствовать более широкому применению передовой практики, в том числе в области международного сотрудничества;

e) оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в усилении мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом;

f) рассмотреть, в соответствующих случаях, возможность включения мер по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей в свои региональные, межрегиональные и тематические программы;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на цели настоящей резолюции в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций».

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14(е) повестки дня)

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

10. В своем решении 2011/263 Экономический и Социальный Совет, сославшись на резолюцию 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года, в которой Ассамблея предложила Совету учредить Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также на последующие резолюции Ассамблеи, согласно которым был расширен членский состав Исполнительного комитета, принял к сведению просьбы о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, содержащиеся в письме постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 1 марта 2011 года на имя Генерального секретаря (E/2011/75) и в письме временного поверенного в делах постоянного представительства Руанды при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и других международных организациях в Женеве от 11 июля 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/31), и рекомендовал Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии принять решение по вопросу об увеличении числа членов Исполнительного комитета с восьмидесяти пяти до восьмидесяти семи государств.

Глава II

Специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

1. В соответствии с пунктом 2(а) резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи, пунктом 88 приложения I к резолюции 50/227 Ассамблеи и резолюцией 2009/30 и решением 2010/202 Экономического и Социального Совета на своих 5–8-м заседаниях 10 и 11 марта 2011 года Совет провел специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией (ВТО) и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Информация о ходе работы совещания содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.5–8). В распоряжении Совета имелась записка Генерального секретаря «Согласованность, координация и сотрудничество в сфере финансирования развития» (E/2011/74), подлежавшая рассмотрению на совещании.

2. На 5-м заседании 10 марта Председатель Совета Лазарус Капамбве (Замбия) сделал заявление, в котором объявил совещание открытым.

3. На том же заседании с заявлением выступил Председатель Совета по торговле и развитию ЮНКТАД Луис Мануэль Пьянтини Муннинг (Доминиканская Республика).

4. На 6-м заседании 10 марта перед участниками совещания выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун.

5. На 7-м заседании 11 марта вступительные заявления были сделаны заместителем Председателя и Корпоративным секретарем Группы Всемирного банка и исполняющим обязанности секретаря Комитета по развитию Хорхе Фамилиаром Кальдероном и Секретарем Международного валютно-финансового комитета Международного валютного фонда Сиддхартмом Тивари.

Тематические прения полного состава по теме «Финансовая поддержка усилий в области развития, прилагаемых наименее развитыми странами: финансирование развития, включая нетрадиционные механизмы, инициативу «Помощь в торговле» и облегчение долгового бремени»

6. На 5-м заседании 10 марта были заслушаны тематические выступления руководителя Сектора политического анализа и исследований Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ ЮНКТАД Чарльза Гора, который говорил о публикации “The Least Developed Countries Report 2010: Towards a New International Development Architecture for LDCs” («Доклад о наименее развитых странах, 2010 год: на пути к новой международной архитектуре развития для наименее развитых стран»), и директора Отдела торговли и развития ВТО Шишира Приядарши.

7. Заслушав эти тематические выступления, Совет провел обсуждения, в ходе которых выступили представители Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Норвегии, Марокко, Египта, Бангладеш, Республики Корея, Испании, Замбии и Франции, а также наблюдатели от Непала, Бразилии и Индонезии.

8. С заявлениями выступили отдельные исполнительные директора Всемирного банка.
9. С заявлением также выступила наблюдатель от Европейского союза.
10. Кроме того, с заявлением выступила представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).
11. Помимо этого с заявлениями выступили представитель Комитета неправительственных организаций по финансированию развития (от гражданского общества); Директор-исполнитель Глобального центра обмена информацией по вопросам финансирования развития (от предпринимательского сектора); представитель Совета представителей деловых кругов по содействию Организации Объединенных Наций (от предпринимательского сектора); а также Председатель Комитета неправительственных организаций по социальному развитию (от гражданского общества).

Тематические прения полного состава по теме «Финансовая поддержка усилий в области развития, прилагаемых странами со средним уровнем дохода: сотрудничество в области развития, торговля, движение капитала, свобода стратегического маневра и резервная система»

12. На 6-м заседании 10 марта были заслушаны тематические выступления директора Отдела политики и анализа в области развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Роберта Воса, который говорил о публикации «Доклад Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ, 2010 год: глобальное партнерство в целях развития на решающем этапе», и руководителя Сектора макроэкономической политики и политики в области развития Отдела по вопросам глобализации и стратегий в области развития ЮНКТАД Детлефа Котте, который уделил основное внимание извлеченным из недавнего кризиса урокам, актуальным с точки зрения реформирования международной валютно-финансовой системы и с точки зрения стратегий в области развития.
13. Заслушав эти тематические выступления, Совет провел обсуждения, в ходе которых выступили представители Мексики, Чили, Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Перу, Бангладеш, Марокко, Китая, Боливарианской Республики Венесуэла, Египта, Эквадора и Испании, а также наблюдатели от Объединенной Республики Танзания, Беларуси, Бразилии и Исламской Республики Иран.
14. С заявлением выступил один из исполнительных директоров Всемирного банка.
15. С заявлением выступил представитель Международной организации труда (МОТ).
16. С заявлениями также выступили старший исследователь сети «Третий мир» (от гражданского общества); постоянный представитель Международной торговой палаты при Организации Объединенных Наций (от предпринимательского сектора); специальный представитель организации «Сестры милосердия обители Сент-Винсент де Поль» при Организации Объединенных Наций (от гражданского общества); Директор-исполнитель Глобального центра обмена информацией по вопросам финансирования развития (от предпринимательского сектора).

го сектора); а также представитель Федерации благотворительных и сестринских организаций (от гражданского общества).

Тематические прения полного состава по теме «Осуществление решений состоявшегося в 2010 году пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия: формирование глобального партнерства в интересах развития, в том числе для решения новых задач и намечающихся проблем»

17. На 7-м заседании 11 марта были заслушаны выступления Вице-президента Всемирного банка по вопросам льготного финансирования и глобальных партнерских связей, Акселя ван Тротсенбурга по теме «Достижение результатов в области развития: шестнадцатое пополнение ресурсов Международной ассоциации развития — глобальная коалиция в интересах самых бедных»; Вице-президента Всемирного банка по вопросам операционной политики и страновых услуг Йоахима фон Амсберга по теме «Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и проблемы нестабильных и затронутых конфликтами стран»; а также Директора и Специального представителя Всемирного банка Сэри Клифф по теме «Доклад о мировом развитии, 2011 год: конфликт, безопасность и развитие».

18. Заслушав эти тематические выступления, Совет провел обсуждения, в ходе которых выступили представители Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Канады, Испании, Бангладеш, Марокко, Замбии, Перу, Швейцарии, Китая, Ганы, Германии, Франции, Габона, Египта, Норвегии и Японии, а также наблюдатели от Исламской Республики Иран и Индонезии.

19. С заявлениями выступили дуайен Совета директоров Всемирного банка, а также отдельные исполнительные директора Всемирного банка.

20. С заявлением также выступила наблюдатель от Европейского союза.

21. Кроме того, с заявлениями выступили Директор-исполнитель Совета представителей деловых кругов по содействию Организации Объединенных Наций (от предпринимательского сектора); один из старших представителей Комитета неправительственных организаций по финансированию развития (от гражданского общества); один из старших исследователей сети «Третий мир» (от гражданского общества); а также Директор-исполнитель Глобального центра обмена информацией по вопросам финансирования развития (от предпринимательского сектора).

Тематические прения полного состава по теме «Роль системы Организации Объединенных Наций в руководстве мировой экономикой»

22. На 8-м заседании 11 марта были заслушаны тематические выступления директора подразделения, занимающегося вопросами мировой экономики и стратегий в области развития, министерства иностранных и европейских дел Франции и сопредседателя Рабочей группы по развитию Группы двадцати Сержа Томази и постоянного представителя Сингапура при Организации Объединенных Наций.

единенных Наций и координатора Группы по глобальному управлению Вану Гопалы Менона.

23. Заслушав эти тематические выступления, Совет провел обсуждения, в ходе которых выступили представители Аргентины (от имени Группы 77 и Китая), Чили, Бангладеш, Марокко, Китая, Республики Корея, Мексики, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Боливарианской Республики Венесуэла, Маврикия, Египта и Эквадора, а также наблюдатели от Непала (от имени Группы развивающихся стран, не имеющих выхода к морю), Индонезии и Кубы.

24. С заявлениями выступили отдельные исполнительные директора Международного валютного фонда.

25. С заявлением выступил наблюдатель от Святого Престола.

26. С заявлением выступила наблюдатель от Европейского союза.

27. С заявлениями также выступили президент компании «Телеком адвайзори сервисез» (от предпринимательского сектора); соучредитель организации «Социальная справедливость в контексте глобального развития» (от гражданского общества); Председатель Комитета неправительственных организаций по финансированию развития (от гражданского общества); соучредитель и президент компании «Веданта капитал» (от предпринимательского сектора); один из старших представителей Комитета неправительственных организаций по финансированию развития (от гражданского общества); а также Директор-исполнитель Глобального центра обмена информацией по вопросам финансирования развития (от предпринимательского сектора).

Заккрытие совещания

28. Также на 8-м заседании 11 марта Председатель Совета высказал заключительные замечания и объявил специальное совещание высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД закрытым.

Глава III

Этап заседаний высокого уровня

Открытие сессии

1. Этап заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2011 года был проведен на его 13–21-м заседаниях 4–8 июля 2011 года. Информация о ходе работы содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.13–21).
2. В своем решении 2008/258 Совет постановил, что его ежегодный обзор на уровне министров в 2011 году будет посвящен теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования» (пункт 2(b) повестки дня).
3. В своем решении 2010/262 Совет постановил, что его тематическая дискуссия в 2011 году будет посвящена теме «Текущие глобальные и национальные тенденции и вызовы и их воздействие на образование» (пункт 2(c) повестки дня).
4. Совет имел в своем распоряжении следующие документы для рассмотрения в ходе этапа заседаний высокого уровня (пункт 2 повестки дня):
 - a) «Обзор мирового экономического и социального положения, 2011 год: Великая «зеленая» техническая революция» (E/2011/50);
 - b) доклад Генерального секретаря о текущих глобальных и национальных тенденциях и вызовах и их воздействии на образование (E/2011/82);
 - c) доклад Генерального секретаря по теме ежегодного обзора на уровне министров: «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования» (E/2011/83);
 - d) «Мировое экономическое положение и перспективы по состоянию на середину 2011 года» (E/2011/113);
 - e) соответствующие разделы доклада Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2011/15 и Add.1 и 2);
 - f) соответствующие разделы доклада Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии, проведенной 21–25 марта 2011 года (E/2011/33 и Corr.1);
 - g) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Катара при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/84);
 - h) письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/93);
 - i) письмо Постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 2 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/94);

j) письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 2 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/95 и Add.1);

k) письмо Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 5 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/96);

l) письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 2 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/97);

m) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Беларуси при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/98);

n) вербальная нота Постоянного представительства Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 6 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/118);

o) письмо Постоянного представителя Малави при Организации Объединенных Наций от 25 мая 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/120);

p) письмо Постоянного представителя Того при Организации Объединенных Наций от 22 июня 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/124);

q) письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 6 июня 2011 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2011/125);

г) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2011/NGO/1–136).

Открытие этапа заседаний высокого уровня

5. На 13-м заседании 4 июля 2011 года Председатель Совета Лазарус Капамбве (Замбия) открыл этап заседаний высокого уровня и сделал заявление.

6. На том же заседании с заявлением выступил Председатель шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Йозеф Дайсс (Швейцария).

7. Также на том же заседании перед членами Совета выступила первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Аша-Роуз Мигиро.

8. На 20-м заседании 7 июля 2011 года перед членами Совета выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун.

Основные выступления

9. На своем 13-м заседании 4 июля 2011 года Совет заслушал основные выступления бывшего премьер-министра Соединенного Королевства Гордона Брауна; Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопро-

сам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) Ирины Боковой; Глобального вице-президента компании «Сиско системз, инк.» Саймона Уиллиса; а также Исполнительного директора и соучредителя компании «Ушахиди» Джулианы Ротич.

10. На своем 14-м заседании 4 июля 2011 года Совет заслушал основное выступление президента Швейцарской Конфедерации Мишлин Кальми-Рей.

Программные заявления по итогам совещаний по подготовке к ежегодному обзору на уровне министров

11. На своем 13-м заседании 4 июля 2011 года Совет заслушал программные заявления министра просвещения и высшего образования Катара Саада бен Ибрахима аль-Махмуда (по итогам Западно-Азиатского регионального совещания, которое состоялось 9 декабря 2010 года в Дохе); заместителя постоянного секретаря министерства образования Таиланда Чурайрата Сангбуннума (по итогам Азиатско-Тихоокеанского регионального совещания, которое состоялось 24 марта 2011 года в Чонбури, Таиланд); министра начального и среднего образования и ликвидации неграмотности Того Эссосимны Легзим-Балуки (по итогам Африканского регионального совещания, которое состоялось 12 апреля 2011 года в Ломе); а также заместителя начальника секретариата министерства образования Аргентины по планированию образования Эдуардо Арагунди (по итогам Регионального совещания для Латинской Америки и Карибского бассейна, которое было проведено 12 и 13 мая 2011 года в Буэнос-Айресе).

А. Политический диалог высокого уровня с международными финансовыми и торговыми учреждениями для обсуждения последних событий в мировой экономике

12. На своем 15-м заседании 5 июля 2011 года Совет провел политический диалог высокого уровня с международными финансовыми и торговыми учреждениями системы Организации Объединенных Наций для обсуждения последних событий в мировой экономике (пункт 2(а) повестки дня).

13. Функции координатора диалога выполнял заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Ша Цзукан. В состав дискуссионной группы входили следующие участники: Генеральный директор ВТО Паскаль Лами; Генеральный секретарь ЮНКТАД Супачай Панитчпакди; а также вице-президент Всемирного банка, руководящий Сетью по вопросам сокращения масштабов нищеты и управления экономикой, Отавиану Кануту душ Сантуш Филью.

14. В ходе состоявшегося диалога участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Украины, Японии, Китая, Пакистана и Соединенных Штатов и наблюдателя от Гондураса.

15. С заявлениями выступили Генеральный директор ЮНЕСКО, заместитель Директора-исполнителя Центра по международной торговле и представитель Всемирной продовольственной программы (ВПП).

В. Ежегодный обзор на уровне министров по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования»

16. На своих 14, 16–18-м и 20-м заседаниях 4–7 июля 2011 года Совет провел ежегодный обзор на уровне министров, посвященный теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования» (пункт 2(b) повестки дня).

17. На 14-м заседании 4 июля Председатель Совета сделал заявление.

18. На заседании, проведенном параллельно 16-му заседанию 5 июля, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам представил доклад Генерального секретаря по теме ежегодного обзора на уровне министров (E/2011/83).

Представление добровольного национального доклада: Германия

19. На своем 14-м заседании 4 июля Совет приступил к заслушиванию добровольных национальных докладов по теме ежегодного обзора на уровне министров и заслушал доклад представителя Германии, парламентского государственного секретаря федерального министерства по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Гудрун Копп. Функции координатора в ходе выступления и последующего обсуждения выполняла директор по вопросам образования Сети по развитию людских ресурсов Всемирного банка Элизабет Кинг.

20. Представители Гватемалы и Норвегии высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителей Пакистана и Маврикия.

21. С заявлением выступила представитель ЮНЕСКО.

22. С заявлениями также выступили представители фонда «Новое будущее» и Центра по вопросам образования в сельских районах и их развития — двух неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете.

23. Парламентский государственный секретарь и заместитель начальника отдела образования федерального министерства по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Карин Яр де Герреро ответили на замечания и вопросы делегаций.

Представление добровольных национальных докладов: Боливарианская Республика Венесуэла и Бангладеш

24. На своем 16-м заседании 5 июля Совет продолжил заслушивание добровольных национальных докладов по теме ежегодного обзора на уровне министров и заслушал доклады Боливарианской Республики Венесуэла и Бангладеш. Функции координатора в ходе выступлений и последующих обсуждений выполняла помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и помощник Генерального секретаря Сигрид Ког.

25. На том же заседании Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла, заместитель министра по научному развитию в министерстве высшего образования Рубен Дарио Рейносо.

26. Представитель Китая и наблюдатель от Кубы высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителя Чили и наблюдателей от Многонационального Государства Боливия и Объединенной Республики Танзания.

27. С заявлением выступила представитель ЮНЕСКО.

28. Заместитель министра ответил на замечания и вопросы делегаций.

29. Также на своем 16-м заседании 5 июля Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступил представитель Бангладеш, министр образования Нурул Ислам Нахид.

30. Представители Катара и Японии и наблюдатель от Объединенной Республики Танзания высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителя Индии и наблюдателя от Кубы.

31. Министр и секретарь министерства начального образования и просвещения Абдул Авал Мазумдер ответили на замечания и вопросы делегаций.

Представление добровольного национального доклада: Пакистан

32. На своем 17-м заседании 6 июля Совет продолжил заслушивание добровольных национальных докладов по теме ежегодного обзора на уровне министров и заслушал доклад представителя Пакистана, депутата национальной ассамблеи Нафисы Шах. Функции координатора в ходе выступления и последующего обсуждения выполняла председатель Совета директоров Инициативы ускоренного достижения цели образования для всех Кэрол Беллами.

33. Представители Бангладеш и Китая, а также наблюдатель от Турции высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителей Индии и Германии.

34. Член национальной ассамблеи ответила на замечания и вопросы делегаций.

Представление добровольных национальных докладов: Турция, Мексика и Катар

35. На своем 18-м заседании 6 июля Совет продолжил заслушивание добровольных национальных докладов по теме ежегодного обзора на уровне министров и заслушал доклады Турции, Мексики и Катара. Функции координатора в ходе выступлений и последующих обсуждений выполняла председатель Совета директоров Инициативы ускоренного достижения цели образования для всех г-жа Беллами.

36. На том же заседании Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступили наблюдатель от Турции, постоянный представитель Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Огуз Де-

миралп, советник постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Эмрие Орманджи и советник постоянного представительства Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Эбру Экеман.

37. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителей Бангладеш, Финляндии, Японии и Чили и наблюдателя от Непала.

38. Постоянный представитель ответил на замечания и вопросы делегаций.

39. На своем 18-м заседании 6 июля Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступил представитель Мексики генеральный директор по вопросам международных связей министерства просвещения Марио Чакон.

40. Представители Чили и Германии высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от представителей Ганы и наблюдателей от Гвинеи и Дании.

41. Генеральный директор ответил на замечания и вопросы делегаций.

42. Также на своем 18-м заседании 6 июля Совет заслушал добровольные национальные доклады, с которыми выступили представитель Катара министр просвещения и высшего образования Саад бен Ибрахим аль-Махмуд и директор Института оценок Хамда ас-Сулаити.

43. Представитель Пакистана высказал замечания и задал вопросы как рецензент доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от наблюдателей от Турции и Непала.

44. Министр и директор ответили на замечания и вопросы делегаций.

Представление добровольных национальных докладов: Маврикий, Беларусь и Сенегал

45. На своем 20-м заседании 7 июля Совет продолжил заслушивание добровольных национальных докладов по теме ежегодного обзора на уровне министров и заслушал доклады Маврикия, Беларуси и Сенегала. Функции координатора в ходе выступлений и последующих обсуждений выполнял директор Отдела по подготовке доклада о глобальном мониторинге программы «Образование для всех» ЮНЕСКО Кевин Уоткинз.

46. На том же заседании Совет заслушал добровольные национальные доклады, с которыми выступили представитель Маврикия министр образования В. К. Бунвари и главный технический сотрудник министерства образования и людских ресурсов Х. Б. Дансингхани.

47. Представитель Франции и наблюдатели от Сингапура и Южной Африки высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада.

48. Министр ответил на замечания и вопросы делегаций.

49. Также на своем 20-м заседании 7 июля Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступил наблюдатель от Беларуси министр образования Сергей Маскевич.

50. Представители Китая и Российской Федерации и наблюдатель от Казахстана высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада.
51. Министр ответил на замечания и вопросы делегаций.
52. Также на своем 20-м заседании 7 июля Совет заслушал добровольный национальный доклад, с которым выступил представитель Сенегала министр образования Калиду Диалло.
53. Представители Франции, Канады и Японии высказали замечания и задали вопросы как рецензенты доклада. В ходе последовавшего обсуждения замечания и вопросы поступили от наблюдателя от Люксембурга.
54. С заявлением также выступила представитель неправительственной организации Международный альянс «Спаси детей», имеющей консультативный статус при Совете.
55. Министр и директор по вопросам планирования и реформы в сфере образования в министерстве образования Сенегала Джибрил Ндиайе Диуф ответили на замечания и вопросы делегаций.
56. Также на 20-м заседании 7 июля после заслушивания всех добровольных национальных докладов Председатель Совета сделал заключительное заявление.

С. Тематическая дискуссия «Текущие глобальные и национальные тенденции и вызовы и их воздействие на образование»

57. На своих 13–15, 17, 19 и 21-м заседаниях 4–8 июля 2011 года Совет провел серию стратегических диалогов и дискуссионных форумов в контексте тематической дискуссии «Текущие глобальные и национальные тенденции и вызовы и их воздействие на образование» (пункт 2(с) повестки дня).
58. На заседании, проведенном параллельно 16-му заседанию 5 июля, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам представил доклад Генерального секретаря по теме тематической дискуссии (E/2011/82).
59. На том же заседании Председатель Комитета по политике в области развития осветила основные положения доклада Комитета о работе его тринадцатой сессии (E/2011/33).

Специальный стратегический диалог по теме «Ускорение достижения цели «Образование для всех»: мобилизация ресурсов и партнерские отношения»

60. На своем 13-м заседании 4 июля Совет провел специальный стратегический диалог по теме «Ускорение достижения цели «Образование для всех»: мобилизация ресурсов и партнерские отношения».
61. Функции координатора диалога выполняла Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова. В состав дискуссионной группы входили следующие участники: министр национального образования Индонезии Мохаммад Нух; министр охраны окружающей среды и международного развития Норвегии

Эрик Сулейм; а также исполнительный директор фонда «Интел» Уэнди Хокинс.

62. После выступлений участников дискуссионной группы состоялось обсуждение, в ходе которого свои мнения высказали представители Соединенных Штатов, Республики Корея, Финляндии и Сенегала.

63. С заявлением, также от имени ФАО и Международного фонда сельскохозяйственного развития, выступил представитель ВПП.

64. С заявлениями также выступили представители Международного альянса «Спаси детей» и Всемирного альянса за участие граждан (CIVICUS) — двух неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете.

65. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы, прозвучавшие в ходе диалога.

Специальная дискуссия по теме «Образование, права человека и конфликт»

66. На своем 14-м заседании 4 июля Совет провел специальную дискуссию по теме «Образование, права человека и конфликт».

67. Заслушав вступительные заявления г-жи Боковой и г-на Сулейма, члены Совета посмотрели короткометражный фильм производства Телевидения Организации Объединенных Наций.

68. Функции координатора в ходе дискуссии выполняла корреспондент Би-Би-Си в Женеве Имоджен Фулкс. В состав дискуссионной группы входили: директор норвежского отделения организации «Спаси детей» и председатель кампании «Изменим будущее» Туве Ванг; лауреат премии «ЮНЕСКО/Бильбао за содействие развитию культуры прав человека» 2010 года и председатель ассоциации адвокатов верховного суда Пакистана Асма Джахангир; почетный профессор африканистики кафедры семьи Лейтнер и директор Института африканских исследований при Колумбийском университете Мамаду Диуф; а также Председатель Совета Лазарус Капамбве.

69. В ходе последовавшего обсуждения участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы координатора, представителя Мексики и наблюдателя от Греции, а также на вопросы, поступившие через веб-сайт Совета.

70. Представитель Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ высказал замечания и задал вопросы.

Специальный стратегический диалог по теме «Образование в интересах устойчивого развития»

71. На своем 15-м заседании 5 июля Совет провел специальный стратегический диалог по теме «Образование в интересах устойчивого развития».

72. Функции координатора в ходе диалога выполнял учредитель и президент организации «Альтернативные пути развития» (Индия) Ашок Хосла. В состав дискуссионной группы входили следующие участники: директор Института исследований Земли при Колумбийском университете Джеффри Сакс (по ви-

деосвязи); Генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова; а также Генеральный секретарь ЮНКТАД Супачай Панитчпакди.

73. После вступительных заявлений Председателя Совета и координатора с тематическими докладами выступили участники дискуссионной группы, после чего координатор сделал заключительные замечания.

Специальный дискуссионный форум по теме «Содействие обеспечению поступательного и всеохватного роста на справедливой основе для ускорения ликвидации нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»

74. На своем 17-м заседании 6 июля Совет провел специальный дискуссионный форум по теме «Содействие обеспечению поступательного и всеохватного роста на справедливой основе для ускорения ликвидации нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия».

75. Функции координатора в ходе форума выполнял Генеральный директор МОТ Хуан Сомавиа, а в состав дискуссионной группы входили: специальный советник Директора-распорядителя Международного валютного фонда Чжу Минь, Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Ноэлин Хейзер, посланник по вопросам сотрудничества в целях развития Чхо Дэ Юл (Республика Корея); директор Научно-исследовательского центра по вопросам неравенства, безопасности человека и этнической принадлежности при Оксфордском университете Фрэнсис Стюарт и профессор кафедры Абдула Латифа Джамиля по вопросам сокращения масштабов нищеты и экономики развития Массачусетского технологического института Эстер Дуфло.

76. Председатель Совета и координатор сделали вступительные заявления.

77. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы координатора и представителей Индии, Гватемалы, Соединенных Штатов, Замбии и Сенегала, а также наблюдателей от Греции и Индонезии (от имени государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а также Китая, Республики Корея и Японии).

78. Координатор сделал заключительные замечания.

Специальный стратегический диалог по теме «Проблемы в области образования в Африке и наименее развитых странах»

79. На своем 19-м заседании 7 июля Совет провел специальный стратегический диалог по теме «Проблемы в области образования в Африке и наименее развитых странах».

80. Функции координатора в ходе диалога выполнял Специальный советник по Африке и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Шейк Сиди Диарра. В состав дискуссионной группы входили: министр образования Кении Самсон Онгери; министр образования Сенегала Калиду Диалло; министр начального и среднего образования Того Эссосимна Легзим-Балуки; главный технический сотрудник министерства об-

разования и людских ресурсов Маврикия Х.Б. Дансингхани; а также директор по вопросам образования Всемирного банка Элизабет Кинг.

81. Председатель Совета и координатор сделали вступительные заявления.

82. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Индии, Соединенных Штатов, Бангладеш, Германии, Малави, Норвегии и Марокко, а также наблюдателей от Непала, Дании и Лесото.

83. Представители ФАО и ЮНЕСКО задали вопросы и высказали замечания.

84. Координатор сделал заключительные замечания, а Председатель Совета выступил с заявлением.

Круглый стол по теме «Образование в интересах будущего — изменение потребностей»

85. На своем 21-м заседании 8 июля Совет провел тематический круглый стол по теме «Образование в интересах будущего — изменение потребностей».

86. Функции координатора выполнял директор Отдела по подготовке доклада о глобальном мониторинге программы «Образование для всех» ЮНЕСКО Кевин Уоткинз. В состав дискуссионной группы входили: профессор факультета всемирного здравоохранения Каролинского института Ханс Рослинг; исследователь Калифорнийского университета в Беркли Кентаро Тояма; а также г-н Уоткинз.

87. Председатель Совета и координатор сделали вступительные заявления.

88. В ходе последовавшего за этим обсуждения участники дискуссионной группы ответили на вопросы и замечания представителей Соединенных Штатов, Гватемалы, Бангладеш, Камеруна, Сенегала, Финляндии и Намибии и наблюдателей от Лесото и Того.

89. Представитель ЮНЕСКО задала вопросы и высказала замечания.

90. Координатор сделал заявление.

Тематическое обсуждение по теме «Задача достижения цели «Образование для всех — подход Германии»

91. На своем 21-м заседании 8 июля Совет провел обсуждение по теме «Задача достижения цели «Образование для всех — подход Германии».

92. Функции координатора в ходе обсуждения выполнял г-н Уоткинз. В состав дискуссионной группы входили: советник в отделе образования федерального министерства по вопросам экономического сотрудничества и развития Германии Сильвия Шмитт и директор организации “Enseña Perú” Альваро Хенцлер.

93. После заявления координатора и тематических докладов участников дискуссионной группы состоялось обсуждение, в ходе которого докладчики ответили на вопросы и замечания представителя Индии и наблюдателя от Дании.

D. Общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня

94. На заседаниях, проведенных параллельно 16, 18 и 20-му заседаниям 5–7 июля 2011 года, Совет провел общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня.

95. На заседании, проводившемся параллельно 16-му заседанию 5 июля, Председатель Совета открыл общие прения и сделал заявление.

96. На том же заседании Совет заслушал заявления Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций Хорхе Аргуэльо (от имени Группы 77 и Китая); заместителя государственного секретаря в министерстве иностранных дел Польши Гражины Бернатович (от имени Европейского союза); заместителя министра образования Намибии Дэвида Намванди (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки и Намибии); заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Люксембурга Жана Ассельборна; министра образования Египта Ахмеда Гамала эд-Дина Мусы; министра национального образования Индонезии Мохаммада Нуха; министра просвещения Анголы Мпинды Симана; министра образования Кении Самсона Онгери; министра национального просвещения, высшего образования, научных исследований, инноваций и культуры Габона Серафена Мундунги; министра образования Гватемалы Денниса Алонсо Масарьегоса; государственного секретаря и директора Агентства развития и сотрудничества Швейцарии Мартина Дахиндена; парламентского заместителя министра иностранных дел Японии Икуо Ямахамы; заместителя министра образования, молодежи и науки Болгарии Милены Дамяновой; заместителя министра иностранных дел Азербайджана Махмуда Мамедкулиева; заместителя министра иностранных дел Российской Федерации Геннадия Гатилова; заместителя министра образования Шри-Ланки Гамини Виджита Виджаямуни Зойсы; заместителя министра в департаменте образования Филиппин Франциско Варелы; заместителя Председателя Экономического и Социального Совета и Постоянного представителя Словакии при Организации Объединенных Наций Милоша Котереца; генерального директора департамента политики развития министерства иностранных дел Финляндии Йормы Юлина; заместителя государственного секретаря министерства образования и науки Латвии Лаумы Сика; Постоянного представителя Чили при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Педро Оярсе; Постоянного представителя Эстонии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Юри Сейлентала; Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций Клода Хеллера; а также Постоянного представителя Багамских Островов при Организации Объединенных Наций Полетты Бетел.

97. На заседании, проведенном параллельно 18-му заседанию 6 июля, Совет продолжил общие прения в рамках своего этапа заседаний высокого уровня и заслушал заявления представителя Соединенных Штатов при Совете Фредерика Д. Бартона; Постоянного представителя Перу при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Фернандо Рохаса; Постоянного представителя Индии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве А. Гопинатана; министра образования и профессионального обучения Объединенной Республики Танзания Шукуру Кавамбвы; заместителя министра по научному развитию в министерстве высшего образования Боливарианской Республики Венесуэла Рубена Дарио Рейносо; депутата национальной ассамблеи Пакиста-

на Нафисы Шах; главного технического сотрудника министерства образования и людских ресурсов Маврикия Х. Б. Дансингхани; Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Питера Гудерема; Постоянного представителя Китая при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Хэ Яфэя; Постоянного представителя Хорватии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Весны Вукович; Постоянного представителя Украины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Николая Маймескула; Постоянного представителя Франции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Жан-Батиста Маттеи; Постоянного представителя Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Сан Ги Пака; государственного секретаря Марокко, ответственного за школьное обучение, Латифы Лабида; Постоянного представителя Гондураса при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Роберто Флореса Бермудеса; Постоянного представителя Бразилии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Марии Назарет Фарани Азеведу; Постоянного представителя Исландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Кристин Ф. Арнасон; поверенного в делах Постоянного представительства Южной Африки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Лувуйо Ндимени; заместителя Постоянного представителя Судана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Хамзы Омара Хасана Ахмеда; а также поверенного в делах Постоянного представительства Кубы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Нэнси Мадригал Муньос.

98. На том же заседании с заявлением выступил постоянный наблюдатель от Святого Престола при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве монсеньор Сильвано М. Томаси.

99. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили также представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международной федерации женщин с университетским образованием; Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций; Легиона доброй воли; Бахаистского международного сообщества; Всемирной ассоциации девушек-гидов и скаутов; Международной федерации «Планета людей»; фонда «Новое будущее»; организации «Уорлд вижн интернэшнл»; Международной ассоциации сороптимисток; Европейского форума по проблемам инвалидности; Международной конгрегации Марии Помощницы христиан Салезианской семьи дона Боско; Собрании независимых финансовых советников; организации «Объединенная сеть молодых миротворцев»; Палестинского центра по правам человека; организации «Всемирная передача информации»; Фонда в поддержку субъективного опыта и исследований; Международного форума по вопросам благосостояния детей; а также Всемирной конфедерации производителей ювелирных изделий.

100. На заседании, проведенном параллельно 20-му заседанию 7 июля, Совет продолжил общие прения в рамках этапа заседаний высокого уровня и заслушал заявления Постоянного представителя Непала при Организации Объединенных Наций Гьяна Чандры Ачарьи (от имени Группы наименее развитых стран); генерального секретаря министерства международного сотрудничества Гвинеи Мохамеда Сиссе; заместителя министра образования Эквадора Пабло

Севальоса Эстарельяса; а также генерального инспектора министерства образования Таиланда Бенджалуг Намфа.

101. На том же заседании с заявлениями выступили постоянный наблюдатель от Организации исламского сотрудничества Слиман Чикх; Катрин Бикман (от имени заместителя генерального секретаря в отделе гуманитарной дипломатии Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Швейцария) Голи Амери); а также председатель Международной ассоциации экономических и социальных советов и аналогичных учреждений Антонио Марцано.

102. Также на том же заседании с заявлениями выступили Марко Тоскано Ривальта (от имени Специального представителя Генерального секретаря по осуществлению Международной стратегии уменьшения опасности бедствий Маргареты Вальстрём) и Специальный докладчик по вопросу о праве на образование Кишор Сингх.

103. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Международного альянса женщин; Международного фонда прессы Евразии; Международного альянса «Спасти детей»; а также Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения — «четвертый мир».

Е. Заявление министров, участвующих в работе этапа заседаний высокого уровня

104. На 21-м заседании 8 июля Председатель Совета выступил с заявлением и представил проект заявления министров, участвовавших в этапе заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2011 года, озаглавленный «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования» (E/2011/L.28*).

105. На том же заседании Совет принял этот проект заявления министров.

106. После принятия этого заявления министров представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая) сделал заявление.

107. Текст заявления министров гласил:

«Заявление министров на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования

Мы, министры и главы делегаций, участвующие в этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года, проведенного 4–8 июля 2011 года в Женеве,

рассмотрев тему ежегодного обзора на уровне министров на этапе заседаний высокого уровня «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования»,

ссылаясь на пленарное заседание высокого уровня в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и его итоговый документ,

вновь подтверждая взятые на Всемирном форуме по образованию обязательства в отношении достижения шести целей плана действий «Образование для всех»,

ссылаясь на итоговые документы основных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, особенно областях, связанных с образованием,

ссылаясь также на согласованные выводы пятьдесят пятой сессии Комиссии по положению женщин в отношении доступа женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участия в этих сферах, в том числе содействия обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы,

вновь подтверждая ведущую роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области образования, включая осуществление плана действий «Образование для всех» и Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы),

вновь подтверждая также право на образование и необходимость его всестороннего осуществления и то, что образование необходимо для развития человека, устойчивого развития, мира во всем мире, формирования справедливых и демократических обществ и поощрения всех прав человека, включая право на развитие, и отмечая, что культура вносит эффективный вклад в образование и развитие,

напоминая о том, что в обязательствах, взятых на международном уровне, особое внимание уделяется всеохватному высококачественному образованию, включая образование в период раннего детства, и всеобщему доступу к полному, бесплатному и обязательному начальному образованию и доступу к среднему и высшему образованию и профессиональному обучению и подготовке и обучению в течение всей жизни, а также равному доступу к образованию и успешному обучению для девочек и женщин,

отмечая прогресс, достигнутый с 2000 года в деле реализации некоторых целей в области развития, связанных с образованием, особенно существенное увеличение числа учащихся и улучшение показателей гендерного паритета в сфере образования во многих странах,

выражая озабоченность по поводу недостаточного прогресса и сохранения неравенства в области образования в странах и между ними, выражая озабоченность также по поводу высокого показателя оставления учебы, особенно девочками в системе среднего образования, и подчерки-

вая, что доступ к образованию, в том числе на уровне начальной школы, необходимо расширить, особенно для неучащихся детей, сельского населения и людей, находящихся в уязвимом положении,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу сохранения гендерного разрыва в области образования и того, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, почти две трети не имеющих образования взрослых людей в мире составляют женщины,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, региональных совещаний и других подготовительных процессов, национальные добровольные представления и итоги обсуждений в ходе этапа заседаний высокого уровня,

приняли следующее заявление:

1. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития, особенно связанных с образованием, в том числе целей плана действий «Образование для всех».

2. Мы вновь подтверждаем также нашу приверженность осуществлению права каждого на образование и подчеркиваем, что образование должно быть направлено на всестороннее развитие человеческой личности и чувства ее достоинства и должно способствовать укреплению уважения к правам человека и основным свободам.

3. Мы призываем к применению ориентированного на интересы человека всеобъемлющего подхода к развитию систем образования и уделению образованию первоочередного внимания при разработке и осуществлении национальных стратегий развития, признавая взаимосвязь между образованием и содействием достижению всех других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы признаем также, что образование играет основополагающую роль в деле формирования всеохватного общества и борьбы с несправедливостью и неравенством, а также обеспечения устойчивого, всеохватного и справедливого экономического роста, ликвидации нищеты и устойчивого развития.

4. Мы подчеркиваем, что образование и устойчивое развитие имеют взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер, и подчеркиваем необходимость признания важной роли образования для устойчивого развития, в том числе в качестве вклада в проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна быть созвана в 2012 году.

5. Мы вновь подтверждаем необходимость удвоения усилий для резкого сокращения недопустимо большого числа неграмотных людей при уделении особого внимания женщинам, включая дальнейшее осуществление Международного плана действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, и поощрения обучения на протяжении всей жизни с конечной целью предотвращения низкой грамотности и борьбы с ней и создания мира, в котором все люди являются грамотными.

6. У нас вызывает озабоченность недостаточный прогресс в достижении конкретных целей плана действий «Образование для всех», касающихся качества образования, ухода и образования в раннем детстве, развития навыков и обучения грамоте взрослых, и призываем к осуществлению более эффективного и действенного международного сотрудничества для достижения этих целей.

7. Мы призываем государства-члены продолжать предпринимать усилия по поощрению образования и подготовки по вопросам прав человека.

8. Мы признаем, что международное сообщество переживает многочисленные и взаимосвязанные кризисы, включая продолжающееся воздействие финансово-экономического кризиса, нестабильные цены на энергоресурсы и продовольствие и сохраняющуюся озабоченность в отношении продовольственной безопасности, а также обостряющиеся проблемы, обусловленные изменением климата и утратой биоразнообразия, что приводит к повышению степени уязвимости и усилению неравенства и подрывает результаты, достигнутые в области развития, особенно в развивающихся странах. Мы призываем к активизации сотрудничества и согласованию действий для решения этих проблем с учетом той позитивной роли, которую образование может играть в этом отношении.

9. Мы признаем, что обеспечение образования высокого уровня для детей, молодежи и взрослых способствует формированию знаний и навыков, которые необходимы для процветания народов и стран, и что для этого необходимо принять дополнительные меры по повышению качества образования и обеспечения позитивной отдачи от обучения для всех. Поэтому мы подчеркиваем необходимость поощрения и повышения качества и актуальности преподавания и обучения, в том числе посредством:

a) согласования образовательной политики, учебных программ и подготовки и подходов к преподаванию и обучению с приоритетами, определенными в национальных стратегиях развития. Образование и учебная подготовка должны способствовать устойчивому, всеохватному и справедливому экономическому росту за счет формирования необходимых навыков в соответствии с потребностями рынка труда и потребностями стран в области развития с учетом важности обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в деле содействия устойчивому развитию;

b) обеспечения того, чтобы учебные программы, методологии и подготовка позволяли добиваться высоких показателей грамотности, численности учащихся и в плане формирования жизненных навыков;

c) повышения уровня подготовки преподавателей и постоянного повышения их профессиональной квалификации для укрепления их педагогического потенциала в целях организации учебного процесса, ориентированного на интересы учащихся, а также формирования творческого и критического мышления;

d) улучшения найма, распределения и условий работы преподавателей и их удержания, повышения статуса профессии и эффективности

руководства и управления учебными заведениями и обеспечения рационального соотношения числа учащихся и преподавателей;

е) уделения особого внимания важности грамотности для обучения на протяжении всей жизни, с акцентом на высококачественное образование в первые годы обучения и поощрение возможностей для возобновления учебы и программ обучения грамоте взрослых, а также признания важного вклада инновационных педагогических инициатив в области обучения грамоте, включая сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в этом направлении;

ф) поощрения оказания поддержки раскрытию потенциала и талантов у детей и молодежи;

г) поощрения обеспечения и актуализации формирования навыков и обучения им в технических, технологических и профессиональных учебных заведениях с учетом национальных и местных потребностей в области развития и в рамках сотрудничества с соответствующими экономическими субъектами;

h) предоставления учащимся более широких возможностей для использования научно-технических новшеств и содействия их внедрению и разработке стратегий увеличения числа девочек и женщин в системе научно-технического образования;

і) активизации усилий для увеличения числа учебных аудиторий и улучшения, при необходимости, физического состояния школьных зданий и инфраструктур, а также повышения качества и актуальности и улучшения содержания учебных программ и учебно-педагогических материалов и овладения возможностями, предоставляемыми информационно-коммуникационными технологиями;

ј) активизации усилий по учету принципов, закрепленных в плане действий для Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы), в системах формального и неформального обучения и образования;

к) обеспечения того, чтобы школьное образование, обеспечиваемое в условиях, свободных от насилия, активно содействовало поощрению мира, терпимости, ответственного гражданского поведения, социальной сплоченности, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, при уделении особого внимания той важности, которую имеют в этом отношении организация работы учебных заведений, поведение и подходы преподавателей и участие родителей и более широкого круга представителей общины;

l) разработки учитывающих гендерные аспекты учебных программ на всех уровнях и принятия конкретных мер для обеспечения того, чтобы учебные материалы формировали позитивный и нестереотипный образ женщин, мужчин, молодежи, девочек и мальчиков;

м) поощрения использования и, при необходимости, усовершенствования систем оценки обучения, которые позволяют отслеживать прогресс и результаты в области обучения в учебных аудиториях и на местном и национальном уровнях.

10. Мы подчеркиваем важность охраны здоровья и образования матерей для благосостояния детей, признавая их позитивное воздействие на зачисление детей в школу, их обучение и повышение успеваемости, особенно для девочек.

11. Мы отмечаем, что образование высокого уровня может обеспечивать знания, возможности, взгляды, навыки, этнические ценности и понимание, необходимые для обучения на протяжении всей жизни, занятости и улучшения физического и психического здоровья, в том числе за счет профилактики материнской смертности, ВИЧ и СПИДа и других инфекционных и неинфекционных заболеваний и борьбы с ними.

12. Мы особо отмечаем роль образования и грамотности по вопросам охраны здоровья в деле улучшения состояния здоровья в течение жизни и настоятельно призываем правительства обеспечить, чтобы образование по вопросам охраны здоровья начиналось на раннем этапе жизни и чтобы особое внимание уделялось поощрению учитывающего гендерные аспекты поведения взрослых и молодежи, направленному на улучшение состояния здоровья, особенно за счет пропагандирования отказа от потребления табачных изделий и алкогольных напитков, поощрения физической активности и сбалансированной диеты и обеспечения доступа к информации об охране сексуального и репродуктивного здоровья в соответствии с их меняющимися потребностями и возможностями, с тем чтобы они могли принимать ответственные и тщательно взвешенные решения по всем вопросам, касающимся их здоровья и благополучия, и осознавали взаимодействие между различными видами поведения, связанными со здоровьем.

13. Мы вновь подтверждаем важность инвестирования в обеспечение ухода и образования в раннем детстве, признавая их потенциал в деле повышения успеваемости в последующие годы, а также их особо значительное воздействие на сокращение экономического, социального, гендерного и образовательного неравенства, и в этой связи принимаем к сведению Московский рамочный план действий и сотрудничества, принятый на Всемирной конференции по воспитанию и образованию детей младшего возраста, состоявшейся в Москве 27–29 сентября 2010 года.

14. Мы подчеркиваем необходимость принятия мер для предотвращения и искоренения всех форм насилия в любых сферах образования, включая гендерное насилие, притеснения и киберзапугивание, и признаем необходимость создания безопасной и благоприятной учебной среды, оказания консультативной помощи и создания механизмов для рассмотрения жалоб и представления отчетности для эффективного решения этих вопросов. Мы признаем необходимость защиты детей и молодежи от других рисков, которым они подвергаются в учебной среде, и призываем принять эффективные меры в этом отношении. Мы также отмечаем важность обеспечения того, чтобы девочки и мальчики могли посещать школу в безопасных условиях.

15. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность устранению барьеров в образовательных системах и за их пределами для обеспечения справедливых возможностей получения образования и обучения всеми детьми.

16. Мы вновь подтверждаем нашу приверженность уделению повышенного внимания переходу от начального к среднему образованию, профессиональной учебной подготовке и неформальному образованию и началу трудовой деятельности.

17. Мы рекомендуем программам поощрять обеспечение всеобщего доступа к среднему образованию и расширять доступ к высококачественному высшему образованию, отвечающему потребностям рынка труда, в соответствии с конкретными условиями и проблемами развития в каждой стране.

18. Мы призываем к разработке инклюзивной политики, обеспечивающей доступ к образованию для находящихся в уязвимом положении детей и молодых людей, зачастую исключенных из системы образования, таких как наиболее неимущие дети в городах и отдаленных районах, дети, страдающие от ВИЧ и живущие с ним, беженцы и дети мигрантов. Мы призываем к эффективному выделению образовательных ресурсов с целью обеспечить равные возможности для детей и молодых людей, находящихся в уязвимом положении, через образование, учитывающее, в соответствующих случаях, разнообразие, местные языки и обучение на родном языке.

19. Мы также призываем обеспечивать полный и равный доступ к качественному формальному и неформальному образованию и профессиональной подготовке на всех уровнях, в том числе к бесплатному и обязательному начальному образованию, и предоставлять возможности для получения образования, в том числе в области науки и техники, начиная с раннего детства и на протяжении всего жизненного цикла, включая непрерывное обучение и переподготовку, образование и обучение в области прав человека и образование для взрослых и дистанционное и электронное обучение, в том числе в области информационно-коммуникационных технологий и навыков предпринимательства.

20. Мы вновь подчеркиваем необходимость выполнения национальных и международных обязательств по устранению гендерного разрыва в образовании посредством содействия доступу девочек и женщин к качественному образованию всех уровней, особенно среднего уровня, и по всем дисциплинам, особенно в сфере науки и техники, и по содействию достижению ими успехов в научной и социальной сфере.

21. Мы подчеркиваем важность обеспечения наличия доступного транспорта для того, чтобы дать возможность всем общинам, особенно в сельских районах, получить доступ к образованию.

22. Мы подчеркиваем важность обеспечения того, чтобы инвалиды, в частности дети и молодые люди, обладали равными возможностями для участия в полной мере в процессе образования и общественной жизни, в том числе благодаря устранению преград, которые препятствуют осуществлению их прав, и важность формирования на всех уровнях системы образования, в том числе среди всех детей с раннего возраста, уважительного отношения к правам инвалидов.

23. Мы подчеркиваем необходимость принимать эффективные меры, чтобы позволить коренным народам иметь недискриминационный

доступ к обеспечиваемому государствами образованию на всех уровнях и во всех формах, и содействовать доступу представителей коренных народов, в частности детей и молодых людей, к образованию на их родном языке, где это возможно, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

24. Мы подтверждаем нашу приверженность содействию необходимым и целенаправленным основанным на конкретных данных мерам, особенно в поддержку наиболее неимущих и наиболее уязвимых семей в целях преодоления множественных препятствий для поступления в школу, посещения школы и успешного обучения в ней, в том числе посредством, в частности, отмены платы за учебу, предоставления обусловленных денежных и продовольственных пособий, организации программ школьного питания, предоставления учебников и обеспечения отдельных санитарно-гигиенических помещений для мальчиков и девочек, отмечая большое воздействие таких мер с точки зрения улучшения результатов обучения, а также увеличения числа поступающих в школу девочек и уменьшения их отсева. Мы также призываем осуществлять программы по улучшению положения в сфере питания детей, по борьбе с недоеданием среди детей в возрасте до пяти лет и по обеспечению адекватного питания школьников.

25. Мы подчеркиваем важность содействия обеспечению социальной ответственности и ответственного гражданского поведения, побуждая молодежь, частный сектор и гражданское общество вносить позитивный вклад в жизнь их обществ, участвуя в осуществлении программ, связанных с образованием.

26. Мы подчеркиваем особую уязвимость молодых людей перед различными проповедующими насилие идеологиями и настоятельно призываем соответствующие власти обеспечивать соответствующее возрасту образование, которое формирует чувство взаимной терпимости и взаимопонимания, пропагандирует мир и противодействует подстрекательству к насилию, включая терроризм.

27. Мы выражаем озабоченность по поводу хронически высокого уровня безработицы среди молодежи во всем мире и признаем необходимость разработки программ в сферах образования и профессиональной подготовки, которые повышают возможности для трудоустройства и уровень индивидуальных способностей посредством развития навыков. Мы подчеркиваем необходимость повышать уровень качества и актуальной содержательности образования на постначальных уровнях, включая совместное образование и программы развития навыков для детей, не посещающих школу, совершенствуя для этого процесс перехода от школьного образования к трудовой деятельности как для молодежи, так и для взрослых посредством разработки программ профессионально-технического образования и подготовки, ученичества и обучения по вопросам предпринимательства.

28. Мы подчеркиваем необходимость укрепления государственной политики в сфере использования информационно-коммуникационных технологий для целей образования, включая пропаганду соответствующей современным требованиям и высококачественной подготовки в сфере ин-

формационно-коммуникационных технологий для целей образования; государственной политики по включению информационно-коммуникационных технологий в процесс подготовки и повышения профессиональной квалификации учителей, а также в процесс управления в сфере образования; и государственной политики по использованию, в соответствующих случаях, инновационных новых платформ информационно-коммуникационных технологий в образовании, которые используют достижения в сферах мобильного образования, ресурсы открытого образования и социальные сети, и отмечаем необходимость совершенствования мер по обеспечению кибербезопасности и соответствующих мер защиты, особенно в интересах детей и молодых людей.

29. Мы заявляем о необходимости преодоления разрыва между образованием в городах и образованием в сельских районах и расширения доступа к качественному образованию для населения сельских районов посредством увеличения инвестиций в современные технологии и их полного использования, в том числе создания систем дистанционного образования и подготовки, включая, в частности, устойчивое сельскохозяйственное производство.

30. Мы выражаем серьезную озабоченность тем, что значительное число не посещающих школы детей в мире проживает в государствах, страдающих от вооруженных конфликтов и стихийных бедствий, и признаем особые проблемы, которые стоят перед этими странами с точки зрения достижения целей в области развития, связанных с образованием, в частности в части доступа и качества обучения. Мы призываем активизировать усилия на национальном и международном уровнях по расширению доступа к образованию в безопасной обстановке для детей и учителей, живущих в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтных ситуаций, а также для тех, кто пострадал от стихийных бедствий.

31. Мы отмечаем, что защита школ и обеспечение образования в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций должны оставаться ключевым приоритетом для международного сообщества, и признаем, что обеспечение права на образование в чрезвычайных ситуациях требует конкретно разработанных, гибких и инклюзивных подходов, соответствующих потребностям защиты, инициативам по смягчению остроты конфликтов и соображениям, связанным со снижением риска стихийных бедствий.

32. Мы подчеркиваем необходимость поощрять право на образование и содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей, связанных с образованием, и целей программы «Образование для всех» в интересах людей, в частности детей и молодежи, живущих под иностранной оккупацией, посредством устранения препятствий на пути их полной реализации.

33. Мы отмечаем важность включения услуг по предоставлению образования в системы гуманитарного реагирования в чрезвычайных ситуациях, в том числе в условиях вооруженных конфликтов, постконфликтных ситуаций и стихийных бедствий. Мы призываем продолжать усилия по активизации сбора средств для образовательного кластера сис-

темы гуманитарного реагирования Межучрежденческого постоянного комитета.

34. Мы призываем обеспечивать в условиях чрезвычайных ситуаций качественное образование, которое учитывает гендерные аспекты, сфокусировано на обучающихся, основано на правах, носит защитительный, адаптивный, инклюзивный, предусматривающий участие характер и отражает конкретные условия жизни женщин, детей и молодежи и которое должным образом учитывает, в соответствующих случаях, их языковую и культурную самобытность, принимая во внимание тот факт, что качественное образование может формировать чувство терпимости, взаимопонимание и уважение к правам человека других.

35. Мы подчеркиваем, что при оказании поддержки образованию в чрезвычайных ситуациях должны конкретно учитываться специфические гендерные потребности девочек в таких ситуациях, в частности повышенный уровень их уязвимости перед насилием по признаку половой принадлежности.

36. Мы выражаем серьезную озабоченность тем, что наименее развитые страны резко отстают в достижении большинства согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, несмотря на некоторый прогресс на пути к реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в области обеспечения всеобщего начального образования и гендерного равенства при наборе в школу. Мы признаем, что образование играет важную роль в деле ликвидации нищеты и голода и содействия устойчивому, инклюзивному, справедливому экономическому росту и устойчивому развитию. Мы призываем уделять особое внимание наименее развитым странам и принимать адресные меры в поддержку этих стран в соответствии с Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятой на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Стамбуле 9–13 мая 2011 года.

37. Мы признаем конкретные проблемы, стоящие перед странами со средним уровнем доходов в деле сохранения прогресса на пути к достижению их целей в сфере образования, и подчеркиваем необходимость адекватной поддержки различными средствами их усилий со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций с учетом потребностей и способности мобилизовывать внутренние ресурсы этих стран.

38. Мы подтверждаем важность приверженности стран делу обеспечения образования, признавая, что каждая страна несет основную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие и что стратегии в области развития, национальная политика и внутренние ресурсы имеют важнейшее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей программы «Образование для всех». В связи с этим мы исполнены решимости разрабатывать и укреплять всеобъемлющие многосекторальные подходы к ра-

боте по улучшению результатов и обеспечению равенства в сфере образования между странами и внутри них.

39. Мы признаем потребность в подотчетности и транспарентности национальных систем образования при оказании образовательных услуг, которые должны обеспечивать эффективное распределение использования ресурсов, в том числе посредством:

а) защиты и поддержания уровня социальных инвестиций в ответ на продолжающиеся пагубные последствия глобального финансово-экономического кризиса;

б) повышения уровня транспарентности процесса принятия решений и политического процесса, касающихся образования, путем расширения вовлеченности заинтересованных сторон и их участия в управлении, в том числе за счет более широкого участия органов образования на местном уровне;

с) активизации национальных усилий по обеспечению предсказуемого долговременного финансирования сектора образования.

40. Мы признаем потребность в укреплении национального потенциала, в соответствующих случаях, для стратегического планирования, достижения и мониторинга и оценки качественных и количественных показателей, с тем чтобы достичь связанных с образованием целей, в том числе посредством:

а) повышения качества данных, в том числе за счет сбора и анализа данных, дезаггегированных по признаку пола, возраста, физического здоровья, месторасположения и другим соответствующим факторам, с тем чтобы, в частности, уделять более адресное внимание маргинализированным общинам;

б) укрепления национального потенциала для проведения регулярных оценок успеваемости учащихся в целях отслеживания общего прогресса в результатах обучения.

41. Мы вновь подтверждаем необходимость выполнения донорами своих обязательств в отношении образования, в частности базового образования, подчеркивая важное значение международного финансирования как критически необходимого источника, дополняющего внутригосударственное финансирование. Мы подчеркиваем, что выполнение всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития имеет решающее значение, включая взятое многими развитыми странами обязательство достичь показателя официальной помощи развивающимся странам в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального продукта к 2015 году, а также показателя официальной помощи наименее развитым странам в целях развития в размере 0,15–0,2 процента от валового национального продукта, и мы напоминаем об обязательстве достичь к 2010 году показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,5 процента от валового национального продукта, и настоятельно призываем развитые страны, которые еще не сделали этого, выполнить свои обязательства в отношении оказания развивающимся странам официальной помощи в целях развития. Мы призываем к существенному пополне-

нию средств для Инициативы по ускоренному достижению целей программы «Образование для всех». Мы подтверждаем необходимость того, чтобы ресурсы доноров были предсказуемыми и соответствовали национальным приоритетам стран, а также предоставлялись таким образом, чтобы это укрепляло национальные системы образования.

42. Мы призываем частный сектор и фонды увеличить свой вклад в финансирование сектора образования.

43. Мы настоятельно призываем вести дальнейший поиск новых инновационных механизмов финансирования и, в соответствующих случаях, укреплять и расширять существующие механизмы, учитывая их возможности содействовать развитию систем образования. Такие добровольные механизмы должны быть эффективными и нацеленными на мобилизацию ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, которые призваны дополнять, а не заменять собою традиционные источники финансирования в целях развития и распределяться в соответствии с приоритетами развивающихся стран, излишне не обременяя их. Мы приветствуем работу, ведущуюся Инициативной группой по инновационному финансированию развития и Целевой группой по инновационному финансированию образования.

44. Мы вновь подтверждаем необходимость того, чтобы правительства взяли на себя ведущую роль в сфере образования, одновременно подчеркивая тот значительный прогресс, который может быть достигнут благодаря тесному партнерству национальных правительств, официальных учреждений и местных властей с соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе, в соответствующих случаях, с частным сектором, фондами, объединениями учителей и гражданским обществом, и указываем на важную роль родителей, а также общин, участвующих в процессе принятия решений в школах, в деле всеобъемлющего улучшения среды обучения.

45. Мы призываем международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, укреплять процесс координации и осуществления нынешней политики, программ и механизмов последующей деятельности в связи с программой «Образование для всех» посредством укрепления региональных и международных партнерств и сотрудничества, в том числе по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, на основе обмена знаниями и передовыми методами практической деятельности в секторе образования. В этой связи мы принимаем к сведению итоги совещания, посвященного последующим мерам по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, состоявшегося в Токио 2 и 3 июня 2011 года, включая перечень методов передовой практики, составленный участниками.

46. Мы просим Экономический и Социальный Совет продолжать играть свою роль в отслеживании прогресса в деятельности по достижению целей в области развития, связанных с образованием.»

Завершение этапа заседаний высокого уровня

108. На 21-м заседании 8 июля после выступления Председателя Совета с заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

109. На том же заседании Председатель Совета объявил этап заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2011 года закрытым.

Глава IV

Этап оперативной деятельности

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития (пункт 3 повестки дня)

1. Совет рассматривал пункт 3 повестки дня и его подпункты (а) («Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета»), (b) («Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы») и (с) («Сотрудничество в целях развития по линии Юг-Юг») на своих 30–34-м заседаниях 14, 15 и 18 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR 30–34).

2. На 30-м заседании 14 июля заместитель Председателя Совета Гонсало Гутьеррес Рейнел (Перу) открыл этап оперативной деятельности и сделал заявление.

3. На том же заседании помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам также сделал вступительное заявление и представил доклады Генерального секретаря по пункту 3(а) повестки дня (A/66/79-E/2011/107, E/2011/86, E/2011/88 и E/2011/112).

Специальная обновленная информация о ходе независимой оценки инициативы «Единство действий»

4. На своем 32-м заседании 15 июля Совет провел обсуждение вопроса о ходе независимой оценки инициативы «Единство действий» под председательством заместителя Председателя Совета Гонсало Гутьерреса Рейнела (Перу).

5. После заявления заместителя Председателя с тематическим докладом выступил руководитель секретариата, отвечающего за проведение независимой оценки инициативы «Единство действий» в Департаменте по экономическим и социальным вопросам.

6. Докладчик ответил на замечания и вопросы представителя Бельгии.

Дискуссионный форум по теме «Усиление ведущей роли координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций: роль механизмов подотчетности, ресурсы и представление отчетов о результатах»

7. На своем 32-м заседании 15 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Усиление ведущей роли координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций: роль механизмов подотчетности, ресурсы и представления отчетов о результатах», функции председательствующего в ходе которого выполнял заместитель Председателя Совета Гонсало Гутьеррес Рейнел (Перу).

8. После того как заместитель Председателя выступил с заявлением, вступительное заявление сделала также координатор дискуссионного форума Администратор ПРООН Хелен Кларк.

9. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Египте Джеймс Роли; Координатор-резидент и Координатор по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций в Непале Роберт Пайпер; а также заместитель Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и сопредседатель Рабочей группы по вопросам системы координаторов-резидентов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития Джен Бигл.

10. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Бельгии, Словакии, Франции, Ганы, Египта, Австралии, Германии, Канады и Швейцарии, а также наблюдателей от Непала и Бразилии.

11. Замечания и вопросы высказали также представители ФАО и МОТ.

Специальный диалог по теме «Определение понятия «критической массы» основных ресурсов»

12. На своем 33-м заседании 18 июля Совет провел специальный диалог по теме «Определение понятия «критической массы» основных ресурсов», функции председательствующего в ходе которого выполнял заместитель Председателя Совета Гонсало Гутиеррес Рейнел (Перу).

13. После заявления заместителя Председателя с заявлением выступил также координатор специального диалога, международный эксперт по вопросам сотрудничества в целях развития и бывший старший заместитель председателя Канадского агентства по международному развитию Дуглас Линдорес.

14. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: помощник Генерального секретаря и помощник Администратора в Бюро по партнерствам ПРООН Сигрид Кааг; директор Управления по партнерству с государственным сектором и мобилизации ресурсов Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Афшан Хан; а также руководитель Отдела многосторонних программ и программ Европейского союза министерства иностранных дел Бельгии Кристиан Паннеель.

15. Постоянный представитель Мексики при ВПП Хорхе Эдуардо Ченг Шарпантье выступил с заявлением, открыв обсуждение.

16. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Перу, Соединенных Штатов, Канады, Испании, Японии, Мексики, Швейцарии, Норвегии и Германии, а также наблюдателя от Швеции.

17. Замечания и вопросы высказали также представители МОТ и ФАО.

18. Координатор подвел итоги обсуждений.

Решение, принятое Советом

19. По пункту 3 повестки дня Совет принял резолюцию 2011/7.

Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

20. На 34-м заседании 18 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Ход осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» (E/2011/L.35), представленный заместителем Председателя Совета Гонсало Гутьерресом Рейнелом (Перу) по итогам неофициальных консультаций.

21. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/7 Совета.

А. Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета (пункт 3(а) повестки дня)

22. Для целей рассмотрения пункта 3(а) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об анализе финансирования оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития за 2009 год (A/66/79-E/2011/107);

б) доклад Генерального секретаря о функционировании системы координаторов-резидентов, включая издержки и выгоды (E/2011/86);

с) доклад Генерального секретаря об упрощении и согласовании деятельности системы развития Организации Объединенных Наций (E/2011/88);

д) доклад Генерального секретаря о достигнутых результатах и принятых мерах и осуществленных мероприятиях в рамках последующей деятельности по выполнению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/2011/112).

Дискуссионный форум по теме «Ожидания в связи с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики, который будет проводиться Генеральной Ассамблеей в 2012 году: вопросы, процесс и итоги»

23. На своем 30-м заседании 14 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Ожидания в связи с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики, который будет проводиться Генеральной Ассамблеей в 2012 году: вопросы, процесс и итоги». Функции председательствующего в ходе форума выполнял заместитель Председателя Совета Гонсало Гутьеррес Рейнел (Перу).

24. После заявления заместителя Председателя с заявлением выступила координатор дискуссионного форума специальный представитель МОТ при Организации Объединенных Наций и директор Отделения МОТ в Нью-Йорке Джейн Стюарт.

25. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: постоянный секретарь в государственном министерстве плани-

рования, национального развития и осуществления программы «Видение 2030» Кении Эдвард Самбили; посол Швейцарии в Непале и координатор проведения Генеральной Ассамблеи трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в 2007 году Томас Гасс; а также Координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель-резидент ПРООН в Уругвае Сьюзан Макдейд.

26. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Перу, Бангладеш, Камеруна, Пакистана, Испании, Германии, Российской Федерации и Норвегии, а также наблюдателей от Бразилии, Уругвая и Непала.

27. Замечания и вопросы высказал также представитель ПРООН.

28. Замечания и вопросы поступили и от представителей ФАО и Всемирной организации здравоохранения.

29. Кроме того, вопросы были заданы директором Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам.

В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы (пункт 3(b) повестки дня)

30. Для целей рассмотрения пункта 3(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2011/5);

б) годовой доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2011/6-E/ICEF/2011/3);

в) записку Генерального секретаря, препровождающую годовой доклад Всемирной продовольственной программы за 2010 год (E/2011/14);

г) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2011 года (E/2011/34 (Part I)-E/ICEF/2011/7 (Part I));

е) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2011 года: совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС, ЮНИСЕФ,

структуры «ООН-женщины» и ВПП (E/2011/34 (Part I)/Add.1-E/ICEF/2011/7 (Part I)/Add.1);

f) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2010 году (E/2011/35);

g) доклад Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы о работе первой и второй очередных сессий и ежегодной сессии 2010 года (E/2011/36);

h) выдержку из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2011 года: решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2011 года (E/2011/L.18).

Диалог с административными руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций

31. На своем 31-м заседании 15 июля Совет провел диалог с административными руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций по теме «Будущая оперативная деятельность фондов и программ в целях развития: сильные и слабые стороны, возможности и угрозы». Функции председательствующего и координатора в ходе диалога выполнял заместитель Председателя Совета Гонсало Гутьеррес Рейнел (Перу).

32. После заявления заместителя Председателя с тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Хелен Кларк; Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») Мишель Бачелет; Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Бабатунде Осотимехин; заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Мартин Могванжа; а также заместитель Директора-исполнителя ВПП Рамиру Лопиш да Силва.

33. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Пакистана, Бельгии, Бангладеш, Италии, Российской Федерации, Испании, Соединенных Штатов, Норвегии и Германии, а также наблюдателя от Непала.

34. Замечания и вопросы высказал также представитель МОТ.

Решение, принятое Советом

35. По пункту 3(b) повестки дня Совет принял решение 2011/215.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 3(b) повестки дня

36. На своем 34-м заседании 18 июля по предложению заместителя Председателя Совета Гонсало Гутьерреса Рейнела (Перу) Совет принял к сведению документацию по пункту 3(b) повестки дня. См. решение 2011/215 Совета.

**С. Сотрудничество в целях развития по линии Юг-Юг
(пункт 3(с) повестки дня)**

37. На 33-м заседании 18 июля заместитель Председателя Совета Гонсало Гутьеррес Рейнел (Перу) пояснил, что доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его семнадцатой сессии представлен не был.

Решение, принятое Советом

38. По пункту 3(с) повестки дня Совет принял решение 2011/215.

Доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его семнадцатой сессии

39. На своем 34-м заседании 18 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Гонсало Гутьерреса Рейнела (Перу) постановил отложить рассмотрение доклада Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его семнадцатой сессии до одной из сессий в 2012 году. См. решение 2011/215 Совета.

Глава V

Этап координации

Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года (пункт 4 повестки дня)

1. Совет провел этап координации основной сессии 2011 года на своих 23–29 и 49-м заседаниях 11–14 и 28 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.23–29 и 49).
2. Совет рассматривал пункт 4 повестки дня совместно с пунктом 7(а) повестки дня («Доклады координационных органов») на своем 29-м заседании 14 июля 2011 года, а также совместно с пунктом 7(е) повестки дня («Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций») на своих 27–29-м заседаниях 13 и 14 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.27–29). Решения, принятые Советом по пунктам 7(а) и (е) повестки дня, см. в разделе В главы VII.
3. В ходе этапа координации на своих 23–25-м заседаниях 11 и 12 июля 2011 года Совет рассматривал также пункт 6(а) повестки дня («Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития»). Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.23–25). Решения, принятые Советом по пункту 6(а) повестки дня, см. в разделе А главы VII.
4. Для целей рассмотрения пункта 4 повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о роли системы Организации Объединенных Наций в осуществлении согласованных на международном уровне целей в области развития и обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (E/2011/85).
5. На 23-м заседании 11 июля заместитель Председателя Совета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш) выступил с заявлением, в котором он объявил этап координации открытым.
6. На 27-м заседании 13 июля помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам сделал вступительное заявление.

Специальное мероприятие по случаю двадцать пятой годовщины Декларации Организации Объединенных Наций о праве на развитие, по теме «Право на развитие и глобальное партнерство в целях развития»

7. На своем 26-м заседании 12 июля Совет провел специальное мероприятие по теме «Право на развитие и глобальное партнерство в целях развития» в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на раз-

вание, функции председательствующего в ходе которого выполнял заместитель Председателя Совета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш).

8. После заявления заместителя Председателя с заявлением выступила также координатор специального мероприятия Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Наванетхем Пиллэй.

9. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: старший научный сотрудник Центра международных исследований и почетный профессор политологии и международных отношений Оксфордского университета Хенри Шу и Председатель Совета по правам человека Лора Дюпюи Лассерр.

10. Координатор и участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Египта (от имени Движения неприсоединения), Бангладеш, Саудовской Аравии, Норвегии, Ганы и Камеруна, а также наблюдателей от Кубы и Бразилии.

11. С заявлением выступил наблюдатель от Европейского союза.

12. С заявлением также выступил представитель Всемирного альянса за участие граждан (CIVICUS).

13. После заявлений координатора и заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам с заключительными замечаниями выступил заместитель Председателя Совета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш).

Дискуссионный форум по теме «Руководство, координация и подотчетность: оценка работы системы Организации Объединенных Наций в вопросах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин»

14. На своем 27-м заседании 13 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Руководство, координация и подотчетность: оценка работы системы Организации Объединенных Наций в вопросах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин» под председательством заместителя Председателя Совета Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш).

15. После заявления заместителя Председателя с заявлением также выступила координатор дискуссионной группы Директор-исполнитель структуры «ООН-женщины» Мишель Бачелет.

16. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Сигрид Кааг; помощник Генерального директора Всемирной организации здравоохранения по вопросам охраны здоровья семьи, женщин и детей Флавия Бустрео; заместитель Генерального директора Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Мари Симонен; заместитель Генерального директора ФАО Энн Тутвайлер; а также заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Гита Рао Гупта.

17. Координатор и участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Мексики, Италии, Чили, Боливарианской Республики

Венесуэла, Норвегии, Ганы, Индии, Соединенных Штатов, Камеруна и Китая, а также наблюдателей от Бразилии и Кении.

18. С заявлением выступила наблюдатель от Европейского союза.

19. После заявления заместителя Председателя Совета Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш) с заключительными замечаниями выступил Председатель Совета.

Дискуссионный форум по теме «Борьба с гендерной дискриминацией и негативными гендерными стереотипами: эффективные стратегии реагирования»

20. На своем 28-м заседании 13 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Борьба с гендерной дискриминацией и негативными гендерными стереотипами: эффективные стратегии реагирования» под председательством заместителя Председателя Совета Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш).

21. После заявления заместителя Председателя координатор дискуссионной группы помощник Генерального секретаря по межправительственной поддержке и стратегическим партнерствам структуры «ООН-женщины» Лакшми Пури также сделала заявление.

22. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: почетный партийный организатор и депутат парламента Бангладеш Сагуфта Ясмин; исполнительный директор центра гендерных исследований и документации по правам человека Ганы Доркас Кокер-Аппиа; руководитель Сектора по специальным процедурам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Джейн Коннорс; директор Бюро по вопросам гендерного равенства МОТ Джейн Ходжес; а также Директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций Сара Кук.

23. Координатор и участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Российской Федерации, Багамских Островов, Камеруна и Индии.

24. Наблюдатель от Европейского союза выступил с заявлением.

25. Заместитель Председателя Совета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш) сделал заявление.

Решение, принятое Советом

26. По пункту 4 повестки дня Совет принял резолюцию 2011/5.

Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

27. На 29-м заседании 14 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении

обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин» (E/2011/L.29), представленный заместителем Председателя Совета Абулкаламом Абдулом Моменом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций.

28. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/5 Совета.

Глава VI

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий (пункт 5 повестки дня)

1. Совет рассматривал пункт 5 повестки дня на своих 35–39-м заседаниях 19–21 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.35–39).
2. Для целей рассмотрения этого пункта Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/66/81-E/2011/117).
3. На 35-м заседании 19 июля заместитель Председателя Совета Ян Граулс (Бельгия) открыл этап рассмотрения гуманитарных вопросов и сделал заявление.
4. На том же заседании вступительное заявление сделала заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

Дискуссионный форум по теме «Подготовка к будущему: выделение достаточных средств для финансирования гуманитарной деятельности на предсказуемой, эффективной и гибкой основе и их подотчетное использование в целях удовлетворения меняющихся потребностей и решения задач в области оказания гуманитарной помощи»

5. На своем 36-м заседании 20 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Подготовка к будущему: выделение достаточных средств для финансирования гуманитарной деятельности на предсказуемой, эффективной и гибкой основе и их подотчетное использование в целях удовлетворения меняющихся потребностей и решения задач в области оказания гуманитарной помощи» под председательством заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия).
6. После заявления заместителя Председателя Совета с заявлением выступила заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи, выполнявшая функции координатора.
7. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель Директора-исполнителя и старший сотрудник по оперативным вопросам ВПП Амир Абдулла; директор департамента международного развития Катара Ахмед Альмерайхи; Президент Африканского банка развития Дональд Каберука; бывший генеральный директор компании «Ти-Эн-Ти» (Нидерланды) Питер Баккер; а также Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Мануэл ди Оливейра Гутерриш.

8. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Соединенного Королевства, Норвегии, Российской Федерации, Соединенных Штатов, Ганы, Финляндии и Сенегала, а также наблюдателя от Швеции.

9. В дискуссии также принимали участие наблюдатель от Европейского союза и представитель секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий.

10. Заместитель Председателя Совета Ян Граулс (Бельгия) выступил с заключительными замечаниями.

Дискуссионный форум по теме «Повышение устойчивости и готовности и укрепление потенциала для оказания гуманитарной помощи»

11. На своем 38-м заседании 21 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Повышение устойчивости и готовности и укрепление потенциала для оказания гуманитарной помощи» под председательством заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия).

12. После заявления заместителя Председателя с заявлением также выступил координатор дискуссионного форума.

13. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: комиссар Европейского союза по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и реагирования на кризисные ситуации Кристилина Георгиева; заместитель генерального секретаря Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца Матиас Шмале; помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и директор Бюро по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению Джордан Райан; помощник Генерального секретаря ФАО Лоран Томас; а также директор Департамента финансов, экономики и городского развития Всемирного банка Зубида Алауа.

14. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Аргентины, Чили, Канады, Австралии, Японии, Германии, Соединенного Королевства, Швейцарии, Соединенных Штатов, Китая, Финляндии и Норвегии, а также наблюдателей от Индонезии, Швеции, Эфиопии, Коста-Рики, Нидерландов, Алжира и Гаити.

Специальное мероприятие, посвященное гуманитарной ситуации в районе Африканского Рога

15. На своем 39-м заседании 21 июля Совет провел специальное мероприятие, посвященное гуманитарной ситуации в районе Африканского Рога, функции председательствующего и координатора в ходе которого выполнял заместитель Председателя Совета Ян Граулс (Бельгия).

16. С тематическими докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Валери Амос; Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев Антонию Гутерриш; Специальный советник по Африке и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и ма-

лым островным развивающимся государствам Шейк Сиди Диарра; а также комиссар Европейского союза по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и реагирования на кризисные ситуации Кристалина Георгиева.

17. Докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Бельгии, Норвегии, Соединенных Штатов, Австралии, Соединенного Королевства, Германии, Франции и Италии, а также наблюдателей от Эфиопии, Сомали, Кении, Джибути, Дании и Ирландии.

18. С заявлениями также выступили представители ВПП и ФАО.

19. Заместитель Председателя Совета Ян Граулс (Бельгия) выступил с заключительными замечаниями.

Решение, принятое Советом

20. По пункту 5 повестки дня Совет принял резолюцию 2011/8.

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

21. На 39-м заседании 21 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (E/2011/L.33), представленный заместителем Председателя Совета Яном Граулсом (Бельгия) по итогам неофициальных консультаций.

22. На том же заседании заместитель Председателя Совета сделал заявление.

23. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/8 Совета.

24. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступила наблюдатель от Колумбии.

25. На том же заседании с заявлением выступила заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи.

26. Также на том же заседании заместитель Председателя Совета выступил с заключительными замечаниями и объявил этап рассмотрения гуманитарных вопросов закрытым.

Глава VII

Общий этап

1. Общий этап основной сессии Совета 2011 года был проведен на его 40–50-м заседаниях 22–29 июля 2011 года. Информация о ходе работы содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.40–50).
2. На 40-м заседании 22 июля заместитель Председателя Совета Ян Граулс (Бельгия) открыл общий этап и сделал заявление.

А. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними (пункт 6 повестки дня)

3. На своем 40-м заседании 22 июля Совет рассматривал пункты 6 и 6(b) повестки дня («Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними: обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов») совместно с пунктом 8 повестки дня («Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265 Генеральной Ассамблеи»). Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.40).
4. Совет рассматривал пункт 6(a) повестки дня («Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития») в ходе этапа координации на своих 23–25-м заседаниях 11 и 12 июля и на своем 49-м заседании 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.23–25 и 50).
5. Для целей рассмотрения пункта 6 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) записку Председателя Генеральной Ассамблеи, содержащую краткий доклад о парламентских слушаниях 2010 года (A/65/728-E/2011/72);
 - б) записку Генерального секретаря, препровождающую записку Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности о реформе Комитета и о ходе ее практической реализации (A/66/76-E/2011/102).
6. На 23-м заседании 11 июля директор Департамента по вопросам разработки комплексных стратегий и Старший советник Генерального директора МОТ сделал вступительное заявление (по пункту 6(a) повестки дня).
7. На 40-м заседании 22 июля директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам сделал заявление (по пункту 6 повестки дня).
8. На том же заседании Специальный советник по Африке и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам также сделал заявление (по пункту 6(b) повестки дня).

Решения, принятые Советом

9. По пункту 6 повестки дня Совет принял решения 2011/216–2011/218.

Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними

10. На 40-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними» (E/2011/L.27), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

11. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/216 Совета.

Доклад Комитета по всемирной продовольственной безопасности Экономическому и Социальному Совету

12. На 40-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Доклад Комитета по Всемирной продовольственной безопасности Экономическому и Социальному Совету» (E/2011/L.32), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

13. На том же заседании представитель Франции внес в этот проект решения устное исправление.

14. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения с внесенным в него устным исправлением. См. решение 2011/217 Совета.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 6 повестки дня

15. На своем 40-м заседании 22 июля Совет по предложению заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия) принял к сведению записку Председателя Генеральной Ассамблеи, содержащую краткий доклад о парламентских слушаниях 2010 года (A/65/728-E/2011/72), и записку Генерального секретаря, препровождающую записку Председателя Комитета по Всемирной продовольственной безопасности о реформе Комитета и ходе ее практической реализации (A/66/76-E/2011/102). См. решение 2011/218 Совета.

1. Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития (пункт 6(а) повестки дня)

16. Для целей рассмотрения пункта 6(а) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о работе специального совещания высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конфе-

ренцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/66/75-E/2011/87);

б) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах» (E/2011/92).

Дискуссионный форум по теме «Глобальное экономическое регулирование и развитие: повышение согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем»

17. На своем 24-м заседании 11 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Глобальное экономическое регулирование и развитие: повышение согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем» под председательством заместителя Председателя Совета Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш), функции координатора в ходе которого выполнял заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

18. После заявления заместителя Председателя, открывшего форум, координатор также сделал вступительное заявление.

19. На форуме выступили следующие участники дискуссионной группы: заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД Петко Драганов; генеральный директор по глобальным вопросам развития и партнерским связям в министерстве иностранных и европейских дел Франции Кристиан Массе; а также советник Центра финансового мониторинга (Женева) Эндрю Корнфорд.

20. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Боливарианской Республики Венесуэла, Бангладеш, Мексики, Эквадора и Германии, а также наблюдателей от Бразилии и Индонезии.

Дискуссионный форум по теме «Развитие достигнутых в Стамбуле результатов: финансовая поддержка усилий в области развития, прилагаемых наименее развитыми странами, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества»

21. На своем 25-м заседании 12 июля Совет провел дискуссионный форум по теме «Развитие достигнутых в Стамбуле результатов: финансовая поддержка усилий в области развития, прилагаемых наименее развитыми странами, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества» под председательством заместителя Председателя Совета Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш), функции координатора в ходе которого выполнял Специальный советник по Африке и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, который также являлся Генеральным секретарем четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

22. После заявления заместителя Председателя, открывшего форум, координатор сделал вступительное заявление.

23. На форуме выступили следующие участники дискуссионной группы: постоянный представитель Непала при Организации Объединенных Наций Гьян Чандра Ачарья; директор Департамента по вопросам экономической политики и задолженности Всемирного банка Джеффри Д. Льюис; заместитель Директора-исполнителя Центра по международной торговле Жан-Мари Погам; а также координатор Программы «Глобальное регулирование в интересах развития» Центра по проблемам Юга Висенте Ю.

24. Участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Финляндии, Марокко, Боливарианской Республики Венесуэла, Соединенных Штатов, Бангладеш, Норвегии и Ганы, а также наблюдателей от Турции, Барбадоса, Бразилии и Таиланда.

25. С заявлением выступил представитель МОТ.

Решения, принятые Советом

26. По пункту 6(а) повестки дня Совет принял резолюции 2011/37–2011/39.

Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах

27. На 49-м заседании 28 июля представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, а также Австралии, Австрии², Бельгии, Болгарии², Венгрии, Германии, Греции², Дании², Израиля², Италии, Канады, Кипра², Латвии, Литвы², Люксембурга², Мальты, Нидерландов², Норвегии, Польши², Португалии², Российской Федерации, Румынии², Словакии, Словении², Соединенного Королевства, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии², Чешской Республики², Швеции² и Эстонии, к которым присоединились Испания и Новая Зеландия², внесла на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах» (E/2011/L.21/Rev.1). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Республика Корея и Сербия².

28. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

29. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель МОТ.

30. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/37 Совета.

31. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бразилии, Аргентины (от имени Группы 77 и Китая) и Польши (от имени Европейского союза; стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Хорватии и Черногории; стран-участниц Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии; стран, входящих в Европейское экономическое пространство; и Азербайджана, Армении, Грузии и Республики Молдова).

² В соответствии с правилом 72 правил процедуры Совета.

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

32. На 49-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития» (E/2011/L.40), представленный заместителем Председателя Совета Абулкаламом Абдулом Моменом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций.

33. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/38 Совета.

34. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая).

Осуществление положений Итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития: рассмотрение возможности учреждения специальной группы экспертов

35. На 49-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Осуществление положений Итогового документа Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития: рассмотрение возможности учреждения специальной группы экспертов» (E/2011/L.41), представленный заместителем Председателя Совета Абулкаламом Абдулом Моменом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций.

36. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/39 Совета.

37. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Эквадора.

2. Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (пункт 6(b) повестки дня)

38. Для целей рассмотрения пункта 6(b) повестки дня Совет заслушал устный доклад Специального советника по Африке и Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам об итогах четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

Решение, принятое Советом

39. По пункту 6(b) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/9.

Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов

40. На 40-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении представленный Аргентиной проект резолюции «Программа действий для наименее

развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов» (E/2011/L.16) следующего содержания:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 63/227 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года, в которой Ассамблея постановила созвать четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам на высоком уровне в 2011 году, а также резолюции Ассамблеи 64/213 от 21 декабря 2009 года и 65/171 от 20 декабря 2010 года,

ссылаясь также на Стамбульскую декларацию и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, принятую на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

вновь подтверждая, что общая цель Стамбульской программы действий заключается в преодолении неблагоприятных факторов структурного характера, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, в интересах искоренения нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и создания условий для их выхода из категории наименее развитых стран,

ссылаясь на резолюцию 65/280 Генеральной Ассамблеи от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея напомнила о Стамбульской декларации и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

ссылаясь также на заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня его основной сессии 2011 года по теме «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования»,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2010/27 от 23 июля 2010 года об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов,

1. *принимает к сведению* устный доклад Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам об осуществлении Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов;

2. *выражает глубокую признательность* правительству и народу Турции за проведение в Стамбуле 9–13 мая 2011 года четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и предоставление всей необходимой поддержки и выражает также признательность другим донорам и спонсорам за их щедрые взносы на проведение Конференции и подготовку к ней;

3. *с признательностью отмечает* решение, принятое Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию

проектов на его ежегодной сессии 2011 года о включении Стамбульской программы действий в их программы работы;

4. *с признательностью отмечает также* решение, принятое Исполнительным советом Детского фонда Организации Объединенных Наций на его ежегодной сессии 2011 года о включении Стамбульской программы действий в его программу работы;

5. *предлагает* всем другим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим многосторонним организациям, включая бреттон-вудские учреждения и международные и региональные финансовые учреждения, включить положения Стамбульской декларации и Программы действий в свои программы работы и учитывать их в своих межправительственных процессах и оказывать эффективное содействие всестороннему и своевременному осуществлению Программы действий;

6. *предлагает* своим функциональным комиссиям, таким как Статистическая комиссия, Комиссия по науке и технике в целях развития и Комиссия по устойчивому развитию, вносить действенный вклад в осуществление и проведение обзора Стамбульской программы действий, в том числе путем уточнения и доработки установленных Статистической комиссией показателей выполнения обязательств, взятых в Стамбульской программе действий, согласно их соответствующим мандатам;

7. *постановляет* включить приоритетные области Стамбульской программы действий в проводимый им обзор осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними;

8. *призывает* наименее развитые страны способствовать, при поддержке своих партнеров по процессу развития, осуществлению Стамбульской программы действий, в том числе посредством учета ее положений в их национальных стратегиях и рамочных программах развития и проведения регулярных обзоров при всестороннем участии всех ключевых заинтересованных сторон;

9. *призывает также* наименее развитые страны расширять, в сотрудничестве с их партнерами по процессу развития, свои существующие механизмы страновых обзоров, включая механизмы для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, документы о стратегии сокращения масштабов нищеты, общие анализы по стране и рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и существующие консультативные механизмы для охвата обзора Стамбульской программы действий;

10. *призывает* партнеров по процессу развития и все другие соответствующие заинтересованные стороны осуществлять Стамбульскую программу действий посредством учета, в соответствующих случаях, ее положений в национальных стратегических механизмах, программах и мероприятиях по развитию сотрудничества, с тем чтобы оказать усиленную, предсказуемую и целевую поддержку наименее развитым странам в соответствии со Стамбульской программой действий, и также призывает их следить за выполнением своих обязательств и рассмотреть возмож-

ность принятия соответствующих мер для устранения пробелов и недос-
татков, если таковые имеются;

11. *подчеркивает* необходимость предпринять необходимые шаги для обеспечения взаимной подотчетности наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития для выполнения обязательств, взятых ими в соответствии со Стамбульской программой действий;

12. *постановляет* включить обзор осуществления Стамбульской программы действий в программу своего ежегодного обзора на уровне министров в 2015 году;

13. *постановляет также*, что Форум по сотрудничеству в целях развития рассмотрит вопрос о Стамбульской программе действий в ходе обсуждения им тенденций в области международного сотрудничества в целях развития и необходимости обеспечения согласованности политики в целях развития;

14. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету доклад о ходе осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов на его основной сессии 2012 года».

41. Также на 40-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов» (E/2011/L.31), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции E/2011/L.16.

42. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/9 Совета.

43. В связи с принятием этого проекта резолюции проект резолюции E/2011/L.16 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Вопросы координации, программные и другие вопросы (пункт 7 повестки дня)

44. Совет рассматривал пункт 7 повестки дня на своих 26–29, 41, 44, 45, 49 и 50-м заседаниях 12–14 и 22, 26, 28 и 29 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.26–29, 41, 44, 45, 49 и 50).

45. Совет рассматривал пункт 7(а) повестки дня («Доклады координационных органов») в ходе этапа координации на своем 26-м заседании 12 июля и, совместно с пунктами 4 («Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года») и 7(е) («Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций») повестки дня, на 29-м заседании 14 июля. Совет также рассматривал пункт 7(а) повестки дня совместно с пунктами 7(б) («Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов»), 7(н) («Расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях») и 15 («Учебные и научно-исследова-

тельские учреждения Организации Объединенных Наций») повестки дня в ходе общего этапа на своем 41-м заседании 22 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.26, 29 и 41).

46. Совет рассматривал пункт 7(c) повестки дня («Международное сотрудничество в области информатики») совместно с пунктом 13(b) повестки дня («Наука и техника в целях развития») на своем 44-м заседании 26 июля и на своем 50-м заседании 29 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.44 и 50).

47. Совет рассматривал пункт 7(d) повестки дня («Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити») на своем 49-м заседании 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.49).

48. Совет рассматривал пункт 7(e) повестки дня («Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций») совместно с пунктом 4 повестки дня «Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года») в ходе этапа координации на 27-м–29-м заседаниях 13 и 14 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.27–29).

49. Совет рассматривал пункт 7(f) повестки дня («Африканские страны, пережившие конфликты») на своих 41-м и 50-м заседаниях 22 и 29 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.41 и 50).

50. Совет рассматривал пункт 7(g) повестки дня («Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)») совместно с пунктом 14(i) повестки дня («Генетическая конфиденциальность и недискриминация») на своем 45-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.45).

51. На 26-м заседании 12 июля 2011 года помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам сделал вступительное заявление (по пункту 7(a) повестки дня).

52. На 44-м заседании 26 июля представитель Службы информационно-коммуникационных технологий Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве сделал вступительное заявление (по пункту 7(c) повестки дня).

53. На 49-м заседании 28 июля представитель Канады сделал вступительное заявление от имени Председателя Специальной консультативной группы по Гаити (по пункту 7(d) повестки дня).

54. На том же заседании заместитель Специального представителя Генерального секретаря и Координатор-резидент и Координатор Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Гаити представил Совету обновленную информацию о положении в Гаити в формате видеоконференции (по пункту 7(d) повестки дня).

55. На 27-м заседании 13 июля заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель структуры «ООН-женщины» сделала вступительное заявление (по пункту 7(e) повестки дня).

56. На своем 41-м заседании 22 июля Совет в формате видеоконференции заслушал информационное сообщение Председателя Комиссии по миростроительству о работе Комиссии, связанной с пережившими конфликты африканскими странами, вопросы о которых фигурируют в ее повестке дня (по пункту 7(f) повестки дня).

57. На 45-м заседании 26 июля заместитель Директора-исполнителя ЮНЭЙДС сделала вступительное заявление (по пункту 7(g) повестки дня).

1. Доклады координационных органов (пункт 7(a) повестки дня)

58. Для целей рассмотрения пункта 7(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его пятидесяти первой сессии (A/66/16);

б) годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2010/11 год (E/2011/104).

Решение, принятое Советом

59. По пункту 7(a) повестки дня Совет принял решение 2011/219.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 7(a) повестки дня

60. На своем 41-м заседании 22 июля по предложению заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия) Совет принял к сведению доклад Комитета по программе и координации о работе его пятидесяти первой сессии (A/66/16) и годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2010/11 год (E/2011/104). См. решение 2011/219 Совета.

2. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (пункт 7(b) повестки дня)

61. Для целей рассмотрения пункта 7(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (см. соответствующие брошюры, которые войдут в документ A/66/6).

62. Совет не принял никакого решения по пункту 7(b) повестки дня.

3. Международное сотрудничество в области информатики (пункт 7(c) повестки дня)

63. Для целей рассмотрения пункта 7(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики (E/2011/101).

Решение, принятое Советом

64. По пункту 7(с) повестки дня Совет принял решение 2011/271.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 7(с) повестки дня

65. На своем 50-м заседании 29 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики (E/2011/101). См. решение 2011/271 Совета.

4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити (пункт 7(d) повестки дня)

66. Для целей рассмотрения пункта 7(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Специальной консультативной группы по Гаити (E/2011/133).

Решение, принятое Советом

67. По пункту 7(d) повестки дня Совет принял решение 2011/268.

Специальная консультативная группа по Гаити

68. На 49-м заседании 28 июля представитель Канады внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Специальная консультативная группа по Гаити» (E/2011/L.49). Впоследствии к числу авторов этого проекта решения присоединились Багамские Острова, Бенин², Гаити², Гватемала, Израиль², Испания, Канада, Мексика, Новая Зеландия², Перу, Сальвадор², Сенегал, Соединенные Штаты, Тринидад и Тобаго², Франция и Чили.

69. На том же заседании секретарь Совета зачитала заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам.

70. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/268 Совета.

5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (пункт 7(e) повестки дня)

71. Для целей рассмотрения пункта 7(e) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (E/2011/114).

Решение, принятое Советом

72. По пункту 7(e) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/6.

Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

73. На 29-м заседании 14 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах Организации Объединенных Наций» (E/2011/L.30), представленный заместителем

Председателя Совета Абулкаламом Абдулом Моменом (Бангладеш) по итогам неофициальных консультаций.

74. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/6 Совета.

6. Африканские страны, пережившие конфликты (пункт 7(f) повестки дня)

75. Никакой документации по пункту 7(f) повестки дня не испрашивалось.

Решение, принятое Советом

76. По пункту 7(f) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/43.

Содействие, оказываемое Республике Южный Судан

77. На 50-м заседании 29 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Содействие, оказываемое Республике Южный Судан» (E/2011/L.51), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

78. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/43 Совета.

79. Также на том же заседании до принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Словакии.

7. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (пункт 7(g) повестки дня)

80. Для целей рассмотрения пункта 7(g) повестки дня Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Директора-исполнителя ЮНЭЙДС (E/2011/109).

Решение, принятое Советом

81. По пункту 7(g) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/19.

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

82. На 45-м заседании 26 июля представитель Сальвадора², также от имени Албании², Бразилии², Гватемалы², Колумбии², Литвы², Люксембурга², Монако², Польши², Республики Молдова², Сенегала, Сербии², Соединенных Штатов, Украины и Чешской Республики², внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу» (E/2011/L.46), и сообщил о том, что к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Австралия, Болгария², Израиль², Канада, Кот-д'Ивуар, Нигерия², Новая Зеландия², Норвегия и Уругвай². Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции также присоединились Мексика и Таиланд².

83. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/19 Совета.

84. Также на том же заседании после принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Мексики и наблюдатель от Польши (от имени Европейского союза).

8. Расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях (пункт 7(h) повестки дня)

85. Для целей рассмотрения пункта 7(h) повестки дня Совет имел в своем распоряжении письмо Председателя Комитета по конференциям от 30 июня 2011 года на имя Председателя Совета (E/2011/128) и предварительное расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 2012 и 2013 годы (E/2011/L.10).

Решение, принятое Советом

86. По пункту 7(h) повестки дня Совет принял решение 2011/220.

Предварительное расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 2012 и 2013 годы

87. На своем 41-м заседании 22 июля Совет утвердил предварительное расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях на 2012 и 2013 годы (E/2011/L.10). См. решение 2011/220 Совета.

88. Также на том же заседании после принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Мексики и наблюдатель от Польши (от имени Европейского союза).

C. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265 Генеральной Ассамблеи (пункт 8 повестки дня)

89. Совет рассматривал пункт 8 повестки дня совместно с пунктами 6 («Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними») и 6(b) («Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов») повестки дня на своем 40-м заседании 22 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.40).

90. На том же заседании директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам сделал заявление (по пункту 8 повестки дня).

91. Никакой предварительной документации и никаких предложений по этому пункту представлено не было.

D. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 9 повестки дня)

92. Совет рассматривал пункт 9 повестки дня совместно с пунктом 11 повестки дня («Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах») на своем 42-м заседании 25 июля 2011 года и на своем 49-м заседании 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.42 и 49).

93. Для целей рассмотрения пункта 9 повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/66/63);

б) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/66/80-E/2011/111);

в) доклад Председателя Совета о консультациях со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (E/2011/73 и Add.1).

94. На 42-м заседании 25 июля представитель Папуа — Новой Гвинеи в своем качестве представителя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сделал вступительное заявление (по пункту 9 повестки дня).

Решение, принятое Советом

95. По пункту 9 повестки дня Совет принял резолюцию 2011/40.

Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

96. На 42-м заседании 25 июля представитель Папуа — Новой Гвинеи², также от имени Афганистана², Алжира², Боливии (Многонациональное Государство)², Конго², Кот-д'Ивуара, Кубы², Эквадора, Фиджи², Никарагуа, Сент-Люсии², Сьерра-Леоне², Сирийской Арабской Республики², Тимора-Лешти² и Венесуэлы (Боливарианская Республика), внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Поддержка самоуправляющихся территорий специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций» (E/2011/L.45). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Индонезия² и Китай.

97. На своем 49-м заседании 28 июля Совет принял этот проект резолюции в результате поименного голосования 27 голосами при 22 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. См. резолюцию 2011/40 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Багамские Острова, Бангладеш, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

никто не голосовал против.

Воздержались:

Аргентина, Бельгия, Венгрия, Германия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Мальта, Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Украина, Финляндия, Франция, Швейцария, Эстония, Япония.

98. До проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Словакии и Соединенных Штатов. После проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая).

Е. Региональное сотрудничество (пункт 10 повестки дня)

99. Совет рассматривал пункт 10 повестки дня на своем 42-м заседании 25 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.42). Для целей рассмотрения этого пункта Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2011/15 и Add.1 и 2);

б) «Экономическое положение в регионе Европейской экономической комиссии: Европа, Северная Америка и Содружество Независимых Государств в 2010–2011 годах» (E/2011/16);

с) «Обзор экономического и социального положения в Африке, 2011 год» (E/2011/17);

д) резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2011 год (E/2011/18);

е) «Латинская Америка и Карибский бассейн: экономическое положение и перспективы, 2010–2011 годы» (E/2011/19);

ф) резюме обзора социально-экономического развития в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (E/2011/20);

г) записку Генерального секретаря, препровождающую доклады исполнительных секретарей Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки о деятельности в рамках проекта по созданию по-

стоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (E/2011/21).

100. На 42-м заседании 25 июля директор Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями сделал вступительное заявление.

Диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий по теме «Региональное сотрудничество как катализатор развития: примеры из регионов»

101. На своем 22-м заседании 8 июля Совет провел диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий по теме «Региональное сотрудничество как катализатор развития: примеры из регионов».

102. Функции председательствующего в ходе диалога выполнял Председатель Совета, а функции координатора — Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и нынешний Координатор региональных комиссий Организации Объединенных Наций Алисия Барсена.

103. После заявлений Председателя Совета и координатора участники заслушали выступления Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Ноэлин Хейзер по теме «Сохранение динамизма Азиатско-Тихоокеанского региона: роль регионального экономического сотрудничества»; Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Африки Абдули Джанне по теме «Сотрудничество в интересах роста и развития: краткий обзор опыта африканского региона»; Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна Алисии Барсена по теме «Региональное сотрудничество как катализатор развития: положение дел в Латинской Америке и Карибском бассейне»; Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии Яна Кубиша по теме «Региональное сотрудничество как катализатор развития в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций»; а также Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии Рима Халаф по теме «Региональное сотрудничество как катализатор развития в изменяющихся условиях: опыт региона ЭСКЗА».

104. Исполнительные секретари обменялись мнениями с представителями Гватемалы, Бангладеш, Сенегала, Российской Федерации, Чили, Соединенных Штатов и Германии и с наблюдателем от Таиланда.

105. С заявлением выступила представитель ЮНЕСКО.

Решение, принятое Советом

106. По пункту 10 повестки дня Совет принял резолюции 2011/12–2011/15 и решения 2011/222 и 2011/223.

Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив

107. На 42-м заседании 25 июля представитель Испании, также от имени Марокко, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Постоянно

действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив» (E/2011/L.14).

108. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/12 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях

Африканский институт экономического развития и планирования

109. На 42-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Африканский институт экономического развития и планирования», рекомендованный Экономической комиссией для Африки (см. E/2011/15/Add.1, глава I, раздел A).

110. На том же заседании исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Федор Рёсёха (Словакия) зачитал поправки к этому проекту резолюции, которые были согласованы в ходе неофициальных консультаций.

111. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками. См. резолюцию 2011/13 Совета.

Руководство по наилучшей практике эффективной дегазации источников метановыделения и утилизации метана на угольных шахтах

112. На своем 42-м заседании 25 июля Совет принял проект решения «Руководство по наилучшей практике эффективной дегазации источников метановыделения и утилизации метана на угольных шахтах», рекомендованный Европейской экономической комиссией (см. E/2011/15/Add.1, глава I, раздел B). См. решение 2011/222 Совета.

Развитие региональное сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе

113. На 42-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Развитие регионального сотрудничества в целях повышения энергетической безопасности и устойчивого использования энергии в Азиатско-Тихоокеанском регионе», рекомендованный Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (см. E/2011/15/Add.2, глава I).

114. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

115. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/14 Совета.

Пересмотр устава Статистического института для Азии и Тихого океана

116. На своем 42-м заседании 25 июля Совет принял проект резолюции «Пересмотр устава Статистического института для Азии и Тихого океана», рекомендованный Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (см. E/2011/15/Add.2, глава I). См. резолюцию 2011/15 Совета.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 10 повестки дня

117. На своем 42-м заседании 25 июля по предложению исполняющего обязанности заместителя Председателя Совета Федора Рёсёхи (Словакия) Совет принял к сведению документацию по пункту 10 повестки дня. См. решение 2011/223 Совета.

Е. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (пункт 11 повестки дня)

118. Совет рассматривал пункт 11 повестки дня совместно с пунктом 9 повестки дня («Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций») на своих 42, 46 и 49-м заседаниях 25, 27 и 28 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.42, 46 и 49). Для целей рассмотрения пункта 11 повестки дня Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (A/66/78-E/2011/13).

119. На 42-м заседании 25 июля директор Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями сделал вступительное заявление от имени заместителя Генерального секретаря и Исполнительного секретаря Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

Решение, принятое Советом

120. По пункту 11 повестки дня Совет принял резолюцию 2011/41.

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

121. На 46-м заседании 27 июля представитель Аргентины от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, а также Палестины³ внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах» (E/2011/L.47). Впоследствии к числу авторов

³ В соответствии с резолюцией 52/250 Генеральной Ассамблеи.

этого проекта резолюции присоединились Сенегал и Боливарианская Республика Венесуэла.

122. На своем 49-м заседании 28 июля Совет принял этот проект резолюции в результате поименного голосования 43 голосами против 3 при 3 воздержавшихся. См. резолюцию 2011/41 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бельгия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Германия, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Испания, Италия, Катар, Китай, Латвия, Маврикий, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Намибия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Канада, Соединенные Штаты.

Воздержались:

Камерун, Кот-д'Ивуар, Руанда.

123. До проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенных Штатов. После проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступила представитель Австралии.

124. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Палестины.

125. Также на том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Израиля.

G. Неправительственные организации (пункт 12 повестки дня)

126. Совет рассматривал пункт 12 повестки дня на своих 43-м и 50-м заседаниях 25 и 29 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.43 и 50). Для целей рассмотрения этого пункта Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2011 года (E/2011/32 (Part I));

б) доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2011 года (E/2011/32 (Part II)).

127. На 43-м заседании 25 июля с заявлениями выступили представители Словакии, Соединенных Штатов, Боливарианской Республики Венесуэла, Египта и Пакистана, а также наблюдатели от Польши (от имени Европейского союза; стран-кандидатов бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Турции, Хорватии и Черногории; стран-участниц Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии; а также Грузии и Украины), Сирийской Арабской Республики и Израиля.

Решения, принятые Советом

128. По пункту 12 повестки дня Совет принял решения 2011/224–2011/234, 2011/272 и 2011/273.

Заявление неправительственной организации «Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете

129. На 43-м заседании 25 июля представитель Бельгии внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Международная ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2011/L.36), и рекомендовал предоставить этой неправительственной организации специальный консультативный статус. К автору этого проекта резолюции присоединились Соединенные Штаты.

130. На том же заседании представитель Египта сделал заявление и обратился с просьбой о проведении голосования по этому проекту решения.

131. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения в результате поименного голосования 29 голосами против 14 при 5 воздержавшихся. См. решение 2011/224 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Мальта, Мексика, Монголия, Никарагуа, Норвегия, Перу, Республика Корея, Словакия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Украина, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Бангладеш, Гана, Египет, Замбия, Ирак, Камерун, Катар, Китай, Марокко, Намибия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал.

Воздержались:

Багамские Острова, Гватемала, Кот-д'Ивуар, Руанда, Филиппины.

132. До проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Германии и Соединенных Штатов. После проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Бельгии, Бангладеш и Боливарианской Республики Венесуэла.

Заявление неправительственной организации «Международный фонд для избирательных систем» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете

133. На 43-м заседании 25 июля представитель Соединенных Штатов внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Международный фонд для избирательных систем» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2011/L.37), и рекомендовал предоставить этой неправительственной организации специальный консультативный статус.

134. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/225 Совета.

135. Также на том же заседании до принятия этого проекта решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов. После принятия этого проекта решения с заявлениями общего характера выступили представители Бельгии, Никарагуа, Соединенных Штатов, Эквадора и Боливарианской Республики Венесуэла, а также наблюдатель от Кубы.

Заявление неправительственной организации «Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнения» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете

136. На 43-м заседании 25 июля представитель Франции внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Заявление неправительственной организации «Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнения» о предоставлении консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете» (E/2011/L.38), и рекомендовал предоставить этой неправительственной организации специальный консультативный статус. К автору этого проекта решения присоединились Соединенные Штаты.

137. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/226 Совета.

138. Также на том же заседании до принятия этого проекта решения с заявлением выступил представитель Франции. После принятия этого проекта решения с заявлениями общего характера выступили представители Соединенных Штатов, Китая, Российской Федерации, Бельгии, Египта, Японии, Боливарианской Республики Венесуэла, Франции и Эквадора.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям, о работе его очередной сессии 2011 года

Заявления о предоставлении консультативного статуса, просьбы об изменении статуса и изменении названия и четырехгодичные доклады, полученные от неправительственных организаций, и заявления, рассмотрение которых завершено с сохранением возможности повторно вернуться к их рассмотрению

139. На 43-м заседании 25 июля исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Федор Рёсёха (Словакия) устно внес исправления в пункт (а) проекта решения I, озаглавленного «Заявления о предоставлении консультативного статуса, просьбы об изменении статуса и изменении названия и четырехгодичные доклады, полученные от неправительственных организаций, и заявления, рассмотрение которых завершено с сохранением возможности повторно вернуться к их рассмотрению», заменив название неправительственной организации «Мир надежды» на «НПО «Мир надежды»».

140. На том же заседании представитель Индии предложил Совету отложить принятие решения по вопросу о предоставлении специального консультативного статуса неправительственной организации «Движение против жестокостей и репрессий» и вернуть этот вопрос на рассмотрение Комитета по неправительственным организациям.

141. Представители Соединенных Штатов и Канады сделали заявления, в которых они запросили разъяснения относительно предложения представителя Индии.

142. Исполняющий обязанности заместителя Председателя Федор Рёсёха (Словакия) сделал заявление в порядке разъяснения.

143. Совет принял проект решения I с внесенным в него устным исправлением, исключив из содержащегося в нем перечня неправительственную организацию «Движение против жестокостей и репрессий» (см. E/2011/32(Part I), глава I). См. решение 2011/227 Совета.

144. Так же на своем 43-м заседании Совет постановил перенести рассмотрение вопроса о предоставлении специального консультативного статуса неправительственной организации «Движение против жестокостей и репрессий» на более позднюю дату до завершения основной сессии Совета.

Заявление неправительственной организации «Движение против жестокостей и репрессий» о предоставлении специального консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете

145. На 50-м заседании 29 июля Совет принял устное решение обратиться к Комитету по неправительственным организациям с просьбой о том, чтобы он возобновил рассмотрение заявления неправительственной организации «Движение против жестокостей и репрессий» о предоставлении специального консультативного статуса при Совете на его очередной сессии 2012 года. См. решение 2011/272 Совета.

146. После принятия этого устного решения с заявлениями выступили представители Индии, Сенегала и Соединенных Штатов, а также наблюдатель от Польши (от имени Европейского союза).

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2011 года

147. На своем 50-м заседании 29 июля Совет принял проект решения II «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его очередной сессии 2011 года», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part I), глава I). См. решение 2011/273 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2011 года

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, поступившие от неправительственных организаций

148. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения I «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, поступившие от неправительственных организаций», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/228 Совета.

149. На том же заседании Совет имел в своем распоряжении представленную Бельгией поправку к проекту этого решения, содержащуюся в документе E/2011/L.44.

150. Так же на том же заседании в связи с принятием этого проекта решения поправка, содержащаяся в документе E/2011/L.44, была снята с рассмотрения ее автором.

Завершение рассмотрения заявлений неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса после того, как эти организации не ответили на вопросы в течение двух очередных сессий

151. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения II «Завершение рассмотрения заявлений неправительственных организаций о предоставлении им консультативного статуса после того, как эти организации не ответили на вопросы в течение двух очередных сессий», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/229 Совета.

Приостановка консультативного статуса неправительственных организаций с просроченными четырехгодовыми докладами во исполнение резолюции 2008/4 Совета

152. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения III «Приостановка консультативного статуса неправительственных организаций с просроченными четырехгодовыми докладами во исполнение резолюции 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/230 Совета.

Восстановление консультативного статуса неправительственных организаций, представивших просроченные четырехгодовые доклады, в соответствии с резолюцией 2008/4 Совета

153. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения IV «Восстановление консультативного статуса неправительственных организаций, представивших просроченные четырехгодовые доклады, в соответствии с резолюцией 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/231 Совета.

Аннулирование консультативного статуса неправительственных организаций во исполнение резолюции 2008/4 Совета

154. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения V «Аннулирование консультативного статуса неправительственных организаций во исполнение резолюции 2008/4 Совета», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/232 Совета.

Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2012 года

155. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения VI «Сроки проведения и предварительная повестка дня сессии Комитета по неправительственным организациям 2012 года», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/233 Совета.

Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2011 года

156. На своем 43-м заседании 25 июля Совет принял проект решения VII «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2011 года», рекомендованный Комитетом (см. E/2011/32 (Part II), глава I). См. решение 2011/234 Совета.

Н. Экономические и экологические вопросы (пункт 13 повестки дня)

157. Совет рассматривал пункт 13 повестки дня на своих 44, 46, 47 и 50-м заседаниях 26, 27 и 29 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.44, 46, 47 и 50).

158. Совет рассматривал пункты 13(a) («Устойчивое развитие») и 13(k) («Картография») повестки дня на своих 46, 47 и 50-м заседаниях 27 и 29 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.46, 47 и 50).

159. Совет рассматривал пункт 13(b) повестки дня («Наука и техника в целях развития») совместно с пунктом 7(c) повестки дня («Международное сотрудничество в области информатики») на своем 44-м заседании 26 июля и на своем 50-м заседании 29 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.44 и 50).

160. Совет рассматривал пункты 13(c) («Статистика»), 13(e) («Окружающая среда»), 13(f) («Народонаселение и развитие»), 13(i) («Форум Организации Объединенных Наций по лесам») и 13(j) («Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций») повестки дня на своем 46-м заседании 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR. 46).

161. Совет рассматривал пункты 13(d) («Населенные пункты»), 13(g) («Государственное управление и развитие»), 13(h) («Международное сотрудничество в налоговых вопросах») и 13(m) («Перевозка опасных грузов») повестки дня на своих 46-м и 47-м заседаниях 27 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.46 и 47).

162. Совет рассматривал пункт 13(l) повестки дня («Женщины и развитие») совместно с пунктом 14(a) повестки дня («Улучшение положения женщин») на своем 44-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.44).

163. На 44-м заседании 26 июля вступительные заявления были сделаны представителем Сектора науки, техники и информационно-коммуникационных технологий Отдела технологий и материально-технического обеспечения ЮНКТАД и представителем Отдела государственно-административной деятельности и управления развитием Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 13(b) повестки дня).

164. На 46-м заседании 27 июля вступительные заявления были сделаны директором Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (по пункту 13(d) повестки дня); директором

Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 13(k) повестки дня); руководителем подразделения по координации политики и межучрежденческим вопросам Нью-Йоркского отделения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) (по пункту 13(e) повестки дня); начальником Сектора глобальной политики Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 13(a) повестки дня); а также начальником Секции опасных и специальных грузов Европейской экономической комиссии (по пункту 13(m) повестки дня).

1. Устойчивое развитие (пункт 13(a) повестки дня)

165. Для целей рассмотрения пункта 13(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятнадцатой сессии (E/2011/29);
- б) доклад Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии (E/2011/33 и Согл.1);
- с) доклад Генерального секретаря по вопросу о комплексном анализе поддержки, оказываемой системой Организации Объединенных Наций малым островным развивающимся государствам (E/2011/110).

Дискуссия по теме «Укрепление рабочих связей между Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по политике в области развития»

166. На своем 45-м заседании 26 июля Совет провел дискуссию по теме «Укрепление рабочих связей между Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по политике в области развития», функции председателя и координатора в ходе которой выполнял исполняющий обязанности Председателя Совета Федор Рёсёха (Словакия).

167. Исполняющий обязанности заместителя Председателя сделал заявление, после чего перед участниками выступила Председатель Комитета по политике в области развития Френсис Стюарт.

168. С заявлением также выступил Председатель Совета.

169. В ходе последовавшего за этим диалога представители Соединенных Штатов, Франции, Китая, Германии, Индии, Австралии и Сенегала высказали замечания и задали вопросы.

170. С заявлением также выступил представитель организации CIVICUS.

171. С заявлением выступил директор Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации Департамента по экономическим и социальным вопросам.

172. Председатель Комитета по политике в области развития, Председатель Совета и секретарь Комитета по политике в области развития ответили на замечания и вопросы делегаций.

Решения, принятые Советом

173. По пункту 13(а) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/20 и решения 2011/243, 2011/244 и 2011/274.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятнадцатой сессии

Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию

174. На своем 46-м заседании 27 июля Комитет принял проект решения I «Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/29, глава I, раздел A). См. решение 2011/243 Совета.

Утверждение доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятнадцатой сессии

175. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения II «Утверждение доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее девятнадцатой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/29, глава I, раздел A). См. решение 2011/244 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии

176. На 46-м заседании 27 июля исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Йюри Сейлентхал (Эстония) сделал заявление, касающееся консультаций относительно рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии (E/2011/33 и Согг.1).

Доклад Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии

177. На 46-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Доклад Комитета по политике в области развития о работе его тринадцатой сессии» (E/2011/L.34), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

178. На своем 47-м заседании 27 июля Совет, заслушав заявление представителя Словакии, принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/20 Совета.

Обзор деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам

179. На 46-м заседании 27 июля представитель Мальдивских Островов² от имени Вануату², Израиля², Иордании², Люксембурга², Маврикия, Марокко, Маршалловых Островов², Микронезии (Федеративные Штаты)², Науру², Новой Зеландии², Палау², Папуа — Новой Гвинеи², Португалии², Самоа², Сейшельских Островов², Соединенного Королевства, Соломоновых Островов², Тонга², Тувалу², Фиджи², Швейцарии и Палестины³ внесла на рассмотрение проект ре-

золюции, озаглавленный «Обзор деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам» (E/2011/L.52). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Кабо-Верде², Кот-д'Ивуар, Мальта, Сенегал, Турция² и Финляндия. Проект резолюции гласил:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Барбадосскую декларацию, Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 2009/17 от 29 июля 2009 года и 2010/34 от 23 июля 2010 года об обзоре деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам,

ссылаясь далее на резолюцию 65/2 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2010 года об Итоговом документе Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь на доклад Комитета по политике в области развития о работе его двенадцатой сессии, в котором изложены независимые замечания и предложения Комитета по вопросам, касающимся деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам,

напоминая также о том, что уникальные и специфические факторы уязвимости и потребности в области развития малых островных развивающихся государств признаются международным сообществом,

отмечая, что малые островные развивающиеся государства демонстрируют твердое намерение двигаться курсом устойчивого развития и будут придерживаться его и в дальнейшем, а также то, что международное сообщество издавна оказывает этим государствам поддержку,

принимая к сведению, что Совещание высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии указало на некоторые недостатки в деле оказания институциональной поддержки малым островным развивающимся государствам, а также на другие факторы, препятствующие полной и эффективной реализации Маврикийской стратегии и Барбадосской программы действий;

1. *просит* Комитет по политике в области развития в пределах имеющихся ресурсов представить Совету до начала его основной сессии 2013 года доклад с изложением независимых мнений и оценок Комитета в отношении путей дальнейшего всесторонней и полной реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии, в том числе за счет перенаправления усилий на применение ориентированного на достижение результатов подхода и с учетом того, что для более эффективного устранения уникальных и специфических факторов уязвимости и удовле-

творения потребностей малых островных развивающихся государств в области развития могут потребоваться дополнительные меры;

2. *рекомендует* считать доклад, испрашиваемый в пункте 1, вкладом в непрерывный процесс обзора, начатый во исполнение пункта 33 резолюции 65/2 Генеральной Ассамблеи;

3. *предлагает* Генеральному секретарю в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 1, оказывать Комитету по политике в области развития — по просьбе Комитета — содействие в его работе;

4. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету».

180. На 50-м заседании 29 июля внимание Совета было обращено на заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции E/2011/L.52, содержащееся в документе E/2011/L.56.

181. На том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Бельгии и Франции и наблюдатели от Мальдивских Островов, Польши (от имени Европейского союза) и Новой Зеландии.

182. Также на том же заседании по предложению своего Председателя Совет постановил отложить рассмотрение этого проекта резолюции до своей возобновленной сессии. См. решение 2011/274 Совета.

183. На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет возобновил рассмотрение проекта резолюции «Обзор деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки малым островным развивающимся государствам» (E/2011/L.52), представленный Вануату², Германией, Данией², Израилем², Иорданией², Ирландией², Италией, Кабо-Верде², Кот-д'Ивуаром, Латвией, Литвой², Люксембургом², Маврикием, Мальдивскими Островами², Мальтой, Маршалловыми Островами², Марокко, Микронезией (Федеративные Штаты)², Науру², Новой Зеландией², Палау², Папуа — Новой Гвинеей², Португалией², Самоа², Сейшельскими Островами², Сенегалом, Словенией², Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Соломоновыми Островами², Тонгой², Тувалу², Турцией², Фиджи², Финляндией, Швейцарией и Швецией². Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Венгрия, Гвинея-Бисау, Греция² и Испания.

184. На том же заседании после заявления Председателя секретарь Комитета зачитала заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. E/2011/SR.54).

185. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/44 Совета.

186. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Мальдивских Островов (от имени авторов этого проекта резолюции) и Багамских Островов (от имени Карибского сообщества).

2. Наука и техника в целях развития (пункт 13(b) повестки дня)

187. Для целей рассмотрения пункта 13(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях (A/66/64-E/2011/77);

б) доклад Рабочей группы по укреплению Форума по вопросам управления Интернетом (A/66/67-E/2011/79);

с) доклад Генерального секретаря об активизации сотрудничества по вопросам политики в отношении Интернета (A/66/77-E/2011/103);

д) доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой сессии (E/2011/31).

Решения, принятые Советом

188. По пункту 13(b) повестки дня Совет принял резолюции 2011/16 и 2011/17 и решения 2011/235–2011/240 и 2011/275.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой сессии

Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

189. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции I «Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/16 Совета.

Наука и техника в целях развития

190. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект резолюции II «Наука и техника в целях развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/17 Совета.

Продление мандата Консультативного комитета по гендерным вопросам Комиссии по науке и технике в целях развития

191. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект решения I «Продление мандата Консультативного комитета по гендерным вопросам Комиссии по науке и технике в целях развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/235 Совета.

Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития

192. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект решения II «Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества в работе Комиссии по науке и технике в целях развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/236 Совета.

Участие научных и технических учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития

193. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект решения III «Участие научных и технических учреждений в работе Комиссии по науке и технике в целях развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/237 Совета.

Участие представителей деловых кругов, в том числе частного сектора, в работе Комиссии по науке и технике в целях развития

194. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект решения IV «Участие представителей деловых кругов, в том числе частного сектора, в работе Комиссии по науке и технике в целях развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/238 Совета.

Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества, не аккредитованных на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, в деятельности Комиссии по науке и технике в целях развития, связанной с обсуждением хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне

195. На том же заседании Совет принял проект решения V «Участие неправительственных организаций и организаций гражданского общества, не аккредитованных на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, в деятельности Комиссии по науке и технике в целях развития, связанной с обсуждением хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/239 Совета.

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятнадцатой сессии Комиссии

196. На том же заседании Совет принял проект решения VI «Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее четырнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация для пятнадцатой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/31, глава I, раздел B). См. решение 2011/240 Совета.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 13(b) повестки дня

197. На своем 50-м заседании 29 июля по предложению своего Председателя Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об активизации сотрудничества по вопросам политики в отношении Интернета (A/66/77-E/2011/103) и доклад Рабочей группы по укреплению Форума по вопросам управления Интернетом (A/66/67-E/2011/79). См. решение 2011/275 Совета.

3. Статистика (пункт 13(c) повестки дня)

198. Для целей рассмотрения пункта 13(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Статистической комиссии о работе ее сорок второй сессии (E/2011/24).

Решение, принятое Советом

199. По пункту 13(с) повестки дня Совет принял решение 2011/245.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Статистической комиссии о работе ее сорок второй сессии

Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок второй сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок третьей сессии Комиссии

200. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения «Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок второй сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок третьей сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/24, глава I, раздел A). См. решение 2011/245 Совета.

4. Населенные пункты (пункт 13(d) повестки дня)

201. Для целей рассмотрения пункта 13(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его двадцать третьей сессии (A/66/8);

б) доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2011/106).

Решение, принятое Советом

202. По пункту 13(d) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/21.

Населенные пункты

203. На 46-м заседании 27 июля представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Населенные пункты» (E/2011/L.20). Проект резолюции гласил:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат;*

2. *постановляет* учитывать вопрос об устойчивой урбанизации, повышении устойчивости городов к стихийным бедствиям, сокращении масштабов городской нищеты, улучшении условий жизни в трущобных районах и роли местных органов власти в качестве одного из сквозных вопросов в ходе подготовки к соответствующим встречам на высшем уровне и крупным международным конференциям, включая запланиро-

ванную на 2012 год Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и в контексте последующей деятельности по их итогам;

3. *приветствует* предложение о созыве в 2016 году третьей Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, посвященной вопросам жилья и устойчивого городского развития (Хабитат III);

4. *призывает* правительства и региональные и местные органы власти провести, в соответствии с национальным законодательством, переписи населения, проживающего в трущобах, в своих странах, регионах и городских районах и на этой основе установить при поддержке международного сообщества добровольные и реалистичные национальные, региональные и местные целевые показатели в отношении значительного улучшения жизни обитателей трущоб, которые должны быть достигнуты к 2020 году, в соответствии с резолюцией 23/9 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) от 15 апреля 2011 года, озаглавленной «Глобальные и национальные стратегии и программы улучшения жизни обитателей трущоб после истечения сроков выполнения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития»;

5. *постановляет* препроводить доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на ее шестьдесят шестой сессии;

6. *постановляет также* увеличить объем финансирования для целевого фонда в целях содействия участию развивающихся стран в заседаниях Совета управляющих ООН-Хабитат, в работе Всемирного форума городов, а также в предстоящей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III);

7. *просит* Генерального секретаря представить доклад о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат для рассмотрения Советом на его основной сессии 2012 года».

204. На 47-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Населенные пункты» (E/2011/L.48), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2011/L.20.

205. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/21 Совета.

206. В связи с принятием проекта резолюции E/2011/L.48 проект резолюции E/2011/L.20 был снят с рассмотрения его авторами.

207. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая).

5. Окружающая среда (пункт 13(е) повестки дня)

208. Для целей рассмотрения пункта 13(е) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Совета управляющих ЮНЕП о работе его двадцать шестой сессии (A/66/25).

Решение, принятое Советом

209. По пункту 13(е) повестки дня Совет принял решение 2011/246.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 13(е) повестки дня

210. На своем 46-м заседании 27 июля по предложению исполняющего обязанности заместителя Председателя Совета Йюри Сейлентхала (Эстония) Совет принял к сведению доклад Совета управляющих ЮНЕП о работе его двадцать шестой сессии (A/66/25). См. решение 2011/246 Совета.

6. Народонаселение и развитие (пункт 13(f) повестки дня)

211. Для целей рассмотрения пункта 13(f) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок четвертой сессии (E/2011/25).

Решение, принятое Советом

212. По пункту 13(f) повестки дня Совет принял решение 2011/247.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок четвертой сессии

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок четвертой сессии и предварительная повестка дня ее сорок пятой сессии

213. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения «Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее сорок четвертой сессии и предварительная повестка дня ее сорок пятой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/25, глава I, раздел A). См. решение 2011/247 Совета.

7. Государственное управление и развитие (пункт 13(g) повестки дня)

214. Для целей рассмотрения пункта 13(g) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его десятой сессии (E/2011/44).

Решения, принятые Советом

215. По пункту 13(g) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/22 и решение 2011/252.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его десятой сессии

216. На 46-м заседании 27 июля исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Йюри Сейлентхал (Эстония) сделал заявление, касающееся

консультаций относительно рекомендации, содержащейся в докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его десятой сессии (E/2011/44).

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его десятой сессии

217. На 47-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его десятой сессии» (E/2011/L.23), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

218. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/22 Совета.

Место и сроки проведения и предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Комитета экспертов по государственному управлению

219. На том же заседании Совет имел в своем распоряжении проект решения «Место и сроки проведения и предварительная повестка дня одиннадцатой сессии Комитета экспертов по государственному управлению» (E/2011/L.24), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

220. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/252 Совета.

8. Международное сотрудничество в налоговых вопросах (пункт 13(h) повестки дня)

221. Для целей рассмотрения пункта 13(h) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах о работе его шестой сессии (E/2010/45);

б) доклад Генерального секретаря об укреплении институциональных механизмов для содействия развитию международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах (E/2011/76).

Решения, принятые Советом

222. По пункту 13(h) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/23 и решение 2011/253.

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

223. На 46-м заседании 27 июля представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Комитет экс-

пертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах» (E/2011/L.13), следующего содержания:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2004/69 от 11 ноября 2004 года, в которой Совет постановил переименовать Специальную группу экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения в Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

учитывая содержащийся в принятом на Международной конференции по финансированию развития Монтеррейском консенсусе призыв укреплять международное сотрудничество в вопросах налогообложения путем расширения диалога между национальными налоговыми органами и усиления координации деятельности заинтересованных многосторонних органов и соответствующих региональных организаций с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой,

приветствует обращенную к Экономическому и Социальному Совету и содержащуюся в Дохинской декларации о финансировании развития и Итоговом документе Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития просьбу изучить возможность укрепления институциональных механизмов для содействия развитию международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

признавая, что, хотя каждая страна сама отвечает за свою налоговую систему, важно поддерживать усилия в этих областях путем наращивания технической помощи и расширения международного сотрудничества и участия в решении международных налоговых вопросов, в том числе в сфере двойного налогообложения,

признавая необходимость проведения на широкой основе с участием всех заинтересованных сторон диалога по вопросам международного сотрудничества в налоговых вопросах,

отмечая мероприятия, разрабатываемые заинтересованными многосторонними органами и соответствующими субрегиональными и региональными организациями,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении институциональных механизмов для содействия развитию международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в налоговых вопросах,

приветствуя проведение 26 апреля 2011 года в рамках Совета дискуссии по вопросам международного сотрудничества в налоговых вопросах,

с обеспокоенностью отмечая, что нынешний бюджет Комитета недостаточен для того, чтобы Комитет имел возможность надлежащим образом выполнять свои функции,

1. *постановляет* преобразовать Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах в межправительственный вспомогательный орган Экономического и Социального Совета со следующими характеристиками:

I. Состав и структура

Комитет состоит из представителей 47 государств, избираемых Экономическим и Социальным Советом из числа государств — членов Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок с должным учетом принципа справедливого географического распределения.

Места между региональными группами распределяются согласно следующей схеме: а) 13 членов от государств Африки; б) 13 членов от государств Азии; в) 8 членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; г) 6 членов от государств Восточной Европы; е) 7 членов от западноевропейских и других государств.

II. Мандат и работа

Комитет:

а) выносит рекомендации Экономическому и Социальному Совету по проблемам, касающимся международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая, в частности, разработку норм и содействие развитию политики и практики сотрудничества в этой области;

б) внимательно следит за разработкой руководств и типовых конвенций Организации Объединенных Наций по международным налоговым вопросам и сотрудничает с другими международными и региональными организациями в связи с новыми и возникающими проблемами международного сотрудничества в налоговых вопросах;

в) проведет свое первое совещание в 2011 году в Женеве и после этого будет проводить свои совещания два раза в год в Нью-Йорке, а совещания своих вспомогательных органов, посвященные рассмотрению конкретных технических вопросов, — по возможности еще чаще;

г) в первый год работы пригласит ныне назначенных членов Комитета экспертов принять участие в работе Комитета в его новом статусе, выступая как советники в своем личном качестве.

III. Техническая поддержка

Обслуживание Комитета обеспечивает достаточная по численности группа специальных технических сотрудников, которые, в частности, помогают собирать и распространять информацию о политике и практике в налоговых вопросах, действуя в сотрудничестве с другими соответствующими международными структурами, и организовывать по просьбам государств-членов проекты технической помощи в международных налоговых вопросах».

224. На своем 47-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах» (E/2011/L.26), представленный заместителем Председателя

Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2011/L.13.

225. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции E/2011/L.26 для бюджета по программам.

226. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/23 Совета.

227. В связи с принятием проекта резолюции E/2011/L.26 проект резолюции E/2011/L.13 был снят с рассмотрения его авторами.

228. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Аргентины (от имени Группы 77 и Китая).

Сроки проведения и предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

229. На своем 47-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Сроки проведения и предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах» (E/2011/L.42), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

230. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/253 Совета.

9. Форум Организации Объединенных Наций по лесам (пункт 13(i) повестки дня)

231. Для целей рассмотрения пункта 13(i) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии (E/2011/42).

Решения, принятые Советом

232. По пункту 13(i) повестки дня Совет принял решения 2011/248–2011/250.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии

Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов

233. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения I «Заявление министров, принятое на этапе заседаний высокого уровня девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам по случаю провозглашения Международного года лесов», рекомендованный Форумом (см. E/2011/42, глава I, раздел A). См. решение 2011/248 Совета.

Сроки и место проведения десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам

234. На 46-м заседании 27 июля секретарь Совета зачитал заявление о последствиях для бюджета по программам проекта решения II «Сроки и место проведения десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам», рекомендованного Форумом (см. E/2011/42, глава I, раздел A).

235. Также на том же заседании исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Йюри Сейлентхал (Эстония) зачитал следующие изменения для внесения в этот проект решения:

- а) в первой строке после слова «приветствует» вставить слова «и принимает»;
- б) в третьей строке слова «в сроки, которые будут определены позднее» заменить словами «8–19 апреля 2013 года».

236. На том же заседании Совет принял этот проект решения с внесенными в него устными изменениями. См. решение 2011/249 Совета.

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии и предварительная повестка дня его десятой сессии

237. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения III «Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его девятой сессии и предварительная повестка дня его десятой сессии», рекомендованный Форумом (см. E/2011/42, глава I, раздел A). См. решение 2011/250 Совета.

10. Помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (пункт 13(j) повестки дня)

238. На своем 46-м заседании 27 июля Совет был информирован о том, что по пункту 13(j) повестки дня не было представлено никаких предварительных документов и никаких предложений.

11. Картография (пункт 13(k) повестки дня)

239. Для целей рассмотрения пункта 13(k) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об управлении глобальной геопространственной информацией (E/2011/89);
- б) доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать шестой сессии (E/2011/119 и Corr.1).

Решения, принятые Советом

240. По пункту 13(k) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/24 и решения 2011/251 и 2011/276.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать шестой сессии

Доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать шестой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения двадцать седьмой сессии, а также сроки проведения десятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

241. На своем 46-м заседании 27 июля Совет принял проект решения «Доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям о работе ее двадцать шестой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения двадцать седьмой сессии, а также сроки проведения десятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий», рекомендованный Группой экспертов (см. E/2011/119, глава I). См. решение 2011/251 Совета.

Комитет экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией

242. На том же заседании представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Комитет экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией» (E/2011/L.15), следующего содержания:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 2010/240 от 21 июля 2010 года, в котором он просил Генерального секретаря представить ему на его основной сессии 2011 года доклад об управлении глобальной географической информацией,

ссылаясь также на решение 41/110 Статистической комиссии от 26 февраля 2010 года, в котором Комиссия постановила поручить Статистическому отделу Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата провести совещание международной группы экспертов по вопросам управления глобальной географической информацией, что могло бы предполагать возможность создания глобального органа под эгидой Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на резолюцию об управлении глобальной географической информацией, принятую на восемнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, в которой Конференция просила Генерального секретаря и Секретариат Организации Объединенных Наций начать обсуждение и подготовить для представления Экономическому и Социальному Совету доклад о глобальной координации управления географической информацией, включая рассмотрение вопроса о возможном создании глобального форума Организации Объединенных Наций для обмена информацией между странами и другими заинтересованными сторонами, в частности, для обмена передовым опытом в деле подготовки правовых и стратегических документов, моделями институционального управления, техническими

решениями и стандартами, принципами совместимости систем и данных, а также для обмена механизмами, гарантирующими простой и своевременный доступ к географической информации и услугам,

признавая важность интеграции картографической и статистической информации, а также пространственных данных для обеспечения наличия на местах геопространственной информации, приложений и услуг,

признавая также роль Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в областях картографии, географических наименований и геопространственной информации, в том числе посредством организации конференций, совещаний экспертов, выпуска технических публикаций, организации учебных курсов и осуществления проектов на основе сотрудничества,

принимая во внимание настоятельную необходимость принятия конкретных мер для укрепления международного сотрудничества в сфере управления глобальной геопространственной информацией,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об управлении глобальной геопространственной информацией и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *признает* настоятельную необходимость содействовать международному сотрудничеству в управлении глобальной геопространственной информацией;

3. *постановляет* в этой связи учредить Комитет экспертов по управлению глобальной геопространственной информацией в соответствии с кругом полномочий, изложенным в приложении к настоящей резолюции;

4. *поддерживает* проведение регулярных дискуссий на высоком уровне, посвященных управлению глобальной геопространственной информацией, в том числе в рамках глобальных форумов, в целях содействия всеобъемлющему диалогу со всеми соответствующими субъектами и органами;

5. *подчеркивает* важность оказания поддержки национальным, региональным и глобальным усилиям с целью содействовать передаче знаний и опыта на взаимно согласованных принципах и условиях и оказывать поддержку развивающимся странам в деле наращивания и укрепления национального потенциала в этой области.

Приложение

Круг полномочий Комитета экспертов по управлению глобальной геопространственной информацией

Цели и функции

1. Цели и функции Комитета экспертов по управлению глобальной геопространственной информацией будут заключаться в следующем:

а) служить форумом для координации и диалога между государствами-членами, а также между государствами-членами и соответствующими

ми международными организациями, включая региональные картографические конференции Организации Объединенных Наций и их постоянные комитеты по инфраструктуре управления пространственными данными, посвященного вопросам управления глобальной геопространственной информацией;

b) предлагать рабочие планы и руководящие принципы в интересах формирования общих принципов, стратегий, методов, механизмов и стандартов совместимости и взаимозаменяемости геопространственных данных и услуг;

c) служить платформой для разработки эффективных стратегий наращивания и укрепления национального потенциала в деле управления геопространственной информацией, особенно в развивающихся странах, и в этой связи оказывать заинтересованным странам содействие в освоении всего потенциала геопространственной информации и соответствующих технологий;

d) обобщать и распространять информацию о передовых методах и опыте национальных, региональных и международных органов по геопространственной информации, связанных, в частности, с правовыми инструментами, моделями управления и техническими стандартами, тем самым способствуя формированию инфраструктур пространственных данных.

Членство, состав и срок полномочий

2. В состав Комитета войдут эксперты из всех государств-членов, а также эксперты из международных организаций в качестве наблюдателей. При назначении своих национальных представителей государства-члены будут стремиться выдвигать экспертов, обладающих специальными знаниями, накопленными в таких смежных областях, как геодезия, география, картография и составление карт, дистанционное зондирование, наземные/морские и географические информационные системы, а также охрана окружающей среды.

3. Комитет будет избирать двух сопредседателей на каждой сессии из числа своих членов, соблюдая при этом принципы географической сбалансированности и представленности.

4. Комитет может формировать, по мере необходимости, неофициальные рабочие группы или подкомитеты для рассмотрения конкретных вопросов, связанных с его программой работы.

Процедура предоставления отчетности

5. Комитет будет предоставлять отчетность Экономическому и Социальному Совету.

Периодичность заседаний

6. Комитет, как правило, будет проводить совещания ежегодно.

Секретариат

7. Комитету будет оказывать поддержку Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам, а также Картографическая секция Департамента полевой поддержки.

Документы для заседаний

8. Документы для заседаний будут включать в себя повестку дня, предыдущий доклад Комитета, тематические записки, подготавливаемые рабочими группами или подкомитетами, записки Секретариата и другие соответствующие документы, подготавливаемые внешними экспертами или группами экспертов».

243. На своем 47-м заседании 27 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Комитет экспертов по вопросам управления глобальной геопространственной информацией» (E/2011/L.53), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2011/L.15.

244. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции E/2011/L.53 для бюджета по программам.

245. Также на том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/24 Совета.

246. В связи с принятием проекта резолюции E/2011/L.53 проект резолюции E/2011/L.15 был снят с рассмотрения его авторами.

Сроки и место проведения девятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона

247. На 50-м заседании 29 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Сроки и место проведения девятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона» (E/2011/L.55), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

248. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/276 Совета.

12. Женщины и развитие (пункт 13(l) повестки дня)

249. Для целей рассмотрения пункта 13(l) повестки дня Совет имел в своем распоряжении соответствующие разделы доклада Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят пятой сессии (E/2011/27) (см. также по пункту 14(a) повестки дня).

250. По пункту 13(l) повестки дня Совет не принял никакого решения.

13. Перевозка опасных грузов (пункт 13(m) повестки дня)

251. Для целей рассмотрения пункта 13(m) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (E/2011/91).

Решение, принятое Советом

252. По пункту 13(m) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/25.

Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

253. На 46-м заседании 27 июля исполняющий обязанности заместителя Председателя Совета Йюри Сейлентхал (Эстония) сделал заявление, касающееся проекта резолюции «Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ» (E/2011/L.22), представленного заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

254. На своем 47-м заседании 27 июля Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/25 Совета.

I. Социальные вопросы и вопросы прав человека (пункт 14 повестки дня)

255. Совет рассматривал пункт 14 повестки дня на своих 44, 45 и 48–50-м заседаниях 26, 28 и 29 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.44, 45 и 48–50).

256. Совет рассматривал пункт 14(a) повестки дня («Улучшение положения женщин») совместно с пунктом 13(l) повестки дня («Женщины и развитие») на своем 44-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.44).

257. Совет рассматривал пункт 14(i) повестки дня («Генетическая конфиденциальность и недискриминация») совместно с пунктом 7(g) повестки дня («Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)») на своем 45-м заседании 26 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.45).

258. Совет рассматривал пункты 14(b) («Социальное развитие»), 14(d) («Наркотические средства»), 14(e) («Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев»), 14(f) («Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий») и 14(g) («Права человека») повестки дня на своем 48-м заседании 28 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.48).

259. Совет рассматривал пункт 14(c) повестки дня («Предупреждение преступности и уголовное правосудие») на своих 48-м и 49-м заседаниях 28 июля.

Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.48 и 49).

260. Совет рассматривал пункт 14(h) повестки дня («Постоянный форум по вопросам коренных народов») на своих 48-м и 50-м заседаниях 28 и 29 июля. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.48 и 50).

261. На своем 45-м заседании 26 июля Совет заслушал вступительное заявление помощника Генерального директора по общественным и гуманитарным наукам ЮНЕСКО (по пункту 14(i) повестки дня).

262. На своем 48-м заседании 28 июля Совет заслушал вступительные заявления директора Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам (по пункту 14(b) повестки дня); Председателя Международного комитета по контролю над наркотиками (по пункту 14(d) повестки дня); а также директора Отдела по исследованиям и праву на развитие Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (по пункту 14(g) повестки дня).

263. На том же заседании Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам представил устный доклад в соответствии с резолюцией 2010/37 Совета (также по пункту 14(g) повестки дня); помощник Верховного комиссара по операциям в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев также выступила с устным докладом (по пункту 14(e) повестки дня).

1. Улучшение положения женщин (пункт 14(a) повестки дня)

264. Для целей рассмотрения пункта 14(a) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят пятой сессии (E/2011/27) (см. также по пункту 13(l) повестки дня);

б) записку Секретариата, препровождающую информацию о результатах работы сорок шестой, сорок седьмой и сорок восьмой сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/2011/105).

Решения, принятые Советом

265. По пункту 14(a) повестки дня Совет принял резолюцию 2011/18 и решения 2011/241 и 2011/254.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят пятой сессии

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

266. На своем 44-м четвертом заседании 26 июля Совет принял проект резолюции «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/27, глава I, раздел В) в результате поименного голосования 24 голосами против 2 при 21 воздержавшемся. См. резолюцию 2011/18 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Багамские Острова, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гватемала, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Катар, Китай, Маврикий, Марокко, Мексика, Намибия, Никарагуа, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Филиппины, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Канада, Соединенные Штаты.

Воздержались:

Австралия, Бельгия, Венгрия, Германия, Испания, Италия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальта, Норвегия, Республика Корея, Руанда, Словакия, Соединенное Королевство, Украина, Финляндия, Франция, Швейцария, Эстония, Япония.

267. До принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили наблюдатели от Израиля, Польши (от имени Европейского союза) и Палестины. С заявлением по мотивам голосования до его проведения выступил представитель Соединенных Штатов; после принятия этого проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступила представитель Австралии.

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят пятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят шестой сессии Комиссии

268. На своем 44-м заседании 26 июля Совет принял проект решения «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят пятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят шестой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/27, глава I, раздел C). См. решение 2011/241 Совета.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 14(а) повестки дня

269. На своем 48-м заседании 28 июля по предложению исполняющего обязанности заместителя Председателя Фёдора Рёсёхи (Словакия) Совет принял к сведению записку Секретариата, препровождающую информацию о результатах работы сорок шестой, сорок седьмой и сорок восьмой сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/2011/105). См. решение 2011/254 Совета.

2. Социальное развитие (пункт 14(b) повестки дня)

270. Для целей рассмотрения пункта 14(b) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи: координация и сотрудничество системы Организации Объединенных Наций в ее деятельности, касающейся молодежи» (A/66/61-E/2011/3);

б) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности в связи с десятой годовщиной Международного года семьи и на следующий период (A/66/62-E/2011/4);

с) доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок девятой сессии (E/2011/26 и Согг.1).

Решения, принятые Советом

271. По пункту 14(b) повестки дня Совет принял резолюции 2011/26-2011/29 и решение 2011/255.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии социального развития о работе ее сорок девятой сессии

Достижение социальных целей «Нового партнерства в интересах развития Африки»

272. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции I «Достижение социальных целей “Нового партнерства в интересах развития Африки”», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/26, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/26 Совета.

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и всесторонний учет проблем инвалидов в повестке дня в области развития

273. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции II «Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и всесторонний учет проблем инвалидов в повестке дня в области развития», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/26, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/27 Совета.

Механизмы второго цикла обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года

274. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции III «Механизмы второго цикла обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/26, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/28 Совета.

Подготовка к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее празднование

275. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции IV «Подготовка к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее празднование», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/26, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/29 Совета.

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятидесятой сессии

276. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения «Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок девятой сессии и предварительная повестка дня и документация пятидесятой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/26, глава I, раздел B). См. резолюцию 2011/255 Совета.

Выдвижение кандидатур для избрания в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

277. На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет возобновил рассмотрение пункта 14(b) повестки дня и постановил утвердить, в соответствии с просьбой Комиссии социального развития (см. E/2011/26 и Согл.1, решение 49/101), шесть предложенных Комиссией кандидатур для избрания в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций. См. решение 2011/278 Совета.

3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 14(c) повестки дня)

278. Для целей рассмотрения пункта 14(c) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной девятнадцатой сессии (E/2010/30/Add.1) и доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцатой сессии (E/2011/30).

Решения, принятые Советом

279. По пункту 14(c) повестки дня Совет принял резолюции 2011/30-2011/36 и 2011/42 и решения 2011/256–2011/259.

Рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной девятнадцатой и двадцатой сессий

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной девятнадцатой сессии

280. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной девятнадцатой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2010/30/Add.1, глава I). См. решение 2011/256 Совета.

Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

281. На своем 48-м заседании 28 июля Совет одобрил проект резолюции I, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (см. E/2011/30, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/30 Совета.

Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

282. На своем 48-м заседании 28 июля Совет одобрил проект резолюции II, озаглавленный «Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом», для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (см. E/2011/30, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/31 Совета.

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

283. На своем 49-м заседании 28 июля Совет одобрил проект резолюции III, озаглавленный «Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом», для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (см. E/2011/30, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/42 Совета.

Укрепление международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности

284. На своем 48-м заседании 28 июля Совет одобрил проект резолюции IV, озаглавленный «Укрепление международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности», для принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с рекомендацией Комиссии (см. E/2011/30, глава I, раздел A). См. резолюцию 2011/32 Совета.

Предупреждение, защита и международное сотрудничество в области борьбы с использованием новых информационных технологий для надругательства над детьми и/или их эксплуатации

285. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции I «Предупреждение, защита и международное сотрудничество в области борьбы с использованием новых информационных технологий для надругательства над детьми и/или их эксплуатации», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30, глава I, раздел B). См. резолюцию 2011/33 Совета.

Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

286. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции II «Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30, глава I, раздел B). См. резолюцию 2011/34 Совета.

Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния

287. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции III «Международное сотрудничество в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30, глава I, раздел В). См. резолюцию 2011/35 Совета.

Предупреждение преступности и меры системы уголовного правосудия по противодействию незаконному обороту видов дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения

288. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект резолюции IV «Предупреждение преступности и меры системы уголовного правосудия по противодействию незаконному обороту видов дикой фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30 глава I, раздел В). См. резолюцию 2011/36 Совета.

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцатой сессии, предварительная повестка дня двадцать первой сессии и организация работы ее будущих сессий

289. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения I «Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцатой сессии, предварительная повестка дня двадцать первой сессии и организация работы ее будущих сессий», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30, глава I, раздел С). См. решение 2011/257 Совета.

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: расширение мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

290. На своем 48-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения II «Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: расширение мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/30, глава I, раздел С).

291. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам.

292. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/258 Совета.

Совместные возобновленные сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

293. На 48-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Совместные возобновленные сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию» (E/2011/L.50), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

294. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам.

295. Также на 48-м заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/259 Совета.

4. Наркотические средства (пункт 14(d) повестки дня)

296. Для целей рассмотрения пункта 14(d) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят третьей сессии (E/2010/28/Add.1);

б) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят четвертой сессии (E/2011/28);

в) доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год (E/INCB/2010/1).

Решения, принятые Советом

297. По пункту 14(d) повестки дня Совет принял решения 2011/259–2011/262.

Рекомендации, содержащиеся в докладах Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят третьей и пятьдесят четвертой сессий

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят третьей сессии и предварительная повестка дня ее пятьдесят четвертой сессии

298. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее возобновленной пятьдесят третьей сессии и предварительная повестка дня ее пятьдесят четвертой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2010/28/Add.1, глава I, раздел A). См. решение 2011/260 Совета.

Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

299. На своем 48-м заседании 28 июля Совет рассматривал проект резолюции «Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», рекомендованный Комиссией (см. E/2010/28, глава I, раздел A).

300. На том же заседании Совет был информирован о том, что текст этого проекта резолюции дублирует текст одного из проектов резолюций, ранее принятых Советом по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (см. E/2010/30, глава I, раздел B, проект резолюции II; а также пункт 286 настоящей главы). Совет был информирован о том, что вследствие этого два текста будут объединены. См. резолюцию 2011/34 Совета.

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят четвертой сессии и предварительная повестка дня ее пятьдесят пятой сессии

301. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения I «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее пятьдесят четвертой сессии и предварительная повестка дня ее пятьдесят пятой сессии», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/28, глава I, раздел B). См. решение 2011/261 Совета.

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: расширение мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

302. На своем 48-м заседании 28 июля Совет рассматривал проект решения II «Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: расширение мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/28, глава I, раздел B).

303. На том же заседании Совет был информирован о том, что текст этого проекта решения дублирует текст одного из проектов решений, ранее принятых Советом по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию (см. E/2011/30, глава I, раздел C, проект решения II; а также пункт 292 настоящей главы). Впоследствии Совет был информирован, что вследствие этого два текста будут объединены. См. решение 2011/258 Совета.

304. На том же заседании Совет был также информирован о том, что устное заявление о последствиях для бюджета по программам, зачитанное в связи с тем проектом решения (см. пункт 291 настоящей главы), также относится и к этому проекту решения.

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год

305. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения III «Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год», рекомендованный Комиссией (см. E/2011/28, глава I, раздел B). См. решение 2011/262 Совета.

Совместные возобновленные сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

306. На своем 48-м заседании 28 июля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Совместные возобновленные сессии Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию» (E/2011/L.50), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерецем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

307. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам.

308. Также на 48-м заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/259 Совета.

5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14(е) повестки дня)

309. Для целей рассмотрения пункта 14(е) повестки дня Совет имел в своем распоряжении письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Руанды при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 11 июля 2011 года на имя Председателя Совета (E/2011/130).

Решение, принятое Советом

310. По пункту 14(е) повестки дня Совет принял решение 2011/263.

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

311. На 48-м заседании 28 июля представитель Руанды, также от имени Азербайджана², внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (E/2011/L.17/Rev.1).

312. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от Азербайджана.

313. Также на том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/263 Совета.

6. Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий (пункт 14(f) повестки дня)

314. Никакой предварительной документации и никаких предложений по этому пункту представлено не было.

7. Права человека (пункт 14(g) повестки дня)

315. Для целей рассмотрения пункта 14(g) повестки дня Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его сорок четвертой и сорок пятой сессий (E/2011/22);
- б) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/2011/90).

Решения, принятые Советом

316. По пункту 14(g) повестки дня Совет принял решения 2011/264 и 2011/265.

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его сорок четвертой и сорок пятой сессий

317. На своем 48-м заседании 28 июля Совет постановил отложить рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его сорок четвертой и сорок пятой сессий (E/2011/22), до возобновленной основной сессии Совета, которая должна быть проведена до конца 2011 года. См. решение 2011/264 Совета.

318. На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет, действуя по предложению Председателя, постановил вновь отложить, на этот раз до своей основной сессии 2012 года, рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его сорок четвертой и сорок пятой сессий (E/2011/22). См. решение 2011/279 Совета.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 14(g) повестки дня

319. На своем 48-м заседании 28 июля по предложению исполняющего обязанности заместителя Председателя Совета Федора Рёсёхи (Словакия) Совет принял к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/2011/90). См. решение 2011/265 Совета.

8. Постоянный форум по вопросам коренных народов (пункт 14(h) повестки дня)

320. Для целей рассмотрения пункта 14(h) повестки дня Совет имел в своем распоряжении доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его десятой сессии (E/2011/43 и Согг.1).

Решения, принятые Советом

321. По пункту 14(h) повестки дня Совет принял решения 2011/266, 2011/267 и 2011/277.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его десятой сессии

322. На 48-м заседании 28 июля секретарь Совета зачитал заявления о последствиях для бюджета по программам проектов решений I и II, рекомендованных

Постоянным форумом для принятия в докладе о работе его десятой сессии (см. E/2011/43, глава I, раздел A).

Совещание международной группы экспертов по теме «Борьба с насилием в отношении женщин и девочек — представительниц коренных народов: статья 22 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов»

323. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения I «Совещание международной группы экспертов по теме «Борьба с насилием в отношении женщин и девочек — представительниц коренных народов: статья 22 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов», рекомендованный Форумом (см. E/2011/43, глава I, раздел A). См. решение 2011/266 Совета.

Место и сроки проведения одиннадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов

324. На своем 48-м заседании 28 июля Совет принял проект решения II «Место и сроки проведения одиннадцатой сессии Постоянного форума», рекомендованный Форумом (см. E/2011/43, глава I, раздел A). См. решение 2011/267 Совета.

Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его десятой сессии и предварительная повестка дня его одиннадцатой сессии

325. На 48-м заседании 28 июля с заявлением выступил представитель Бангладеш.

326. На своем 50-м заседании 29 июля Совет рассматривал проект решения III «Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его десятой сессии и предварительная повестка дня его одиннадцатой сессии», рекомендованный Постоянным форумом (см. E/2011/43, глава I, раздел A), и поправку к нему, содержащуюся в документе E/2011/L.54).

327. Представитель Мексики выступил с заявлением, в ходе которого он внес в этот проект решения устную поправку.

328. После заявления, сделанного представителем Соединенных Штатов, с заявлением выступил Председатель Совета.

329. Представитель Мексики сделал уточнение.

330. Заслушав заявление Председателя, Совет принял этот проект решения с внесенной в него устной поправкой. См. решение 2011/277 Совета.

331. В связи с принятием этого проекта решения документ E/2011/L.54 был снят с рассмотрения его авторами.

332. После принятия этого проекта решения с заявлением выступили представители Бангладеш, Индии, Соединенных Штатов, Китая, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Пакистана, Марокко, Франции и Австралии, а также наблюдатель от Многонационального Государства Боливия.

9. Генетическая конфиденциальность и недискриминация (пункт 14(i) повестки дня)

333. Для целей рассмотрения пункта 14(i) повестки дня Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора ЮНЕСКО о генетической конфиденциальности и недискриминации (E/2011/108).

Решение, принятое Советом

334. По пункту 14(i) повестки дня Совет принял решение 2011/242.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 14(i) повестки дня

335. На 45-м заседании 26 июля по предложению исполняющего обязанности заместителя Председателя Совета Федора Рёсёхи (Словакия) Совет принял к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора ЮНЕСКО о генетической конфиденциальности и недискриминации (E/2011/108). См. решение 2011/242 Совета.

**Ж. Учебные и научно-исследовательские учреждения
Организации Объединенных Наций (пункт 15 повестки дня)**

336. Совет рассматривал пункт 15 повестки дня совместно с пунктами 7(a) («Доклады координационных органов»), 7(b) («Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов») и 7(h) («Расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях») повестки дня на своем 41-м заседании 22 июля 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующем кратком отчете (E/2011/SR.41). Для целей рассмотрения этого пункта Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций (E/2011/115);
- б) доклад Генерального секретаря о Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций (E/2011/116);
- с) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета (E/2011/129).

337. На 41-м заседании 22 июля Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, выступавший также в своем качестве Директора Колледжа персонала системы Организации Объединенных Наций, сделал вступительное заявление.

Решения, принятые Советом

338. По пункту 15 повестки дня Совет принял резолюции 2011/10 и 2011/11 и решение 2011/211.

Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия

339. На 41-м заседании 22 июля Совет, заслушав заявление заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия), приступил к рассмотрению проекта резолюции «Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия» (E/2011/L.25), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций.

340. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/10 Совета.

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

341. На своем 41-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций» (E/2011/L.39), представленный заместителем Председателя Совета Милошем Котерцем (Словакия) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции E/2011/L.19.

342. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/11 Совета.

343. В связи с принятием проекта резолюции E/2011/L.39 проект резолюции E/2011/L.19 был снят с рассмотрения его авторами.

Документация, рассмотренная Советом в связи с пунктом 15 повестки дня

344. На своем 41-м заседании 22 июля по предложению заместителя Председателя Совета Яна Граулса (Бельгия) Совет принял к сведению доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета (E/2011/129). См. решение 2011/221 Совета.

Глава VIII

Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения

1. Совет рассматривал вопрос о выборах, выдвижении и утверждении кандидатур и назначениях на своих организационной и возобновленной организационной сессиях (пункт 4 повестки дня). Этот вопрос рассматривался Советом на его 4, 10 и 12-м заседаниях 18 февраля, 27 апреля и 26 мая 2011 года. Информация о ходе обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.4, 10 и 12). Для целей рассмотрения данного вопроса Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) аннотированную повестку дня организационной и возобновленной организационной сессий 2011 года (E/2011/2 и Add.1 и Add.1/Corr.1);

b) записку Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Экономического и Социального Совета (E/2011/9 и Corr.1);

c) записку Генерального секретаря о выдвижении кандидатур 20 членов Комитета по программе и координации (E/2011/9/Add.1);

d) записку Генерального секретаря о выборах 21 члена Межправительственной рабочей группы экспертов по Международным стандартам учета и отчетности (E/2011/9/Add.2);

e) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/2011/9/Add.3);

f) записку Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (E/2011/9/Add.4);

g) Записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых правительствами (E/2011/9/Add.5 и 10);

h) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Международного комитета по контролю над наркотиками из числа кандидатов, выдвинутых правительствами — биографические данные кандидатов (E/2011/9/Add.6);

i) записку Генерального секретаря о выборах двух членов Международного комитета по контролю над наркотиками в соответствии с положениями пункта 1(a) статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года (E/2011/9/Add.7);

j) записку Генерального секретаря о выборах пяти членов Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (E/2011/9/Add.8);

к) записку Генерального секретаря о выборах 19 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (E/2011/9/Add.9).

2. Совет рассматривал вопрос о выборах, выдвижении и утверждении кандидатур и назначениях по пункту 1 повестки дня («Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы») на своей возобновленной сессии. Этот вопрос рассматривался на 51-м и 54-м заседаниях 6 октября и 5 декабря 2011 года. Информация о ходе работы на этих заседаниях содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.51 и 54). Для целей рассмотрения этого вопроса Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря о выборах шести членов Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы (E/2011/9/Add.11).

Решения, принятые Советом

3. По пункту повестки дня о выборах, выдвижении и утверждении кандидатур и назначениях Совет принял решения 2011/201 A–C.

4. По пункту 1 повестки дня («Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы») Совет принял решения 2011/201 D и E.

Глава IX

Организационные вопросы

1. Совет провел свою организационную сессию 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 18 января и 15–18 февраля 2011 года (1–4-е заседания), свою возобновленную организационную сессию 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 26 и 27 апреля и 18 и 26 мая 2011 года (9–12-е заседания); свое специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями ВТО и ЮНКТАД в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 10 и 11 марта 2011 года (5–8-е заседания); свою основную сессию 2011 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 4–29 июля 2011 года (13–50-е заседания); свою возобновленную основную сессию 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 6, 24 и 27 октября и 5 декабря 2011 года (51–54-е заседания). Информация о ходе работы содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.1–54).

А. Организационная сессия

Открытие сессии

2. На 1-м заседании 18 января Председатель Совета в 2010 году Хамидон Али (Малайзия) открыл сессию и выступил с заявлением.
3. На том же заседании после своего избрания путем аккламации с заявлением выступил Председатель Совета в 2011 году Лазарус Капамбве (Замбия).
4. Также на том же заседании перед Советом выступила первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. На том же заседании с заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам.

Выборы Бюро

6. На 1-м заседании 18 января в соответствии с пунктом 2(k) своей резолюции 1988/77 Совет избрал путем аккламации заместителями Председателя Совета в 2011 году следующих лиц: Абулкалама Абдула Момена (Бангладеш), Милоша Котереца (Словакия), Гонсало Гутьерреса Рейнела (Перу) и Яна Граулса (Бельгия).

Повестка дня

7. На 1-м заседании 18 января Совет утвердил предварительную повестку дня своей организационной сессии 2011 года, содержащуюся в документе E/2011/2 (см. приложение I).

Решения, принятые Советом

8. На своей организационной сессии 2011 года Совет принял одну резолюцию и шесть решений по организационным вопросам. См. резолюцию 2011/1 и решения 2011/202–2011/207 Совета.

Предлагаемая дата проведения специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

9. На своем 2-м заседании 15 февраля Совет постановил, что его специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД будет проведено 10 и 11 марта 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций (см. решение 2011/202) Совета.

Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

10. На своем 2-м заседании 15 февраля Совет, заслушав устные исправления, зачитанные секретарем, утвердил предварительную повестку дня своей основной сессии 2011 года и предварительный перечень документов по каждому пункту повестки дня (E/2011/1, раздел I). См. решение 2011/203 Совета.

Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 2011 год

11. На своем 2-м заседании 15 февраля Совет принял к сведению перечень вопросов для включения в его программу работы на 2012 год и предварительный перечень документов по каждому пункту повестки дня (E/2011/1, раздел II). См. решение 2011/204 Совета.

Порядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

12. На своем 2-м заседании 15 февраля Совет постановил утвердить следующий порядок работы своей основной сессии 2011 года:

- a) этап заседаний высокого уровня будет проведен с 4 июля по первую половину дня 8 июля;
- b) диалог с исполнительными секретарями региональных комиссий будет проведен во второй половине дня 8 июля;
- c) этап координации будет проведен с 11 июля по первую половину дня 14 июля;
- d) этап оперативной деятельности будет проведен со второй половины дня 14 июля по 18 июля;
- e) неофициальное совместное мероприятие в рамках этапа оперативной деятельности и этапа рассмотрения гуманитарных вопросов, посвященное об-

суждению вопроса о переходе от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития⁴, будет проведено в первой половине дня 19 июля;

f) этап рассмотрения гуманитарных вопросов будет проведен со второй половины дня 19 июля по 21 июля;

g) общий этап будет проведен с 22 июля по 28 июля;

h) основная сессия Совета 2011 года завершит свою работу 29 июля. См. решение 2011/205 Совета.

Этап оперативной деятельности основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

13. На своем 2-м заседании 15 февраля Совет постановил, что работа на этапе оперативной деятельности его основной сессии 2011 года будет посвящена ходу выполнения и осуществлению резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и соответствующих последующих резолюций Ассамблеи и Совета об оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. См. решение 2011/206 Совета.

Назначение новых членов Специальной консультативной группы по Гаити

14. На 3-м заседании 17 февраля представитель Канады в своем качестве Председателя Специальной консультативной группы по Гаити представил Совету устный доклад в соответствии с резолюцией 2010/28 Совета и внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Назначение новых членов Специальной консультативной группы по Гаити» (E/2011/L.2).

15. На том же заседании Совет заслушал заявление заместителя Специального представителя Генерального секретаря и Координатора-резидента в Гаити в формате видеоконференции.

16. Также на 3-м заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2011/207 Совета.

Пересмотр Общих положений Всемирной продовольственной программы

17. На 4-м заседании 18 февраля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Пересмотр Общих положений Всемирной продовольственной программы» (E/2011/L.3).

18. На том же заседании Совет, заслушав заявление своего Председателя, принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/1 Совета.

В. Возобновленная организационная сессия

19. На своей возобновленной организационной сессии 2011 года Совет имел в своем распоряжении повестку дня и соответствующую документацию сессии (E/2011/2/Add.1 и Corr.1, E/2011/9 и Corr.1, E/2011/9/Add.1–13 и E/2010/L.4–9).

20. На 9-м заседании 26 апреля в соответствии с резолюцией 2010/33 Совета директор Управления по финансированию развития Департамента по экономи-

⁴ См. резолюцию 58/114 Генеральной Ассамблеи, пункт 6.

ческим и социальным вопросам представил доклад Генерального секретаря об укреплении институциональных механизмов для содействия развитию международного сотрудничества в налоговых вопросах, включая Комитет экспертов Организации Объединенных Наций по международному сообществу в налоговых вопросах (E/2011/76).

Решения, принятые Советом

21. На своей возобновленной организационной сессии 2011 года Совет принял три проекта резолюций и шесть проектов решений. См. резолюции 2011/2–2011/4 и решения 2011/208–2011/213 Совета.

Многолетняя программа работы для ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров на период 2012–2014 годов

22. На 9-м заседании 26 апреля Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Многолетняя программа работы для ежегодных обзоров Экономического и Социального Совета на уровне министров на период 2012–2014 годов» (E/2011/L.4).

23. На том же заседании Совет, заслушав заявление координатора (Бангладеш), принял этот проект решения. См. решение 2011/208 Совета.

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его девятой сессии

24. На 9-м заседании 26 апреля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его девятой сессии» (E/2011/L.5).

25. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2011/2 Совета.

Тема для пункта повестки дня о региональном сотрудничестве на основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

26. На 9-м заседании 26 апреля Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Тема для пункта повестки дня о региональном сотрудничестве на основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года» (E/2011/L.6).

27. На том же заседании Совет, заслушав заявление своего Председателя, принял этот проект решения. См. решение 2011/209 Совета.

Тема для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года

28. На 9-м заседании 26 апреля Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Тема для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года» (E/2011/L.7).

29. На том же заседании Совет, заслушав заявление представителя Бельгии, принял этот проект решения. См. решение 2011/210 Совета.

Назначение нового члена Специальной консультативной группы по Гаити

30. На 9-м заседании 26 апреля Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Назначение нового члена Специальной консультативной группы по Гаити» (E/2011/L.8).

31. На том же заседании Совет, заслушав заявления представителей Канады и Франции, принял этот проект решения. См. решение 2011/211 Совета.

Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития

32. На 11-м заседании 18 мая Совет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Мероприятие Экономического и Социального Совета, посвященное обсуждению вопроса о переходе от чрезвычайной помощи к развитию» (E/2011/L.9).

33. На том же заседании Совет, заслушав заявление представителя Бельгии, принял этот проект решения. См. решение 2011/212 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях

34. На 11-м заседании 18 мая Совет имел в своем распоряжении проект резолюции «Преобразование Секции по новым и связанным с конфликтами вопросам Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в Отдел и учреждение государственного комитета по новым вопросам и развитию в конфликтных ситуациях» (E/2010/15/Add.1, глава I, раздел В, пункт 2) и проект резолюции «Преобразование Центра Экономической и социальной комиссии для Западной Азии по положению женщин в Отдел и меры по осуществлению Пекинской платформы действий в арабских странах спустя 15 лет: Пекин+15» (E/2010/15/Add.1, глава I, раздел В, пункт 3), рекомендованные Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (см. решения 2010/253 и 2010/254 Совета).

35. На том же заседании Председатель Совета сделал заявление, в ходе которого он зачитал устные поправки к этим проектам резолюций.

36. Также на том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этих двух проектов резолюций для бюджета по программам.

Преобразование Секции по новым и связанным с конфликтами вопросам Экономической и социальной комиссии для Западной Азии в Отдел и учреждение государственного комитета по новым вопросам и развитию в конфликтных ситуациях

37. На своем 11-м заседании 18 мая Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками. См. резолюцию 2011/3 Совета.

Преобразование Центра Экономической и социальной комиссии для Западной Азии по положению женщин в Отдел и меры по осуществлению Пекинской платформы действий в арабских странах спустя 15 лет: Пекин+15

38. На своем 11-м заседании 18 мая Совет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными поправками. См. резолюцию 2011/4 Совета.

Региональное сотрудничество в экономической, социальной и смежных областях

39. На своем 11-м заседании 18 мая Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2010/15 и Add.1). См. решение 2011/213 Совета.

С. Основная сессия

Открытие сессии

40. На 13-м заседании 4 июля Председатель Совета открыл сессию.

Решения, принятые Советом

41. На своей основной сессии 2011 года Совет принял три проекта решений по организационным вопросам. См. решения 2011/214, 2011/269 и 2011/270 Совета.

Повестка дня и организация работы

42. На своем 13-м заседании 4 июля Совет рассмотрел повестку дня и организацию работы своей основной сессии 2011 года. Он имел в своем распоряжении следующие документы:

- а) аннотированную предварительную повестку дня основной сессии 2011 года (E/2011/100 и Corr.1);
- б) предлагаемую программу работы основной сессии 2011 года (E/2011/L.12);
- в) записку Секретариата о состоянии готовности документации для основной сессии 2011 года (E/2011/L.11);
- д) документ зала заседаний, озаглавленный “Updated status of documentation for the substantive session of the Economic and Social Council of 2011” («Обновленная информация о состоянии готовности документации для основной сессии Экономического и Социального Совета 2011 года») (E/2011/CRP.1);
- е) просьбы неправительственных организаций о заслушании Экономическим и Социальным Советом (E/2011/127).

43. На том же заседании Совет утвердил повестку дня своей основной сессии 2011 года (см. приложение I) и одобрил программу работы этой сессии. Совет также принял к сведению перечень документов для сессии. См. решение 2011/214 Совета.

Просьбы неправительственных организаций о заслушании Советом

44. На своем 13-м заседании 4 июля Совет одобрил рекомендацию Комитета по неправительственным организациям (см. E/2011/127) о том, чтобы неправительственные организации, обратившиеся с просьбой о заслушании Советом в связи с пунктами, включенными в повестку дня Совета на его основной сессии 2011 года, были заслушаны в рамках пункта 2(b) повестки дня. См. решение 2011/214 Совета.

Заявление межправительственной организации о предоставлении статуса наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете

45. На своем 50-м пленарном заседании 29 июля Совет постановил предоставить статус наблюдателя межправительственной организации Международная антикоррупционная академия, с тем чтобы она могла участвовать на непрерывной основе без права голоса в обсуждении Советом вопросов, входящих в сферу ее деятельности (см. E/2011/123). См. решение 2011/269 Совета.

Предлагаемая поправка к Общим положениям Всемирной продовольственной программы

46. На своем 50-м пленарном заседании 29 июля Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее внести, в соответствии со статьей XV Общих положений ВПП, поправку в статью XIV.6 Общих положений, заменив слово «двухгодичный» в статье XIV.6(a) словом «годовой». См. решение 2011/270 Совета.

D. Возобновленная основная сессия

47. Совет провел свою возобновленную основную сессию 2011 года 6, 24 и 27 октября и 5 декабря 2011 года (51–54-е заседания). Информация о ходе работы сессии содержится в соответствующих кратких отчетах (E/2011/SR.51–54).

Выборы Президиума

48. На своем 51-м заседании 6 октября 2011 года Совет был информирован о том, что, действуя в соответствии с правилом 22 правил его процедуры, Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна одобрила кандидатуру Постоянного представителя Перу при Организации Объединенных Наций Энрике Роман-Морея для замены Гонсало Гутиерреса Рейнела (Перу), который принял новое назначение, на остающийся срок его полномочий. Заслушав эту информацию, Совет путем аккламации избрал г-на Роман-Морея заместителем Председателя Совета на оставшуюся часть его сессии 2011 года.

Повестка дня

49. Совет возобновлял рассмотрение пункта 1 повестки дня на своих 51-м и 54-м заседаниях 6 октября и 5 декабря 2011 года (см. E/2011/SR.51 и 54), а пунктов 13(a), 14(b) и 14(g) повестки дня — на своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года (см. E/2011/SR.54).

Решения, принятые Советом

50. По пункту 1 повестки дня («Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы») Совет принял решения 2011/201 D и E. По пункту 13(a) повестки дня («Устойчивое развитие») Совет принял резолюцию 2011/44. По пункту 14(b) повестки дня («Социальное развитие») Совет принял решение 2011/278. По пункту 14(g) повестки дня («Права человека») Совет принял решение 2011/279.

Совместное заседание Совета и Второго комитета по теме «Мировое экономическое положение и кризис суверенной задолженности»

51. На своем 52-м заседании 24 октября 2011 года Совет провел совместное заседание со Вторым комитетом по теме «Мировое экономическое положение и кризис суверенной задолженности». Функции сопредседателей на совместном заседании выполняли Председатель Второго комитета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш) и Председатель Совета Лазарус Капамбве (Замбия), а функции координатора — директор Отдела политики и анализа в области развития Департамента по экономическим и социальным вопросам.

52. Участники заслушали заявления Председателя Второго комитета (в его качестве сопредседателя на заседании) и координатора, после чего перед ними выступил с тематическим докладом приглашенный оратор профессор факультета международных отношений Колумбийского университета и лауреат Нобелевской премии по экономике 2001 года Джозеф Стиглиц.

53. В ходе последовавшего затем интерактивного обсуждения представители Бангладеш, Боливарианской Республики Венесуэла, Непала и Либерии высказали замечания и задали вопросы.

54. Замечания и вопросы были высказаны также представителями Европейского союза, Международного валютного фонда и Международной организации труда.

55. С заявлениями выступили представители группы экспертов по мировой экономике (проект «ЛИНК») Департамента по экономическим и социальным вопросам.

56. Г-н Стиглиц ответил на замечания и вопросы участников.

57. С заявлением выступил координатор, после чего Председатель Совета в своем качестве сопредседателя на заседании высказал заключительные замечания.

Совместное заседание Совета и Второго комитета по теме «Инвестирование в развитие производственного потенциала в целях содействия экономическому росту, сопровождающемуся созданием большого числа рабочих мест»

58. На своем 53-м заседании 27 октября 2011 года Совет провел совместное заседание со Вторым комитетом по теме «Инвестирование в развитие производственного потенциала в целях содействия экономическому росту, сопровождающемуся созданием большого числа рабочих мест». Функции сопредседателей на совместном заседании выполняли Председатель Второго комитета

Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш) и Председатель Совета Лазарус Капамбве (Замбия), а функции координатора — помощник Генерального секретаря по экономическим вопросам Кваме С. Джомо.

59. Участники заслушали заявления Председателя Второго комитета (в его качестве сопредседателя на заседании) и координатора, после чего заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель структуры «ООН-женщины» представила доклад Консультативной группы по минимальному уровню социальной защиты, озаглавленный “Social Protection Floor for a Fair and Inclusive Globalization” («Минимальный уровень социальной защиты в интересах обеспечения справедливой и инклюзивной глобализации»).

60. Координатор ответил на замечания и вопросы представителей Чили, Непала, Бангладеш, Франции и Бразилии.

61. С докладами перед участниками выступили Генеральный директор Международной организации труда Хуан Сомавиа и помощник Генерального секретаря по экономическим вопросам.

62. Затем состоялось интерактивное обсуждение, в ходе которого участники дискуссионной группы ответили на замечания и вопросы представителей Чили, Норвегии, Бразилии, Бангладеш, Франции, Непала, Нигерии, Германии и Гренады.

63. Председатель Второго комитета Абулкалам Абдул Момен (Бангладеш) в своем качестве сопредседателя на заседании высказал заключительные замечания.

Приложение I

Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2011 года и основной сессии 2011 года

Повестка дня организационной и возобновленной организационной сессий 2011 года,

утвержденная Советом на его 1-м заседании 18 января 2011 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения.

Повестка дня основной сессии 2011 года,

утвержденная Советом на его 13-м заседании 4 июля 2011 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Этап заседаний высокого уровня

2. Этап заседаний высокого уровня:
 - a) политический диалог высокого уровня с международными финансовыми и торговыми учреждениями;
 - b) ежегодный обзор на уровне министров:
«Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования»;
 - c) тематическая дискуссия:
«Текущие глобальные и национальные тенденции и вызовы и их воздействие на образование».

Этап оперативной деятельности

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
 - a) последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета;
 - b) доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и Всемирной продовольственной программы;
 - c) сотрудничество в целях развития по линии Юг-Юг.

Этап координации

4. Роль системы Организации Объединенных Наций в осуществлении положений заявления министров, принятого на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2010 года.
6. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:
 - а) последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития.
7. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
 - а) доклады координационных органов;
 - е) учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций.

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

5. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий.

Общий этап

6. Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:
 - б) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.
7. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
 - а) доклады координационных органов;
 - б) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов;
 - с) международное сотрудничество в области информатики;
 - д) долгосрочная программа оказания поддержки Гаити;
 - ф) африканские страны, пережившие конфликты;
 - г) Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС);
 - h) расписание конференций и совещаний в экономической, социальной и смежных областях.
8. Осуществление резолюций 50/227, 52/12 В, 57/270 В и 60/265 Генеральной Ассамблеи.
9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.

10. Региональное сотрудничество:
[тема будет определена позднее].
11. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.
12. Неправительственные организации.
13. Экономические и экологические вопросы:
 - a) устойчивое развитие;
 - b) наука и техника в целях развития;
 - c) статистика;
 - d) населенные пункты;
 - e) окружающая среда;
 - f) народонаселение и развитие;
 - g) государственное управление и развитие;
 - h) международное сотрудничество в налоговых вопросах;
 - i) Форум Организации Объединенных Наций по лесам;
 - j) помощь третьим государствам, пострадавшим от применения санкций;
 - k) картография;
 - l) женщины и развитие;
 - m) перевозка опасных грузов.
14. Социальные вопросы и вопросы прав человека:
 - a) улучшение положения женщин;
 - b) социальное развитие;
 - c) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
 - d) наркотические средства;
 - e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
 - f) всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий;
 - g) права человека;
 - h) Постоянный форум по вопросам коренных народов;
 - i) генетическая конфиденциальность и недискриминация.
15. Учебные и научно-исследовательские учреждения Организации Объединенных Наций.

Приложение II

Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры^a для участия в заседаниях Совета по вопросам, относящимся к сфере деятельности этих организаций

Организации и другие субъекты, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Азиатский банк развития (резолюция 57/30 Генеральной Ассамблеи)

Андское сообщество (резолюция 52/6 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (резолюция 61/44 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация карибских государств (резолюция 53/5 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (резолюция 59/53 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Африканский союз (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи и решение 56/475 Ассамблеи)

Афро-азиатская консультативно-правовая организация (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Восточноафриканское сообщество (резолюция 58/86 Генеральной Ассамблеи)

Гагская конференция по международному частному праву (резолюция 60/27 Генеральной Ассамблеи)

Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией (резолюция 64/122 Генеральной Ассамблеи)

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Группа Исламского банка развития (резолюция 61/259 Генеральной Ассамблеи)

ГУАМ (резолюция 58/85 Генеральной Ассамблеи)

Евразийский банк развития (резолюция 62/76 Генеральной Ассамблеи)

^a Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета, входящих в сферу деятельности этих организаций».

Евразийское экономическое сообщество (резолюция 58/84 Генеральной Ассамблеи)

Европейское сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Иберо-американская конференция (резолюция 60/28 Генеральной Ассамблеи)

Индоокеанская комиссия (резолюция 61/43 Генеральной Ассамблеи)

Итало-латиноамериканский институт (резолюция 62/74 Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Конференция по Энергетической хартии (резолюция 62/75 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская ассоциация интеграции (резолюция 60/25 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканский парламент (резолюция 48/4 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Межамериканский банк развития (резолюция 55/160 Генеральной Ассамблеи)

Международная гидрографическая организация (резолюция 56/91 Генеральной Ассамблеи)

Международная гуманитарная комиссия по установлению фактов (резолюция 64/121 Генеральной Ассамблеи)

Международная конференция по району Великих озер в Африке (резолюция 64/123 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по миграции (резолюция 47/4 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по праву развития (резолюция 56/90 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация уголовной полиции (резолюция 51/1 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация франкоязычных стран (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (резолюция 49/2 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов (резолюция 58/83 Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный олимпийский комитет (резолюция 64/3 Генеральной Ассамблеи)

Международный орган по морскому дну (резолюция 51/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (резолюция 54/195 Генеральной Ассамблеи)

Международный трибунал по морскому праву (резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи)

Международный уголовный суд (резолюция 58/318 Генеральной Ассамблеи)

Международный фонд спасения Арала (резолюция 63/133 Генеральной Ассамблеи)

Международный центр по разработке политики в области миграции (резолюция 57/31 Генеральной Ассамблеи)

Межпарламентский союз (резолюция 57/32 Генеральной Ассамблеи)

Общий фонд для сырьевых товаров (резолюция 60/26 Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация восточнокарибских государств (резолюция 59/52 Генеральной Ассамблеи)

Организация Договора о коллективной безопасности (резолюция 59/50 Генеральной Ассамблеи)

Организация исламского сотрудничества^b (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (резолюция 48/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация черноморского экономического сотрудничества (резолюция 54/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества (резолюция 48/2 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества и развития (резолюция 53/6 Генеральной Ассамблеи)

Палестина (резолюция 52/250 Генеральной Ассамблеи)

Парламентская ассамблея стран Средиземноморья (резолюция 64/124 Генеральной Ассамблеи)

Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития (резолюция 57/29 Генеральной Ассамблеи)

Постоянная палата третейского суда (резолюция 48/3 Генеральной Ассамблеи)

Региональный центр по стрелковому оружию и легким вооружениям в районе Великих озер, на Африканском Роге и в сопредельных государствах (резолюция 62/73 Генеральной Ассамблеи)

^b В июне 2011 года Организация Исламская конференция приняла решение изменить свое название на «Организацию исламского сотрудничества».

Святой Престол (резолюция 58/314 Генеральной Ассамблеи)

Система центральноамериканской интеграции (резолюция 50/2 Генеральной Ассамблеи)

Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

Совет сотрудничества арабских государств Залива (резолюция 62/78 Генеральной Ассамблеи)

Совет таможенного сотрудничества (резолюция 53/216 Генеральной Ассамблеи)

Совещание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (резолюция 62/77 Генеральной Ассамблеи)

Содружество (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Содружество Независимых Государств (резолюция 48/237 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (резолюция 59/49 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество португалоязычных стран (резолюция 54/10 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество сахело-сахарских государств (резолюция 56/92 Генеральной Ассамблеи)

Суверенный рыцарский Мальтийский орден (резолюция 48/265 Генеральной Ассамблеи)

Университет мира (резолюция 63/132 Генеральной Ассамблеи)

Фонд ОПЕК для международного развития (резолюция 61/42 Генеральной Ассамблеи)

Форум тихоокеанских островов (резолюция 49/1 Генеральной Ассамблеи)

Центр по проблемам Юга (резолюция 63/131 Генеральной Ассамблеи)

Шанхайская организация сотрудничества (резолюция 59/48 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество западноафриканских государств (резолюция 59/51 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество центральноафриканских государств (резолюция 55/161 Генеральной Ассамблеи)

Организации, назначенные Экономическим и Социальным Советом

Участие на непрерывной основе

Азиатская организация по вопросам производительности (решение 1980/114 Совета)

Африканский региональный центр по технологии (решение 1980/151 Совета)

Всемирный фонд пустынь (решение 2004/231 Совета)

Глобальное водное партнерство (решение 2005/233 Совета)

Западноафриканский экономический и валютный союз (решение 2005/233 Совета)

Институт по использованию микроводоросли спирулина в борьбе с недоеданием (решение 2003/212 Совета)

Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (решение 2003/221 Совета)

Латиноамериканская организация по энергетике (решение 1980/114 Совета)

Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства (решение 2006/204 Совета)

Международная антикоррупционная академия (решение 2011/269 Совета)

Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений (решение 2001/318 Совета)

Международный центр по генной инженерии и биотехнологии (решение 1997/215 Совета)

Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (решение 1980/114 Совета)

Межправительственный форум по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития (решение 2006/244 Совета)

Организация иберо-американских государств по вопросам образования, науки и культуры (решение 1986/156 Совета)

Организация стран-экспортеров нефти (решение 109 (LIX) Совета)

Региональная организация по защите морской среды (решение 1992/265 Совета)

Совет арабского экономического единства (решение 109 (LIX) Совета)

Союз экономических и социальных советов Африки (решение 1996/225 Совета)

Хельсинкская комиссия (решение 2003/312 Совета)

Центр развития стран Азии и Тихого океана (решение 2000/213 Совета)

Участие на специальной основе

Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности (решение 1989/165 Совета)

Африканский институт культуры (решение 1987/161 Совета)

Африканский совет по учету (решение 1987/161 Совета)

Латиноамериканский факультет социальных наук (решение 239 (LXII) Совета)

Международная ассоциация по бокситам (решение 1987/161 Совета)

Международная организация гражданской обороны (решение 109 (LIX) Совета)

Совет министров внутренних дел арабских стран (решение 1987/161 Совета)

Приложение III

Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов

Экономический и Социальный Совет

(54 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году^a</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия	2013 года
Аргентина	Аргентина	2012 года
Багамские Острова	Багамские Острова	2012 года
Бангладеш	Бангладеш	2012 года
Бельгия	Бельгия	2012 года
Венгрия	Венгрия	2013 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Габон	2013 года
Габон	Гана	2012 года
Гана	Египет	2012 года
Гватемала	Замбия	2012 года
Гвинея-Бисау	Ирак	2012 года
Германия	Италия	2012 года
Египет	Камерун	2013 года
Замбия	Канада	2012 года
Индия	Катар	2013 года
Ирак	Китай	2013 года
Испания	Коморские Острова	2012 года
Италия	Латвия	2013 года
Камерун	Малави	2013 года
Канада	Мексика	2013 года
Катар	Монголия	2012 года
Китай	Никарагуа	2013 года
Коморские Острова	Норвегия	2013 года
Кот-д'Ивуар	Пакистан	2013 года
Латвия	Республика Корея	2013 года
Маврикий	Российская Федерация	2013 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году^a</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Малави	Руанда	2012 года
Мальта	Сенегал	2013 года
Марокко	Словакия	2012 года
Мексика	Соединенное Королевство	2013 года
Монголия	Соединенные Штаты	2012 года
Намибия	Украина	2012 года
Никарагуа	Филиппины	2012 года
Норвегия	Финляндия	2013 года
Пакистан	Чили	2012 года
Перу	Эквадор	2013 года
Республика Корея		
Российская Федерация		
Руанда		
Саудовская Аравия		
Сенегал		
Сент-Китс и Невис		
Словакия		
Соединенное Королевство		
Соединенные Штаты		
Украина		
Филиппины		
Финляндия		
Франция		
Чили		
Швейцария		
Эквадор		
Эстония		
Япония		

^a Остающиеся 18 мест должны быть заполнены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии.

Функциональные комиссии и подкомиссии

Статистическая комиссия

(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия	2013 года
Армения	Армения	2012 года
Беларусь	Ботсвана	2013 года
Ботсвана	Венгрия	2015 года
Германия	Германия	2012 года
Гондурас	Италия	2013 года
Италия	Камерун	2013 года
Камерун	Китай	2012 года
Китай	Колумбия	2013 года
Колумбия	Куба	2015 года
Ливан	Марокко	2013 года
Литва	Мексика	2012 года
Марокко	Монголия	2015 года
Мексика	Нигер	2015 года
Нидерланды	Нидерланды	2012 года
Норвегия	Норвегия	2013 года
Оман	Объединенная Республика Танзания	2015 года
Российская Федерация	Оман	2015 года
Соединенное Королевство	Российская Федерация	2013 года
Соединенные Штаты	Соединенное Королевство	2012 года
Судан	Соединенные Штаты	2015 года
Суринам	Суринам	2012 года
Того	Чешская Республика	2015 года
Япония	Япония	2012 года

Комиссия по народонаселению и развитию^b
(47 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на сорок четвертой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок пятой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Ангола	Алжир	2015 года
Бангладеш	Ангола	2014 года
Беларусь	Бангладеш	2013 года
Бельгия	Беларусь	2013 года
Бенин	Бельгия	2013 года
Бразилия	Бразилия	2013 года
Венгрия	Венгрия	2014 года
Гаити	Габон	2015 года
Гана	Гаити	2013 года
Гватемала	Гана	2014 года
Германия	Гватемала	2014 года
Гондурас	Германия	2013 года
Гренада	Грузия	2015 года
Демократическая Республика Конго	Демократическая Республика Конго	2013 года
Израиль	Израиль	2013 года
Индия	Индия	2014 года
Индонезия	Индонезия	2013 года
Иран (Исламская Республика)	Иран (Исламская Республика) ^c	2015 года
Испания	Казахстан	2012 года
Казахстан	Кения	2012 года
Кения	Китай	2014 года
Китай	Колумбия	2012 года
Колумбия	Кот-д'Ивуар	2013 года
Кот-д'Ивуар	Куба	2013 года
Куба	Люксембург	2014 года
Люксембург	Малави	2014 года
Малави	Малайзия	2014 года
Малайзия	Нидерланды	2012 года
Нидерланды	Пакистан	2013 года

<i>Членский состав на сорок четвертой сессии</i>	<i>Членский состав на сорок пятой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Пакистан	Португалия	2015 года
Польша	Российская Федерация	2014 года
Российская Федерация	Руанда	2013 года
Руанда	Сальвадор ^d	2015 года
Сенегал	Сенегал	2014 года
Сент-Люсия	Сент-Люсия	2014 года
Соединенное Королевство	Соединенное Королевство	2014 года
Соединенные Штаты	Соединенные Штаты	2014 года
Тунис	Тунис	2012 года
Уганда	Туркменистан ^d	2015 года
Филиппины	Уганда	2012 года
Финляндия	Филиппины	2014 года
Хорватия	Финляндия	2012 года
Швейцария	Хорватия	2012 года
Шри-Ланка	Швейцария	2013 года
Экваториальная Гвинея	Эквадор ^d	2015 года
Ямайка	Ямайка	2014 года
Япония	Япония	2012 года

^b На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал следующие семь государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании сорок шестой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году: Египет, Испанию, Норвегию, Объединенную Республику Танзания, Республику Молдова, Уганду и Японию (см. решение 2011/201 В). На своем 12-м заседании 26 мая 2011 года Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы азиатских государств и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании сорок шестой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году (см. решение 2011/201 С).

^c Избран на 12-м заседании 26 мая 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия сорок восьмой сессии Комиссии в 2015 году (см. решение 2011/201 С).

^d Избраны на 10-м заседании 27 апреля 2011 года для заполнения имевшихся в Комиссии вакансий на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия сорок восьмой сессии Комиссии в 2015 году (см. решение 2011/201 В).

Комиссия социального развития^{e,f}
(46 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на сорок девятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Албания	Албания	2013 года
Андорра	Андорра	2015 года
Аргентина	Аргентина	2012 года
Армения	Армения	2012 года
Бенин	Бангладеш ^g	2015 года
Бразилия	Бразилия	2013 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Буркина-Фасо	2015 года
Габон	Венесуэла (Боливарианская Республика)	2013 года
Гаити	Вьетнам ^g	2015 года
Гана	Габон	2013 года
Гватемала	Гаити	2013 года
Германия	Гана	2012 года
Египет	Гватемала	2012 года
Индия	Германия	2012 года
Иран (Исламская Республика)	Египет	2015 года
Испания	Зимбабве	2015 года
Италия	Иран (Исламская Республика)	2013 года
Камерун	Испания	2015 года
Катар	Италия	2013 года
Китай	Камерун	2015 года
Куба	Катар	2013 года
Лесото	Китай	2013 года
Маврикий	Куба	2015 года
Мексика	Лесото	2013 года
Намибия	Маврикий	2013 года
Непал	Мексика	2015 года
Нигерия	Непал ^g	2015 года
Нидерланды	Нигерия	2012 года
Объединенные Арабские Эмираты	Нидерланды	2013 года

<i>Членский состав на сорок девятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятидесятой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Пакистан	Пакистан	2012 года
Республика Корея	Перу	2015 года
Российская Федерация	Республика Корея	2012 года
Сальвадор	Российская Федерация	2012 года
Сенегал	Сальвадор	2012 года
Словакия	Сенегал	2012 года
Соединенные Штаты	Соединенные Штаты	2012 года
Судан	Судан	2012 года
Турция	Филиппины	2013 года
Филиппины	Франция	2012 года
Франция	Швейцария	2013 года
Швейцария	Швеция	2013 года
Швеция	Эфиопия	2013 года
Эфиопия	Япония	2012 года
Ямайка		
Япония		

^c На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал следующие 12 государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия пятьдесят четвертой сессии Комиссии в 2016 году: Беларусь, Германию, Либерию, Мавританию, Монголию, Нигерию, Республику Корея, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты, Судан, Эквадор и Японию (см. решение 2011/201 В). На том же заседании Совет отложил выборы двух членов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия пятьдесят четвертой сессии Комиссии в 2016 году (см. решение 2011/201 В). На своем 8-м пленарном заседании 28 апреля 2010 года Совет отложил выборы трех членов от Группы азиатских государств, одного члена от Группы восточноевропейских государств и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на срок, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия пятьдесят третьей сессии Комиссии в 2015 году (см. решение 2010/201 В). На своем 7-м заседании 18 мая 2009 года Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы восточноевропейских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия пятьдесят первой сессии Комиссии в 2013 году (см. решение 2009/201 С).

^f На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы восточноевропейских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия пятьдесят первой сессии Комиссии в 2013 году; одного члена от Группы восточноевропейских государств и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия пятьдесят третьей сессии Комиссии в 2015 году; и двух членов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят первой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия пятьдесят четвертой сессии Комиссии в 2016 году (см. решение 2011/201 Е).

^g Избраны на 54-м заседании 5 декабря 2011 года для заполнения имевшихся в Комиссии вакансий на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия пятьдесят третьей сессии Комиссии в 2015 году (см. решение 2011/201 Е).

Комиссия по положению женщин^h
(45 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на пятьдесят пятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят шестой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Азербайджан	Аргентина	2014 года
Аргентина	Бангладеш	2014 года
Армения	Беларусь	2013 года
Бангладеш	Бельгия	2015 года
Беларусь	Гаити	2012 года
Бельгия	Гамбия	2014 года
Габон	Гвинея	2013 года
Гаити	Германия	2013 года
Гамбия	Грузия	2015 года
Гвинея	Демократическая Республика Конго	2015 года
Германия	Доминиканская Республика	2012 года
Доминиканская Республика	Зимбабве	2015 года
Израиль	Израиль	2013 года
Индия	Индия	2012 года
Ирак	Ирак	2013 года
Испания	Иран (Исламская Республика)	2015 года
Италия	Испания	2015 года
Камбоджа	Италия	2013 года
Китай	Китай	2012 года
Колумбия	Колумбия	2013 года
Коморские Острова	Коморские Острова	2014 года
Куба	Куба	2012 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Либерия	2015 года
Мавритания	Ливийская Арабская Джамахирия	2014 года
Малайзия	Мавритания	2013 года
Монголия	Малайзия	2014 года
Намибия	Монголия	2014 года
Нигер	Нидерланды	2015 года
Никарагуа	Никарагуа	2013 года

<i>Членский состав на пятьдесят пятой сессии</i>	<i>Членский состав на пятьдесят шестой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Пакистан	Республика Корея	2014 года
Парагвай	Российская Федерация	2012 года
Республика Корея	Руанда	2013 года
Российская Федерация	Сальвадор	2014 года
Руанда	Свазиленд	2014 года
Сальвадор	Сенегал	2012 года
Свазиленд	Соединенные Штаты	2012 года
Сенегал	Таиланд	2015 года
Соединенные Штаты	Уругвай	2014 года
Турция	Филиппины	2014 года
Уругвай	Центральноафриканская Республика	2014 года
Филиппины	Швеция	2012 года
Центральноафриканская Республика	Эритрея	2012 года
Швеция	Эстония	2015 года
Эритрея	Ямайка	2015 года
Япония	Япония	2013 года

^h На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал следующие девять государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят седьмой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия шестидесятой сессии Комиссии в 2016 году: Бразилию, Доминиканскую Республику, Индонезию, Китай, Нигер, Кубу, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты и Финляндию (решение 2011/201 В). На своем 12-м заседании 26 мая 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии Совет избрал Малави на четырехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании пятьдесят седьмой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия шестидесятой сессии Комиссии в 2016 году (см. решение 2011/201 С).

Комиссия по наркотическим средствам^{i,j}
(53 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австралия	Австралия	2013 года
Австрия	Австрия	2015 года
Аргентина	Алжир.	2015 года
Беларусь	Афганистан	2015 года
Бельгия	Беларусь.	2013 года
Боливия (Многонациональное Государство)	Бельгия.	2013 года
Ботсвана	Боливия (Многонациональное Государство)	2013 года
Бразилия	Бразилия	2013 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Венгрия	2015 года
Гана	Гана.	2013 года
Германия	Гватемала.	2015 года
Демократическая Республика Конго	Германия	2015 года
Израиль	Дания	2015 года
Индия	Демократическая Республика Конго.	2015 года
Иран (Исламская Республика)	Зимбабве ^k	2015 года
Испания	Израиль	2015 года
Италия	Индия	2013 года
Йемен	Иран (Исламская Республика)	2015 года
Казахстан	Испания	2015 года
Камерун	Италия	2015 года
Канада	Камерун	2015 года
Китай	Канада	2013 года
Колумбия	Китай	2015 года
Кот-д'Ивуар	Колумбия.	2013 года
Куба	Кот-д'Ивуар.	2013 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Лаосская Народно-Демократическая Республика	2013 года
Литва	Мексика	2015 года
Марокко	Мьянма.	2013 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мьянма	Намибия	2015 года
Нидерланды	Нидерланды	2015 года
Объединенные Арабские Эмираты	Объединенная Республика Танзания	2015 года
Пакистан	Пакистан	2015 года
Перу	Перу	2015 года
Республика Молдова	Польша	2015 года
Российская Федерация	Республика Корея	2015 года
Румыния	Российская Федерация	2013 года
Сальвадор	Румыния	2013 года
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия	2013 года
Свазиленд	Свазиленд	2013 года
Соединенное Королевство	Сент-Винсент и Гренадины	2015 года
Соединенные Штаты	Соединенное Королевство	2013 года
Судан	Соединенные Штаты	2015 года
Сьерра-Леоне	Суринам	2015 года
Таиланд	Сьерра-Леоне	2013 года
Тринидад и Тобаго	Таиланд	2015 года
Уганда	Туркменистан	2015 года
Уругвай	Турция	2015 года
Финляндия	Украина	2015 года
Франция	Уругвай	2015 года
Чешская Республика	Франция	2013 года
Чили	Чили	2013 года
Швейцария	Япония	2015 года
Эфиопия		

ⁱ На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет отложил выборы двух членов от Группы африканских государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 B).

^j На своем 51-м заседании 6 октября 2011 года Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы африканских государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2015 года (см. решение 2011/201 D).

^k Избрано на 51-м заседании 6 октября 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2015 года (см. решение 2011/201 D).

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹

(40 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	Австрия	2014 года
Алжир	Алжир ^m	2014 года
Ангола	Ангола	2012 года
Аргентина	Аргентина	2012 года
Беларусь	Беларусь	2012 года
Бельгия	Бенин	2012 года
Бенин	Бразилия	2012 года
Бразилия	Германия	2014 года
Гана	Демократическая Республика Конго	2014 года
Германия	Индия	2012 года
Демократическая Республика Конго	Иран (Исламская Республика)	2012 года
Индия	Италия	2014 года
Иран (Исламская Республика)	Камерун	2012 года
Камерун	Канада	2012 года
Канада	Кения	2014 года
Кения	Китай	2014 года
Китай	Колумбия	2014 года
Коморские Острова	Куба	2014 года
Куба	Маврикий	2014 года
Лесото	Мексика	2012 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Нигерия	2012 года
Мексика	Объединенные Арабские Эмираты	2014 года
Нигерия	Пакистан	2012 года
Пакистан	Российская Федерация	2014 года
Республика Корея	Саудовская Аравия	2012 года
Российская Федерация	Сент-Винсент и Гренадины	2012 года
Румыния	Соединенное Королевство	2012 года
Сальвадор	Соединенные Штаты	2012 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Саудовская Аравия	Сьерра-Леоне	2014 года
Сент-Винсент и Гренадины	Таиланд	2014 года
Соединенное Королевство	Тунис	2014 года
Соединенные Штаты	Турция	2012 года
Судан	Уганда	2014 года
Таиланд	Украина	2012 года
Турция	Уругвай	2014 года
Украина	Филиппины	2012 года
Уругвай	Хорватия	2014 года
Филиппины	Чили	2012 года
Чили	Южная Африка	2014 года
Япония	Япония	2014 года

¹ На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет отложил выборы одного члена от Группы африканских государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 В).

^m Избран на 54-м заседании 5 декабря 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 Е).

Комиссия по устойчивому развитиюⁿ
(53 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав на девятнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на двадцатой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Австралия	Австралия	2012 года
Алжир	Алжир	2013 года
Антигуа и Барбуда	Ангола	2014 года
Аргентина	Антигуа и Барбуда	2012 года
Багамские Острова	Армения	2014 года
Бангладеш	Багамские Острова	2013 года
Беларусь	Беларусь	2013 года
Бельгия	Бельгия	2014 года
Бенин	Бенин	2013 года
Бразилия	Ботсвана	2014 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Бразилия	2014 года
Габон	Германия	2014 года
Германия	Дания	2013 года
Дания	Израиль ^o	2014 года
Демократическая Республика Конго	Индонезия	2014 года
Израиль	Испания	2014 года
Казахстан	Италия	2014 года
Канада	Казахстан	2013 года
Китай	Китай	2012 года
Колумбия	Колумбия	2012 года
Кот-д'Ивуар	Конго	2014 года
Куба	Кот-д'Ивуар	2013 года
Кыргызстан	Куба	2012 года
Латвия	Кыргызстан	2012 года
Ливийская Арабская Джамахирия	Латвия	2013 года
Люксембург	Лесото	2014 года
Маврикий	Ливан	2014 года
Малави	Люксембург	2012 года
Малайзия	Маврикий	2012 года

<i>Членский состав на девятнадцатой сессии</i>	<i>Членский состав на двадцатой сессии</i>	<i>Срок полномочий истекает в момент закрытия сессии</i>
Монголия	Малайзия	2013 года
Намибия	Мексика	2014 года
Нигерия	Монголия	2013 года
Нидерланды	Нигерия	2012 года
Норвегия	Нидерланды	2013 года
Объединенные Арабские Эмираты	Никарагуа	2014 года
Пакистан	Норвегия	2013 года
Панама	Панама	2013 года
Перу	Перу	2013 года
Российская Федерация	Российская Федерация	2012 года
Румыния	Сальвадор	2014 года
Саудовская Аравия	Саудовская Аравия	2014 года
Соединенное Королевство	Соединенное Королевство	2012 года
Соединенные Штаты	Соединенные Штаты	2012 года
Таиланд	Таиланд	2013 года
Того	Того	2013 года
Украина	Украина	2012 года
Уругвай	Филиппины	2012 года
Филиппины	Франция	2013 года
Франция	Черногория	2014 года
Швейцария	Экваториальная Гвинея	2014 года
Эритрея	Эритрея	2012 года
Эстония	Эфиопия	2012 года
Эфиопия	Япония	2014 года

ⁿ На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал следующие 16 государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании двадцать первой сессии Комиссии в 2012 году и истекающий в момент закрытия двадцать третьей сессии Комиссии в 2015 году: Австралию, Аргентину, Болгарию, Венгрию, Гаити, Иран (Исламская Республика), Ирландию, Кению, Китай, Кубу, Либерию, Пакистан, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Судан и Уганду (см. решение 2011/201 В). На своем 8-м заседании 28 апреля 2010 года Совет отложил выборы одного члена от Группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся на первом заседании двадцатой сессии Комиссии в 2011 году и истекающий в момент закрытия двадцать второй сессии Комиссии в 2014 году (см. решение 2010/201 В).

^o Избран на 51-м заседании 6 октября 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий в момент закрытия двадцать второй сессии Комиссии в 2014 году (см. решение 2011/201 D).

Комиссия по науке и технике в целях развития^p
(43 члена; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 и 2012 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Австрия	2012 года
Болгария ^q	2014 года
Бразилия	2012 года
Венгрия ^q	2014 года
Гана	2012 года
Демократическая Республика Конго	2012 года
Доминиканская Республика	2014 года
Израиль	2012 года
Индия	2014 года
Иордания	2012 года
Иран (Исламская Республика)	2014 года
Китай	2014 года
Коста-Рика	2012 года
Куба	2014 года
Латвия	2014 года
Лесото	2014 года
Маврикий	2014 года
Мали	2012 года
Мальта ^r	2014 года
Объединенная Республика Танзания	2014 года
Оман	2012 года
Пакистан	2012 года
Перу	2014 года
Португалия	2012 года
Российская Федерация	2012 года
Руанда	2014 года
Сальвадор	2014 года
Саудовская Аравия ^r	2014 года
Словакия	2012 года
Соединенные Штаты	2014 года

<i>Членский состав в 2011 и 2012 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Того	2014 года
Тунис	2014 года
Турция ^г	2014 года
Филиппины	2014 года
Финляндия	2012 года
Франция ^с	2014 года
Чили	2012 года
Швейцария	2012 года
Швеция ^т	2014 года
Шри-Ланка	2012 года
Экваториальная Гвинея	2012 года
Южная Африка	2012 года
Ямайка	2012 года

^р На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 В).

^q Избраны на 4-м заседании 18 февраля 2011 года для заполнения имеющихся в Комиссии вакансий на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 А).

^г Избраны на 10-м заседании 27 апреля 2011 года для заполнения имевшихся в Комиссии вакансий на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 В).

^с Избрана на 52-м заседании 15 декабря 2010 года для заполнения вакансии в Комиссии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года (см. решение 2010/201 G).

^т Избрана на 51-м заседании 6 октября 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 D).

Региональные комиссии**Экономическая комиссия для Африки^u****(53 члена)**

Алжир	Мадагаскар
Ангола	Малави
Бенин	Мали
Ботсвана	Марокко
Буркина-Фасо	Мозамбик
Бурунди	Намибия
Габон	Нигер
Гамбия	Нигерия
Гана	Объединенная Республика Танзания
Гвинея	Руанда
Гвинея-Бисау	Сан-Томе и Принсипи
Демократическая Республика Конго	Свазиленд
Джибути	Сейшельские Острова
Египет	Сенегал
Замбия	Сомали
Зимбабве	Судан
Кабо-Верде	Сьерра-Леоне
Камерун	Того
Кения	Тунис
Коморские Острова	Уганда
Конго	Центральноафриканская Республика
Кот-д'Ивуар	Чад
Лесото	Экваториальная Гвинея
Либерия	Эритрея
Ливийская Арабская Джамахирия	Эфиопия
Маврикий	Южная Африка
Мавритания	

^u В соответствии с резолюцией 925 (XXXIV) Совета от 6 июля 1962 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Европейская экономическая комиссия^v**(56 членов)**

Австрия	Мальта
Азербайджан	Монако
Албания	Нидерланды
Андорра	Норвегия
Армения	Польша
Беларусь	Португалия
Бельгия	Республика Молдова
Болгария	Российская Федерация
Босния и Герцеговина	Румыния
Бывшая югославская Республика Македония	Сан-Марино
Венгрия	Сербия
Германия	Словакия
Греция	Словения
Грузия	Соединенное Королевство
Дания	Соединенные Штаты
Израиль	Таджикистан
Ирландия	Туркменистан
Исландия	Турция
Испания	Узбекистан
Италия	Украина
Казахстан	Финляндия
Канада	Франция
Кипр	Хорватия
Кыргызстан	Черногория
Латвия	Чешская Республика
Литва	Швейцария
Лихтенштейн	Швеция
Люксембург	Эстония

^v В соответствии с решением N (XXXI) Комиссии от 5 апреля 1976 года в работе Комиссии участвует Святой Престол.

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна^w

(44 члена)

Антигуа и Барбуда	Мексика
Аргентина	Нидерланды
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия (Многонациональное Государство)	Перу
Бразилия	Португалия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Республика Корея
Гаити	Сальвадор
Гайана	Сент-Винсент и Гренадины
Гватемала	Сент-Китс и Невис
Германия	Сент-Люсия
Гондурас	Соединенное Королевство
Гренада	Соединенные Штаты
Доминика	Суринам
Доминиканская Республика	Тринидад и Тобаго
Испания	Уругвай
Италия	Франция
Канада	Чили
Колумбия	Эквадор
Коста-Рика	Ямайка
Куба	Япония

^w В соответствии с резолюцией 861 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Ассоциированные члены (9)

Ангилья	Монтсеррат
Аруба	Нидерландские Антильские острова
Британские Виргинские острова	Острова Тёркс и Кайкос
Виргинские острова Соединенных Штатов	Пуэрто-Рико
Каймановы острова	

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана^x

(53 члена)

Австралия	Науру
Азербайджан	Непал
Армения	Нидерланды
Афганистан	Новая Зеландия
Бангладеш	Пакистан
Бруней-Даруссалам	Палау
Бутан	Папуа — Новая Гвинея
Вануату	Республика Корея
Вьетнам	Российская Федерация
Грузия	Самоа
Индия	Сингапур
Индонезия	Соединенное Королевство
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты
Казахстан	Соломоновы Острова
Камбоджа	Таджикистан
Кирибати	Таиланд
Китай	Тимор-Лешти
Корейская Народно-Демократическая Республика	Тонга
Кыргызстан	Тувалу
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Туркменистан
Малайзия	Турция
Мальдивские Острова	Узбекистан
Маршалловы Острова	Фиджи
Микронезия (Федеративные Штаты)	Филиппины
Монголия	Франция
Мьянма	Шри-Ланка
	Япония

^x В соответствии с резолюцией 860 (XXXII) Совета от 21 декабря 1961 года в работе Комиссии в консультативном качестве участвует Швейцария.

Ассоциированные члены (9)

Американское Самоа

Острова Кука

Гонконг, Китай

Содружество Северных Марианских
островов

Гуам

Макао, Китай

Ниуэ

Французская Полинезия

Новая Каледония

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

(14 членов)

Бахрейн

Египет

Иордания

Ирак

Йемен

Катар

Кувейт

Ливан

Объединенные Арабские Эмираты

Оман

Палестина

Саудовская Аравия

Сирийская Арабская Республика

Судан

Постоянные комитеты

Комитет по программе и координации^{y,z}

(34 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Алжир	Алжир	2013 года
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	2013 года
Аргентина	Бенин	2013 года
Армения	Венесуэла (Боливарианская Республика) . . .	2012 года
Беларусь	Гаити	2012 года
Бенин	Израиль	2012 года
Бразилия	Китай	2013 год
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Коморские Острова	2012 года
Гаити	Намибия	2012 года
Гвинея	Республика Корея	2013 года
Израиль	Российская Федерация	2012 года
Индия	Франция ^{aa}	2012 года
Иран (Исламская Республика)	Эритрея	2013 года
Испания		
Италия		
Казахстан		
Китай		
Коморские Острова		
Куба		
Намибия		
Нигерия		
Пакистан		
Республика Корея		
Российская Федерация		
Украина		
Уругвай		
Центральноафриканская Республика		

Членский состав в 2011 году

Членский состав в 2012 году

Срок полномочий
истекает
31 декабря

Эритрея

Южная Африка

^y На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет выдвинул кандидатуры следующих 12 государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года: Аргентина, Беларусь, Болгария, Бразилия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Камерун, Куба, Малайзия, Пакистан, Республика Молдова и Уругвай (см. решение 2011/201 В). На том же заседании Совет отложил выдвижение кандидатур двух членов от Группы африканских государств, одного члена от Группы азиатских государств и пяти членов от Группы западноевропейских и других государств для избрания Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 В). Также на том же заседании Совет вновь отложил выдвижение кандидатур трех членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания Ассамблеей и истекающие 31 декабря 2011 года, и одного члена от Группы азиатских государств на срок, начинающийся с даты избрания Ассамблеей и истекающий 31 декабря 2013 года (см. решение 2011/201 В).

^z Кандидатура выдвинута на 10-м заседании 27 апреля 2011 года для заполнения имевшейся в Комиссии вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания Генеральной Ассамблеей и истекающий 31 декабря 2012 года (см. решение 2011/201 В).

^{aa} На своем 51-м заседании 6 октября 2011 года Совет выдвинул кандидатуры Гвинеи, Гвинеи-Бисау и Италии для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года. На том же заседании Совет вновь отложил выдвижение кандидатур трех членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания Генеральной Ассамблеей и истекающие 31 декабря 2011 года; одного члена от Группы азиатских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания Генеральной Ассамблеей и истекающий 31 декабря 2013 года; и одного члена от Группы азиатских государств и четырех членов от Группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 D).

Комитет по неправительственным организациям**(19 членов; четырехлетний срок полномочий)**

Членский состав с 1 января 2011 года по 31 декабря 2014 года

Бельгия

Болгария

Бурунди

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Израиль

Индия

Китай

Куба

Кыргызстан

Марокко

Мозамбик

Никарагуа

Пакистан

Перу

Российская Федерация

Сенегал

Соединенные Штаты

Судан

Турция

Экспертные органы

Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов

(30 членов)

Австралия	Нидерланды
Австрия	Норвегия
Аргентина	Польша
Бельгия	Португалия
Бразилия	Республика Корея ^{bb}
Германия	Российская Федерация
Индия	Соединенное Королевство
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты
Испания	Финляндия
Италия	Франция
Канада	Чешская Республика
Кения	Швейцария
Китай	Швеция
Марокко	Южная Африка
Мексика	Япония

^{bb} На своем 49-м заседании 25 октября 2010 года Совет одобрил решение Генерального секретаря утвердить заявку Республики Корея на предоставление ей статуса члена Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов (см. решение 2010/201 E).

Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

(36 членов)

Австралия	Нидерланды
Австрия	Новая Зеландия
Аргентина	Норвегия
Бельгия	Польша
Бразилия	Португалия
Германия	Республика Корея
Греция	Российская Федерация
Дания	Сенегал
Замбия	Сербия
Иран (Исламская Республика)	Соединенное Королевство
Ирландия	Соединенные Штаты
Испания	Украина
Италия	Финляндия
Канада	Франция
Катар	Чешская Республика
Кения	Швеция
Китай	Южная Африка
Нигерия	Япония

**Межправительственная рабочая группа экспертов
по международным стандартам учета и отчетности^{cc,dd}
(34 члена; трехлетний срок полномочий)**

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Бенин	Аргентина	2014 года
Ботсвана	Бенин	2012 года
Бразилия	Ботсвана	2014 года
Германия	Бразилия	2012 года
Египет	Египет	2012 года
Камерун	Камерун	2012 года
Китай	Кыргызстан	2014 года
Кыргызстан	Нигерия	2014 года
Мальта	Объединенная Республика Танзания	2012 года
Намибия	Польша	2012 года
Нигер	Российская Федерация	2014 года
Объединенная Республика Танзания	Свазиленд	2014 года
Польша	Сент-Китс и Невис	2012 года
Португалия	Тунис ^{cc}	2014 года
Российская Федерация	Хорватия ^{ff}	2012 года
Сент-Китс и Невис	Эквадор ^{gg}	2014 года
Франция		
Хорватия		
Швеция		
Шри-Ланка		
Эритрея		
Южная Африка		

^{cc} На своем 12-м заседании 26 мая 2011 года Совет вновь отложил выборы трех членов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четырех членов от Группы западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2011 года; четырех членов от Группы азиатских государств и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2012 года; двух членов от Группы африканских государств, двух членов от Группы азиатских государств, одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и девяти членов от Группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года.

- ^{dd} На своем 51-м заседании 6 октября 2011 года Совет вновь отложил выборы трех членов от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четырех членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания и истекающие 31 декабря 2011 года; четырех членов от Группы азиатских государств и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания года и истекающие 31 декабря 2012 года; и 13 членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года, в том числе одного члена от Группы африканских государств, двух членов от Группы азиатских государств, одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и девяти членов от Группы западноевропейских и других государств (см. решение 2011/201 D).
- ^{ee} Избран на 51-м заседании 6 октября 2011 года для заполнения имевшейся в Межправительственной рабочей группе вакансии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 D).
- ^{ff} Избрана на 52-м заседании 15 декабря 2010 года для заполнения имевшейся вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2012 года (см. решение 2010/201 G).
- ^{gg} Избран на 12-м заседании 26 мая 2011 года для заполнения образовавшейся вакансии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 C).

Комитет по политике в области развития**(24 члена; трехлетний срок полномочий)**

Членский состав с 1 января 2010 года по 31 декабря 2012 года

Бина Агарвал (Индия)
Мэри Хелена Аллегретти (Бразилия)
Хосе Антонио Алонсо (Испания)
Элис Амсен (Соединенные Штаты)
Лурдес Ариспе (Мексика)
Квеси Ботчви (Гана)
Джованни Андреа Корниа (Италия)
Рикардо Френч-Дэвис (Чили)
Сакико Фукуда-Парр (Япония)
Норман Джирван (Ямайка)
Филипп Хейн (Маврикий)
Мулу Кецела (Эфиопия)
Вахидуддин Махмуд (Бангладеш)
Амина Мама (Южная Африка)
Тхандика Мквандавире (Швеция)
Адил Наджам (Пакистан)
Ханс Опсор (Нидерланды)
Пасук Пхонгпайчит (Таиланд)
Патрик План (Франция)
Владимир Полтерович (Российская Федерация)
Фатима Садики (Марокко)
Фрэнсис Стюарт (Соединенное Королевство)
Милица Увалич (Сербия)
Юй Юндин (Китай)

Комитет экспертов по государственному управлению
(24 члена; четырехлетний срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2010 года по 31 декабря 2013 года

Питер Аньянг-Ньонго (Кения)
 Ровена Дж. Бетель (Багамские Острова)
 Витория Диаш Дьогу (Мозамбик)
 Джозеф Дион-Нгуге (Камерун)
 Михаил Дмитриев (Российская Федерация)
 Мередит Эдвардс (Австралия)
 Вальтер Фуст (Швейцария)
 Хао Бинь (Китай)
 Муштак Хан (Бангладеш)
 Пан Сук Ким (Республика Корея)
 Франсиско Лонго Мартинес (Испания)
 Хиям Нашаш (Иордания)
 Поль Оквист (Никарагуа)
 Марта Оянарте (Аргентина)
 Одетт Рамсингх (Южная Африка)
 Сирипурапу Кесава Рао (Индия)
 Маргарет Санер (Соединенное Королевство)
 Валерия Термини (Италия)
 Луис Агилар Вильянуэва (Мексика)
 Гвендолин Уильямс (Тринидад и Тобаго)
 Сьюзан Л. Вудвард (Соединенные Штаты)
 Филип Ё Лиат Кок (Сингапур)
 Наджат Заррук (Марокко)
 Ян Циков (Германия)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

(18 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 и 2012 годах</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Аслан Абашидзе (Российская Федерация)	2014 года
Мухаммед Эззельдин Абдель-Монейм (Египет)	2012 года
Клеман Атангана (Камерун)	2014 года
Мария дель Росио Бараона-Рьера (Коста-Рика)	2012 года
Цзюнь Цун (Китай) ^{hh}	2012 года
Чандрашекхар Дасгупта (Индия)	2014 года
Здзислав Кедзя (Польша)	2012 года
Аззуз Кердун (Алжир)	2014 года
Хайме Марчан-Ромеро (Эквадор)	2014 года
Сергей Н. Мартынов (Беларусь)	2012 года
Ариранга Говиндасами Пиллай (Маврикий)	2012 года
Ренату Зербини Рибейру-Леану (Бразилия)	2014 года
Айбе Ридель (Германия)	2014 года
Валид М. Саади (Иордания)	2012 года
Николас Ян Схрейвер (Нидерланды)	2012 года
Хэ Су Син (Республика Корея)	2014 года
Филипп Тексье (Франция)	2012 года
Альваро Тирадо-Мехиа (Колумбия)	2014 года

^{hh} Избран на 49-м заседании 25 октября 2010 года на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2012 года, для заполнения вакансии, образовавшейся вследствие выхода в отставку Даоде Чжэня (Китай) (см. решение 2010/201 E).

Постоянный форум по вопросам коренных народов
(16 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2010 года по 31 декабря 2013 года

Восемь экспертов, избранных Советом

Эва Бьяудет (Финляндия)
 Меган Дэвис (Австралия)
 Паймане Хасте (Исламская Республика Иран)
 Хелен Кальюлате (Эстония)
 Симон Уильям М'Вибудулу (Конго)
 Андрей А. Никифоров (Российская Федерация)
 Альваро Эстебан Поп-Ак (Гватемала)
 Берти Ксавье (Гайана)ⁱⁱ

Восемь экспертов, назначенных Председателем Совета

Мирна Каннингем-Кейн (Никарагуа)
 Раджа Девашиш-Рой (Бангладеш)
 Дали Самбо Дороу (Соединенные Штаты)
 Эдвард Джон (Канада)
 Анна Найканчина (Российская Федерация)
 Пол Каньинке Сена (Кения)
 Велмейн Токи (Новая Зеландия)
 Саул Висенте Васкес (Мексика)

ⁱⁱ Избран на 52-м заседании 15 декабря 2010 года на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2011 года, для заполнения вакансии, образовавшейся вследствие выхода в отставку Мириан Масакиса (Эквадор) (см. решение 2010/201 G).

**Комитет экспертов по международному сотрудничеству
в налоговых вопросах**

(25 членов; четырехлетний срок полномочий)

Членский состав по 30 июня 2013 года

Кваме Аджей-Джан (Гана)
Сае Чжун Ан (Республика Корея)
Фарида Амджад (Пакистан)
Кейдзи Аояма (Япония)
Бернелл А. Аринделл (Барбадос)
Нуреддин Бенсуда (Марокко)
Клодин Девилье (Бельгия)
Эль-Хадж Ибрахим Диоп (Сенегал)
Амр Эль-Монаер (Египет)
Жуерг Жироди (Швейцария)
Мансор Хассан (Малайзия)
Лиселот Кана (Чили)
Анита Капур (Индия)
Вольфганг Карл Ласарс (Германия)
Тичжон Ляо (Китай)
Генри Джон Луи (Соединенные Штаты)
Хулия Мартинес Рико (Испания)^{jj}
Энрико Мартино (Италия)
Робин Оливер (Новая Зеландия)
Ифуэко Омойгуи-Окауру (Нигерия)
Искра Георгиева Славчева (Болгария)
Стиг Б. Соллунд (Норвегия)
Маркос Аурелио Перейра Валадао (Бразилия)
Рональд Питер ван дер Мерве (Южная Африка)
Армандо Лара Яффар (Мексика)

^{jj} Назначена Генеральным секретарем на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и истекающей 30 июня 2013 года, для заполнения вакансии, возникшей вследствие выхода в отставку Мигеля Ферре Наваррете (Испания) (см. решение 2010/201 E).

Органы, связанные с Советом

Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Антигуа и Барбуда	Австрия ^{kk}	2013 года
Бангладеш	Албания	2014 года
Беларусь	Антигуа и Барбуда	2013 года
Бельгия	Беларусь	2012 года
Германия	Гаити	2014 года
Дания	Гамбия	2014 года
Индонезия	Германия	2012 года
Испания	Индия	2014 года
Италия	Индонезия	2013 года
Кабо-Верде	Испания	2014 года
Казахстан	Кабо-Верде	2012 года
Катар	Казахстан	2012 года
Китай	Канада ^{kk}	2012 года
Колумбия	Катар	2012 года
Конго	Кения	2014 года
Куба	Китай	2013 года
Либерия	Колумбия	2013 года
Малави	Конго	2012 года
Намибия	Куба	2014 года
Нидерланды	Малави	2012 года
Новая Зеландия	Намибия	2013 года
Пакистан	Нидерланды	2013 года
Республика Корея	Норвегия	2014 года
Российская Федерация	Пакистан	2012 года
Сальвадор	Португалия ^{kk}	2012 года
Словения	Республика Корея	2014 года
Соединенное Королевство	Российская Федерация	2013 года
Соединенные Штаты	Сальвадор	2012 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Сомали	Соединенное Королевство	2013 года
Судан	Соединенные Штаты	2014 года
Тунис	Сомали	2012 года
Уругвай	Тунис	2012 года
Франция	Финляндия ^{kk}	2013 года
Швеция	Швеция	2012 года
Эстония	Эстония	2013 года
Япония	Япония	2014 года

^{kk} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал Австрию, Канаду, Португалию и Финляндию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года, для заполнения вакансий, образовавшихся в результате выхода из состава Совета соответственно Новой Зеландии, Франции, Дании и Италии (см. решение 2011/201 В).

**Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

(85 членов)

Австралия	Лесото
Австрия	Ливан
Алжир	Люксембург
Аргентина	Мадагаскар
Бангладеш	Марокко
Бельгия	Мексика
Бенин	Мозамбик
Болгария ^{II}	Нигерия
Бразилия	Нидерланды
Бывшая югославская Республика Македония	Никарагуа
Венгрия	Новая Зеландия
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Норвегия
Гана	Объединенная Республика Танзания
Гвинея	Пакистан
Германия	Польша
Греция	Португалия
Дания	Республика Корея
Демократическая Республика Конго	Республика Молдова
Джибути	Российская Федерация
Египет	Румыния
Замбия	Святой Престол
Израиль	Сербия
Индия	Словения
Иордания	Соединенное Королевство
Иран (Исламская Республика)	Соединенные Штаты
Ирландия	Сомали
Испания	Судан
Италия	Таиланд
Йемен	Того ^{II}
Камерун ^{II}	Тунис

Канада	Туркменистан ^{II}
Кения	Турция
Кипр	Уганда
Китай	Филиппины
Колумбия	Финляндия
Конго ^{II}	Франция
Коста-Рика	Хорватия ^{II}
Кот-д'Ивуар	Черногория
Чили	
Швейцария	
Швеция	
Эквадор	
Эстония	
Эфиопия	
Южная Африка	
Япония	

^{II} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал Болгарию, Камерун, Конго, Того, Туркменистан и Хорватию для заполнения шести новых мест в Исполнительном комитете в соответствии с резолюцией 65/192 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года (см. решение 2011/201 В).

**Исполнительный совет Программы развития Организации
Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных
Наций в области народонаселения/Управления Организации
Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Антигуа и Барбуда	Австралия ^{mm}	2012 года
Аргентина	Антигуа и Барбуда	2012 года
Бангладеш	Аргентина	2013 года
Беларусь	Бангладеш	2013 года
Буркина-Фасо	Беларусь	2013 года
Германия	Бразилия	2014 года
Дания	Буркина-Фасо	2012 года
Демократическая Республика Конго	Греция	2014 года
Джибути	Дания	2014 года
Индия	Демократическая Республика Конго	2012 года
Иран (Исламская Республика)	Джибути	2013 года
Ирландия	Израиль	2014 года
Италия	Индия	2012 года
Йемен	Индонезия	2014 года
Камерун	Италия	2012 года
Канада	Камерун	2012 года
Катар	Канада	2013 года
Китай	Катар	2012 года
Куба	Китай	2013 года
Люксембург	Либерия	2014 года
Мавритания	Люксембург	2013 года
Мексика	Марокко	2014 года
Нидерланды	Никарагуа	2014 года
Пакистан	Норвегия ^{mm}	2013 года
Российская Федерация	Пакистан	2012 года
Руанда	Республика Корея	2014 года
Сальвадор	Российская Федерация	2014 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Соединенное Королевство	Руанда	2012 года
Соединенные Штаты	Сальвадор	2013 года
Сьерра-Леоне	Соединенные Штаты	2013 года
Финляндия	Чешская Республика	2013 года
Чешская Республика	Швейцария ^{mm}	2012 года
Швеция	Швеция	2014 года
Эстония	Эстония	2012 года
Южная Африка	Южная Африка	2012 года
Япония	Япония	2012 года

^{mm} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал Австралию, Норвегию и Швейцарию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года, для заполнения вакансий, образовавшихся в результате выхода из состава Совета соответственно Ирландии, Финляндии и Нидерландов (см. решение 2011/201 В).

**Исполнительный совет Структуры Организации
Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства
и расширения прав и возможностей женщин^{nn,oo,pp}**

(41 член; двухлетний или же трехлетний сроки полномочий)

Членский состав с 10 ноября 2010 года по 31 декабря 2013 года

Семнадцать членов, избранных на двухлетний срок полномочий, начинающийся 10 ноября 2010 года и истекающий 31 декабря 2012 года

Аргентина	Малайзия
Бангладеш	Объединенная Республика Танзания
Бразилия	Пакистан
Демократическая Республика Конго	Российская Федерация
Индия	Сальвадор
Италия	Тимор-Лешти
Кот-д'Ивуар	Франция
Лесото	Эстония
Ливийская Арабская Джамахирия	

Восемнадцать членов, избранных на трехлетний срок полномочий, начинающийся 10 ноября 2010 года и истекающий 31 декабря 2013 года

Ангола	Конго
Венгрия	Люксембург
Гренада	Нигерия
Дания	Перу
Доминиканская Республика	Республика Корея
Индонезия	Украина
Кабо-Верде	Швеция
Казахстан	Эфиопия
Китай	Япония

Четыре предоставляющие ресурсы страны, избранные на трехлетний срок полномочий, начинающийся 10 ноября 2010 года и истекающий 31 декабря 2013 года, в соответствии с пунктом 61(а) резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи

Испания
Норвегия
Соединенное Королевство
Соединенные Штаты

Членский состав с 10 ноября 2010 года по 31 декабря 2013 года

Две предоставляющие ресурсы страны, избранные на трехлетний срок полномочий, начинающийся 10 ноября 2010 года и истекающий 31 декабря 2013 года, в соответствии с пунктом 61(b) резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи

Мексика

Саудовская Аравия

ⁿⁿ Схему формирования членского состава Исполнительного совета см. в пунктах 60–63 резолюции 64/289 Генеральной Ассамблеи и в резолюции 2010/35 Совета и его решении 2010/261.

^{oo} На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года для замены членов Исполнительного совета, выходявших из его состава с 1 января 2012 года, Совет избрал следующих новых членов: Финляндию на оставшийся срок полномочий Дании (истекающий 31 декабря 2013 года), Канаду на оставшийся срок полномочий Франции (истекающий 31 декабря 2012 года), Новую Зеландию на оставшийся срок полномочий Италии (истекающий 31 декабря 2012 года), Нидерланды на оставшийся срок полномочий Люксембурга (истекающий 31 декабря 2013 года) и Соединенные Штаты на оставшийся срок полномочий Швеции (истекающий 31 декабря 2013 года) (см. решение 2011/201 E).

^{pp} Также на своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет избрал Швецию на срок полномочий, начинающийся с 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2013 года, то есть на оставшийся срок полномочий Соединенных Штатов, которые должны были выйти из состава Исполнительного совета с 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 E).

Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы^{qq}

(36 членов; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 и 2012 годах</i>			
<i>Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом^{rr}</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>	<i>Члены, избранные Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций</i>	<i>Срок истекает 31 декабря</i>
Австралия	2013 года	Бразилия	2011 года
Ангола	2011 года	Гаити	2013 года
Буркина-Фасо	2012 года	Германия	2013 года
Гватемала	2011 года	Дания	2011 года
Индия	2012 года	Египет	2011 года
Иран (Исламская Республика)	2012 года	Иордания	2012 года
Испания	2012 года	Ирландия	2011 года
Китай	2011 года	Камерун	2013 года
Куба	2013 года	Канада	2013 года
Марокко	2013 года	Кения	2012 года
Норвегия	2013 года	Колумбия	2011 года
Республика Корея	2013 года	Мексика	2012 года
Российская Федерация	2012 года	Нидерланды	2012 года
Соединенное Королевство	2011 года	Саудовская Аравия	2013 года
Судан	2013 года	Словения	2011 года
Франция	2012 года	Соединенные Штаты	2012 года
Чешская Республика	2011 года	Филиппины	2012 года
Япония	2011 года	Южная Африка	2013 года

^{qq} Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/223 постановила, что порядок распределения мест в Исполнительном совете Всемирной продовольственной программы будет пересмотрен за два года до окончания одной полной ротации четырех сроков и что результаты пересмотра вступят в силу 1 января 2012 года. В своей резолюции 2011/1 Экономический и Социальный Совет рекомендовал Ассамблее принять проект резолюции «Пересмотр Общих положений Всемирной продовольственной программы», который был принят Ассамблеей в ее резолюции 65/266. Поскольку осуществление этой резолюции подлежало согласованию с Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее тридцать седьмой сессии, проходившей 25 июня — 2 июля 2011 года в Риме, члены Исполнительного совета Всемирной продовольственной программы были избраны после принятия Конференцией соответствующего решения.

^{rr} На своем 51-м заседании 6 октября 2011 года Совет избрал следующие пять членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года: Замбию, Китай, Соединенное Королевство, Чешскую Республику и Японию. На том же заседании Совет отложил выборы одного члена из числа государств, включенных в список С, на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 D). На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет избрал Гватемалу на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года, для заполнения имевшейся в Исполнительном совете вакансии, подлежавшей заполнению одним из государств, включенных в список С (см. решение 2011/201 E).

Международный комитет по контролю над наркотиками

(13 членов; пятилетний срок полномочий)

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом в состав Комитета, образуемого в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года

<i>Членский состав до 1 марта 2012 года</i>	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Хамид Годсе (Исламская Республика Иран)	2012 года
Камило Урибе Гранха (Колумбия)	2015 года
Галина Александровна Корчагина (Российская Федерация)	2015 года
Карола Ландер (Германия)	2012 года
Мелвин Левитски (Соединенные Штаты)	2012 года
Марк Муанар (Франция)	2015 года
Хорхе Монтаньо (Мексика)	2012 года
Лохан Найду (Южная Африка)	2015 года
Раджат Рей (Индия)	2015 года
Виродж Сумайя (Таиланд)	2015 года
Шри Сурьявати (Индонезия)	2012 года
Раймонд Янс (Бельгия)	2012 года
Синь Юй (Китай)	2012 года
<i>Членский состав со 2 марта 2012 года по 1 марта 2017 года</i>	<i>Срок полномочий истекает 1 марта</i>
Хамид Годсе (Исламская Республика Иран)	2017 года
Камило Урибе Гранха (Колумбия)	2015 года
Уэйн Холл (Австралия)	2017 года
Дэвид Т. Джонсон (Соединенные Штаты)	2017 года
Галина Александровна Корчагина (Российская Федерация)	2015 года
Марк Муанар (Франция)	2015 года
Хорхе Монтаньо (Мексика)	2017 года
Лохан Найду (Южная Африка)	2015 года
Раджат Рей (Индия)	2015 года
Ахмед Камаль Элдин Самак (Египет)	2017 года
Вернер Зипп (Германия)	2017 года
Виродж Сумайя (Таиланд)	2015 года
Раймонд Янс (Бельгия)	2017 года

**Комитет по присуждению Премии Организации
Объединенных Наций в области народонаселения^{ss}**

(10 членов; трехлетний срок полномочий)

Членский состав до 31 декабря 2012 года

Бангладеш

Гана

Гватемала

Египет

Малайзия

Никарагуа

Норвегия

Объединенная Республика Танзания

Чешская Республика

Ямайка

^{ss} Положение о Премии см. в резолюции 36/201
Генеральной Ассамблеи и решении 41/445 Ассамблеи.

**Программный координационный совет Объединенной
программы Организации Объединенных Наций
по ВИЧ/СПИДу^{tt}**

(22 члена; трехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Бангладеш	Бангладеш	2013 года
Ботсвана	Ботсвана	2012 года
Бразилия	Бразилия	2014 года
Джибути	Германия ^{uu}	2013 года
Египет	Джибути	2013 года
Индия	Египет	2013 года
Канада	Индия	2013 года
Китай	Иран (Исламская Республика)	2014 года
Конго	Канада ^{vv}	2014 года
Мексика	Китай	2012 года
Монако	Конго	2014 года
Нидерланды	Мексика	2013 года
Польша	Норвегия ^{vv}	2014 года
Российская Федерация	Польша	2012 года
Сальвадор	Португалия ^{uu}	2012 года
Соединенное Королевство	Российская Федерация	2013 года
Соединенные Штаты	Сальвадор	2012 года
Таиланд	Соединенное Королевство	2012 года
Того	Соединенные Штаты	2013 года
Финляндия	Того	2012 года
Швеция	Швеция	2012 года
Япония	Япония	2012 года

^{tt} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет отложил выборы двух членов от Группы западноевропейских и других государств на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 В).

^{uu} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет избрал Германию и Португалию на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года, для заполнения вакансий, образовавшихся вследствие выхода из состава Совета соответственно Монако и Нидерландов (см. решение 2011/201 В).

^{vv} Избраны на 54-м заседании 5 декабря 2011 года для заполнения имевшихся в Программном координационном совете вакансий на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 Е).

**Совет управляющих Программы Организации Объединенных
Наций по населенным пунктам^{ww,xx}**

(58 членов; четырехлетний срок полномочий)

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Албания	Албания	2014 года
Алжир	Алжир	2014 года
Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	2012 года
Аргентина	Аргентина	2014 года
Армения	Армения	2012 года
Афганистан	Афганистан	2012 года
Бангладеш	Бангладеш	2012 года
Бахрейн	Бахрейн	2015 года
Бразилия	Бразилия	2015 года
Буркина-Фасо	Буркина-Фасо	2015 года
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Венесуэла (Боливарианская Республика) . .	2014 года
Габон	Габон	2014 года
Гватемала	Гаити	2015 года
Германия	Гватемала	2012 года
Гондурас	Германия	2015 года
Гренада	Гренада	2014 года
Замбия	Израиль ^{yy}	2015 года
Израиль	Индия	2015 года
Индия	Индонезия	2014 года
Индонезия	Иордания	2015 года
Ирак	Иран (Исламская Республика)	2014 года
Иран (Исламская Республика)	Испания	2012 года
Испания	Италия ^{zz}	2015 года
Кения	Китай	2012 года
Китай	Конго	2015 года
Конго	Кот-д'Ивуар	2012 года
Кот-д'Ивуар	Куба	2012 года
Куба	Лесото	2015 года
Мали	Мали	2014 года

<i>Членский состав в 2011 году</i>	<i>Членский состав в 2012 году</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
Мозамбик	Мексика	2015 года
Нигерия	Мозамбик	2014 года
Норвегия	Нигерия	2014 года
Пакистан	Норвегия	2012 года
Республика Корея	Объединенная Республика Танзания	2015 года
Российская Федерация	Пакистан	2014 года
Руанда	Республика Корея	2012 года
Румыния	Российская Федерация	2014 года
Саудовская Аравия	Руанда	2012 года
Свазиленд	Саудовская Аравия	2015 года
Сербия	Соединенные Штаты	2014 года
Соединенные Штаты	Судан	2012 года
Судан	Таиланд	2015 года
Тунис	Тунис	2012 года
Турция	Турция ^{aaa}	2014 года
Финляндия	Финляндия ^{aaa}	2014 года
Франция	Франция	2012 года
Центральноафриканская Республика	Центральноафриканская Республика	2014 года
Чешская Республика	Чешская Республика	2012 года
Чили	Чили	2014 года
Швеция	Швеция ^{bbb}	2014 года
Шри-Ланка	Эфиопия	2012 года
Эфиопия	Южная Африка	2015 года
Ямайка	Япония	2014 года
Япония		

^{ww} На своем 10-м заседании 27 апреля 2011 года Совет отложил выборы двух членов от Группы восточноевропейских государств и трех членов от Группы западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года (см. решение 2011/201 В). На том же заседании Совет вновь отложил выборы четырех членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, которые начинаются с даты избрания и два из которых истекают 31 декабря 2011 года, а еще два — 31 декабря 2012 года (см. решение 2011/201 В).

- ^{xx} На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет вновь отложил выборы двух членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания и истекающие 31 декабря 2011 года; двух членов от Группы западноевропейских и других государств на сроки полномочий, начинающиеся с даты избрания и истекающие 31 декабря 2012 года; и двух членов от Группы восточноевропейских государств и одного члена от Группы западноевропейских и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2015 года (см. решение 2011/201 E).
- ^{yy} Избран на 54-м заседании 5 декабря 2011 года для заполнения имевшейся в Совете управляющих вакансии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2015 года (см. решение 2011/201 E).
- ^{zz} Избрана на 51-м заседании 6 октября 2011 года для заполнения имевшейся в Совете управляющих вакансии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2015 года (см. решение 2011/201 D).
- ^{aaa} Избраны на 4-м заседании 18 февраля 2011 года для заполнения имеющихся вакансий на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 A).
- ^{bbb} Избрана на 10-м заседании 27 апреля 2011 года для заполнения имеющейся вакансии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2014 года (см. решение 2011/201 B).

Другие вспомогательные органы

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

В состав Форума входят все государства — члены Организации Объединенных Наций и государства — члены специализированных учреждений (см. резолюцию 2000/35 Экономического и Социального Совета)

Организационный комитет Комиссии по миростроительству^{ccc}
(31 член; двухлетний (в применимых случаях) срок полномочий)

Членский состав с 1 января 2011 года по 31 декабря 2012 года

Семь членов, избираемых Советом Безопасности

Габон

Китай

Колумбия

Российская Федерация

Соединенное Королевство

Соединенные Штаты

Франция

Семь членов, избираемых Экономическим и Социальным Советом^{ddd}

Гватемала

Египет

Замбия

Испания

Республика Корея

Руанда

Украина

Пять членов, которые вносят самые большие начисленные взносы в бюджеты Организации Объединенных Наций и добровольные взносы в фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая постоянный фонд миростроительства (избираются 10 членами, вносящими самые большие взносы, и из их числа)

Германия

Канада

Норвегия

Швеция

Япония

Пять членов, которые предоставляют самые большие контингенты военно-служащих и гражданских полицейских для миссий Организации Объединенных Наций (избираются 10 членами, предоставляющими самые большие контингенты, и из их числа)

Бангладеш

Индия

Членский состав с 1 января 2011 года по 31 декабря 2012 года

Непал

Нигерия

Пакистан

Семь членов, избираемых Генеральной Ассамблеей

Бенин

Бразилия

Индонезия

Перу

Тунис

Уругвай

Чешская Республика

^{ccc} Схему формирования членского состава Организационного комитета см. в пунктах 4–6 резолюции 60/180 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1645 (2005) Совета Безопасности и в пункте 1 резолюции 1646 (2005) Совета Безопасности.

^{ddd} На своем 54-м заседании 5 декабря 2011 года Совет избрал Чили на срок полномочий, начинающийся 1 января 2012 года и истекающий 31 декабря 2012 года для заполнения вакансии, возникшей в связи с истечением 31 декабря 2011 года срока полномочий Гватемалы в качестве члена Совета (см. решение 2011/201 E).

12-21257 (R) 020212 100212



Просьба отправлять на вторичную переработку 